

華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號

號四〇四九一第
港幣每份
號二〇〇第字台發內證登台教新字第一一〇號
張大十紙出日今
司公限有報日僑華印承及行發
休維理司總
地址：香港中環皇后大道中
電話：二二三六
地址：香港中環皇后大道中
電話：二二三六

以敘衝突中東局勢緊張

大批美國軍艦 仍留駐地中海

華府憂慮蘇軍艦隊插手干預 美艦取消訪問計劃全面戒備

【合衆國際社華盛頓十九日電】美國海軍部官員今日表示，大批美國軍艦仍留駐地中海，以應付敘利亞與以色列之間的緊張局勢。海軍部官員指出，由於敘利亞與以色列之間的衝突，地中海局勢日益緊張，美國必須保持強大的海軍力量，以維護該地區的和平與穩定。此外，由於蘇聯軍艦隊在該地區的活動日益頻繁，美國海軍部已取消原定前往地中海的美艦訪問計劃，並進入全面戒備狀態。

再三進行會談

調解以敘衝突

【合衆國際社大馬士革十九日電】敘利亞政府今日表示，已再三進行會談，以調解敘利亞與以色列之間的衝突。敘利亞政府官員指出，敘利亞政府已多次提出和平建議，但以色列方面一直拒絕接受。敘利亞政府表示，將繼續努力，以實現敘利亞與以色列之間的和平與穩定。

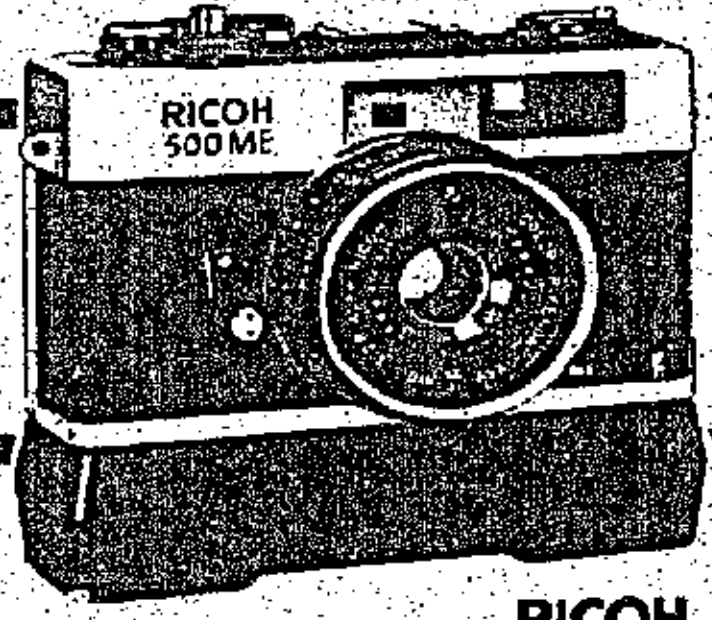


蘇聯指責波蘭 組織治政已成

【合衆國際社莫斯科十九日電】蘇聯政府今日指責波蘭政府組織治政已成，並指責波蘭政府企圖在波蘭境內建立一個獨立的政治體系。蘇聯政府官員指出，波蘭政府的行為嚴重威脅到蘇聯在波蘭的利益，並呼籲波蘭政府停止其企圖。

麗確相機

分類廣告客戶幸運抽獎

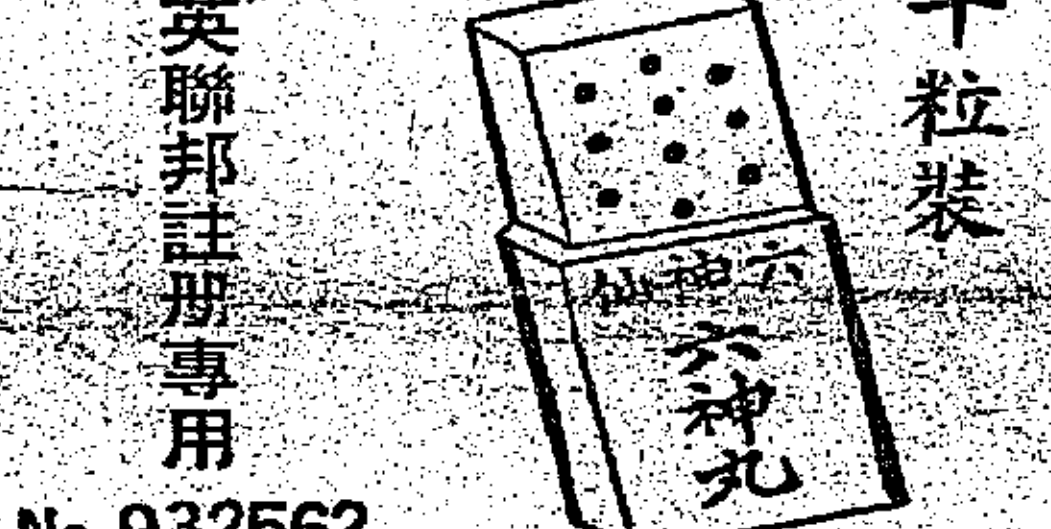
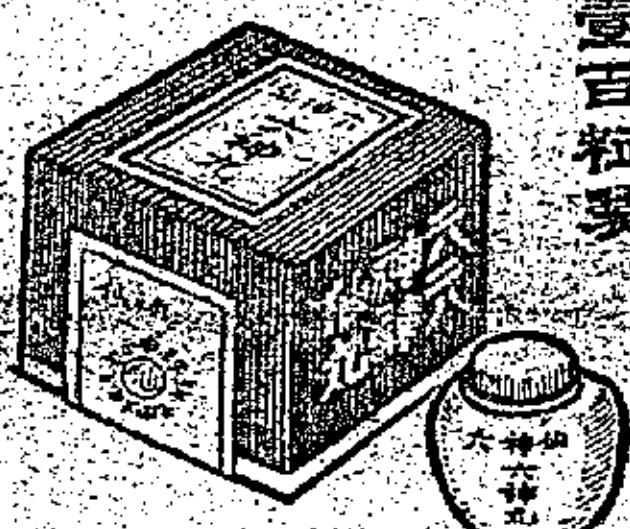


由五月一日起至
五月三十一日止
凡刊登華僑日報或晚報
分類廣告者
每張抽獎券一張，多抽多送

每日讀者 惠刊廣告
超過百萬 收效宏大

六神六仙丸

敬告顧客
最近香港工商署在九龍及葵涌破獲假
藥機關兩處，搜出各種冒牌成藥很多
，查六神六仙丸一藥，品類不一，偶一不
慎誤購偽藥，貽害病體，本廠六神六仙丸
神丸選用珍貴藥料精製，專治各種喉
痛、風濕、除痰、止咳、本廠為杜絕假
冒，特向外國定購最新自動包裝機，出
品十粒庄六神六仙丸，裝璜特殊，
難以偽冒。而壹百粒庄六神六仙丸，盒
外兩邊各有六神六仙丸六神六仙丸字六
個，是織網之前詳細策劃定造，織成，
工程嚴謹，故未為歹徒所乘，敬希諸君
認明六神六仙丸安心服用



喉科專藥
兒科良藥
咽喉腫痛
雙單乳蛾
扁桃腺炎
驅風除痰
清熱消炎

上海萬靈藥廠有限公司
香港中環皇后大道中
電話：二二三六

造福人群

恭賀
黎錦文先生榮任
博愛醫院董事局主席
馬永壯先生
趙廣先生
鄧德球先生
林浩德先生
榮任總理

- | | | |
|---------------------|----------------------|----------------------|
| 李李黎凌唐黎余黎黎梁梁廖湯戴黃黎陳周 | 律偉漢秉國佐富富英植卓棟天錦源泰有 | 根祥池繼耀治華源華傑林文榮均宋 |
| 黃馬楊馬馬黃藍李黃陳李張姚姚葉葉張關宋 | 展展守潔潔立勝坤耀仁永炳大恩鵬炳喜塚偉文 | 茂強才貞科光勝坤耀仁永炳大恩鵬炳喜塚偉文 |
| 麒麟公司張玉冰 | 荷蘭中國城酒家 | 開利牆紙公司 |
| 荷蘭中國城酒家 | 平民手袋廠 | 珊采有限公司 |
| 荷蘭中國城酒家 | 成城企業有限公司 | 祥益五金行 |
| 荷蘭中國城酒家 | 黎曉儀 | 鄧志輝 |
| 荷蘭中國城酒家 | 梁權 | 溫貴 |
| 荷蘭中國城酒家 | 李威時 | 黃錦輝 |
| 荷蘭中國城酒家 | 張樹穩 | 葉漫天 |

賀敬全
(後先分不名排)

經濟專家及經紀指出

美國不能長期保持廿厘利率

倫敦市場美元下跌金價板高

【倫敦十九日電】由於美國經濟專家及經紀指出，美國不能長期保持廿厘利率，倫敦市場美元匯價下跌，金價板高。據悉，美國聯邦儲備局在過去幾個月內，一直維持廿厘的利率，以抑制通貨膨脹。然而，專家認為，如此高的利率將對美國經濟造成嚴重打擊，並可能導致衰退。因此，他們預測，聯邦儲備局將在近期內調降利率。倫敦市場對這一消息反應強烈，美元匯價隨即下跌，而金價則大幅上升。

被英女首相免職

英海軍部長反對削減軍費

【倫敦十九日電】英海軍部長因反對削減軍費，被英女首相免職。據悉，海軍部長在議會發表了強硬的言論，表示海軍的現代化需要大量的資金投入，而削減軍費將嚴重影響英國的國防安全。女首相對此表示不滿，認為海軍部長的言論與政府的財政政策相違背。經過一番爭論，女首相最終決定將海軍部長免職。

行刺教宗兇手透露

一度準備殺英女皇

【羅馬十九日電】一名被控行刺教宗的兇手，在法庭上透露，他一度準備殺害英女皇。據悉，這名兇手在法庭上承認，他原本計劃在教宗訪問英國期間，在白金漢宮前開槍殺害英女皇。然而，由於計劃洩露，他最終未能實施。法官對此表示震驚，並對兇手進行了嚴厲的譴責。

社論

和緩港九渡海交通的三項建議

【本報訊】港九渡海交通，近來因各種因素，已趨於停滯。為了改善交通狀況，本報特刊載三項建議，以供當局參考。第一，建議增加渡輪班次，以滿足市民的日常需求。第二，建議改善渡輪的舒適度和安全性，提高服務質量。第三，建議加強對渡輪公司的監管，確保其遵守相關法規。希望當局能採納這些建議，為市民提供更便捷、更安全的渡海交通服務。



荷籍記者太現居台灣候產 預居下月分晚 被逐出大陸將赴台 谷收告日本議員 希望通過政治判斷 解決工廠建設問題 中共官員 力主推行 社會主義 波蘭男子 要求美國 政治庇護 波蘭男子要求美國政治庇護，據悉，該男子在波蘭期間曾參與過一些政治活動，並因言論問題遭到當地政府的壓力。他向美國政府申請政治庇護，並表示希望能夠在美國開始新的生活。

宋慶齡女士 病況略好轉 目的同嚇東盟 離間東盟各國關係 宋慶齡女士的病情在經過一段時間的治療後，已出現好轉跡象。然而，在國際形勢方面，一些國家正試圖通過各種手段離間東盟各國的關係，以達到其不可告人的目的。我們呼籲東盟各國加強合作，共同維護地區的和平與穩定。

波蘭男子要求美國 政治庇護 波蘭男子要求美國政治庇護，據悉，該男子在波蘭期間曾參與過一些政治活動，並因言論問題遭到當地政府的壓力。他向美國政府申請政治庇護，並表示希望能夠在美國開始新的生活。



波斯灣馬里港附近 發生一次猛烈爆炸 破壞伊朗六條油管 據悉，這起爆炸發生在波斯灣的馬里港附近，造成嚴重的財產損失和環境污染。爆炸導致六條伊朗的油管被破壞，原油大量泄漏。有關方面正在調查爆炸的原因，並採取措施防止事態進一步擴大。

紐約到處是炸彈謠言 聯合國警察加強 保護美使館安全 紐約市最近傳出多起炸彈謠言，引發市民恐慌。聯合國警察已加強對美使館的保護，並嚴厲打擊謠言的傳播。警方表示，目前尚未發現任何與謠言有關的線索，呼籲市民保持冷靜，並配合警方的調查工作。

石油「新大陸」——拉丁美洲 數家公司的當務之急 石油是現代社會的命脈，而拉丁美洲則被譽為「石油的新大陸」。目前，數家公司正積極在該地區進行勘探和開發，以期發現新的石油儲藏。這一舉措對於緩解全球能源短缺問題具有重要意義。

每週5班機 飛瑞士及歐洲各城市 普通客位一排祇有8個 空間更多更舒適。 本航空公司為滿足廣大旅客的需求，特開闢每週5班飛往瑞士及歐洲各城市的航線。為了提供更優質的服務，我們特別設計了寬敞的客艙，普通客位一排僅有8個座位，確保每位旅客都能擁有舒適的飛行體驗。

北愛一名絕食囚犯 心有雜音情況危險 北愛爾蘭的一名絕食囚犯，目前情況危急，警方已採取緊急措施。據悉，該囚犯因絕食導致身體狀況惡化，並伴有心率不齊等症狀。警方表示，他們將盡一切努力確保該囚犯的安全，並尋求與家屬達成協議。

石油輸出國家 可能凍結油價 石油輸出國家組織（OPEC）可能凍結油價，以應對目前的市場形勢。據悉，OPEC成員國正在就這一問題進行磋商，並可能達成一致意見。這一舉措將對全球石油市場產生重大影響。

配備核子彈頭
總共約一百個

【法新社東京十九日電】今日新報云：美國第七艦隊，其基地在沖繩之須磨浦，配置有戰艦八艘，一百多架飛機。該艦隊自日本軍事革命後，所懸置之條件，已與國核子武器之艦隊訪問日本港口，此舉乃依美蘇，日安全條約，兩國政府的一項口頭協議。

據報導，在橫濱之美海軍基地，有六艘美國戰艦，包括一萬七千噸蒙羅，藍荷，號及五萬一千噸核子母艦「中津」號。相繼「中津」號自美海軍艦隊中，已有最多之核子武器，有五萬至十萬噸核子母艦，其餘六艘戰艦，每艦配置有八枚反潛艦之「阿斯洛克」火箭，是即此六艘戰艦共有四十八個核子彈頭。

（時社東京十九日電）日本外務省有關人士十八日晚說美國前駐日大使佐藤爾的「裝載核武器的美國艦隊，根據日美口頭協議，在日本港口停泊」的發言，加以否定，關於其根據對人士舉出下列各點：（一）今年訂目期至安全條約，日美兩方負責實際的人員，確認為爲列各國對方的帶進核武器也（二）在日本港口停泊，也包括在內，（三）事前協議的對象，包括裝載核武器巡邏艦，飛機的停泊及通過領海，領空，迫在一半，哈達換文的口頭上，並非非常的明確。（三）「搬進」與「引進」之間，意義相同，美國方面對此有了解。

阿富現 古多

取消美艦訪問

[illegible]

聽說其夫被要求離境並不很吃驚
承認在北京經常和民主人士接

[illegible]

促請當局停止實施

新組立法委員蔣安
實天行政府迅速消
賈國瑞，防止逃漏捐
是當即取締。但財
政及稅務機關，雖
小組調查資金來源，
無低價，良投資資
無他種資金外流，政

合法部調查租界內房
小帳，全面清查因
來源，民間游資，因
一些「民主」主權
投資而目懸資金來源，那是個外國新聞記

日通產省命令

禁留異聞中說：他們
夫婦二氏的離奇
和某些「民主」主權
的「好話說」了。

帶批評中共，常說台灣
的好話說」了。

「我們只曉得什麼，
什麼是好的，說什麼話，
可以因為這樣，晚上才
可以好好睡覺。」

北平最
推薦風聲，北平最

中國大陸文化界電
侯列今年度會晤中
但是她再沒有見面

日民社

閻雲

十八日下午視
室的改建，對於一
水路第四供水加熱
掉換等予以行政指

[illegible]

法茶一元漲

要舉行，至於「明星茶」的價格，不妨由農會在展售拍賣前制定一個「参考价格」，以免茶農漫天要價。他指出，外傳有些茶商花高價買走冠

[illegible]

（法新社東京十九日電）日本外務次官高橋，今日撤回他的辭意，高橋上星期六

了對連環圖後發的日
美聯合公報中所引起的
論和混亂與實，與日
外外相伊東正統一起引
起戰禍。

日本首相稻佐三善幸
與美海軍司令官之後，
與美海軍舉行會談，並
對對辭職一事加以重
重下。

便在此幕外門論斷。
大月氏的戰歌。



混亂，日本外相伊東
高島引咎辭職。福利
長岡田直隨即被委任
自大營伊東之職位

波蘭兩鎮
 七百卅人
 集體中毒
 (美聯社波蘭華沙十九日電)波蘭通訊社

費的人數，於星期一已增至六百人，而在布林市附近的貝爾茲市，據報共有一百三

王問題

腦建議

十二人死於中毒。通觀此
十人死於中毒。通觀此
又稱：這是由於一些
細菌所引起。至含
未造成他人死。波
國通訊社警告波蘭人
民。

寶石

富都

大光明



又說：一在今年秋間，美蘇之間的對話將進入軌道，因此，日蘇間也應該無條件的開

始高水乎的對話。此外
，佐佐木委員長還向鈴木首相表明：（一）日歐關係緊密化，（二）自行實施向西轉出口的想法。

平岡 伊安泰古魯治
性格 亞力山大狄高利
巨星 郎女愛性

小童版及文藝版
大體版及文藝版
小童版及文藝版
荷拔法蘭
羅蘭高域
再促攜手
更成功合作

片約所擬
速看勿延
今日明最後
小樓藏嬌
！界境新入進影電樓小
麗清的時熟成桃蜜真
美華的時電樓小
HONEY
DELO INTERNATIONAL FILM CORPORATION
榮譽發行

史丹 大製片 上銀幕 又一著 克谷 作者：「昏迷」 小說名 家，一 美國幻 學想 人女 麗美最 上界世 為譽被 丹安梨絲李

好評如潮·第二週映

SPHINX

奧利·杜比 身歷其境 今天

華盛頓 總統

現代 追求真 最美 殺來巨 麗的 網！真 女星 相！真 生！真

金像導演 演：沙夫納

天涯追殺俏嬌娃

天涯追殺女嬌娃 故事性強 節奏好

天涯追殺女嬌娃 觀衆稱 佳片 甚出色

萬金 二千 戮地 殺落 遭人 刑屍 酷分 施馬 客殺 秘踪 神跟 娃嬌 譚龍 俏獨

已有入伙紙

銅鑼灣永興街33至39號

昌 盛 洋 樓

銅鑼灣地熱 平過他區價錢

住宅每呎

只售900元起

一廳二房另天台300餘呎

只售44萬元

寫字樓每呎只售1,030元

面積6,310呎



益新置業有限公司

直落大馬路33號萬花門四樓

電話: 5-263001 (十線)

廖創興企業有限公司

香港中環德輔道中24號

電話: 5-253176 (三線)

永安企業公司

香港皇后大道中43號二十樓

電話: 5-276521 (三線)

統一中心
高層全層
20,489呎全海景
月租18元
半島中心
尖沙咀高級寫字樓
高層海景
1,110—17,000呎
月租12元
直接業主 租客免佣
安泰置業有限公司
電話 2—953171 至 8788 先生洽

鳴謝啓事

承蒙沙田曾三利祖值理鼎力義務
借出曾家大屋景協助拍攝旅遊宣傳
影片。謹致
謝意

一九八一年五月

香港沙龍電影公司敬啓

承銀主命貴重物業出投

啟者拍賣人香港拍賣行及地產代理有限公司定期於一九八一年五月廿一日(星期三)下午三時正起在香港皇后大道中卅六號興隆大廈二樓五室舉行拍賣券內附下開物業當眾出投

計開

地段 九龍內地段一五七—二號E段之餘段九龍內地段一五七—二號E段之餘段九龍內地段一五七—二號F段之第二分投九龍內地段一五七—二號F段之第一分投九龍內地段一五七—二號G段第一分投九龍F段之餘段九龍內地段一五七—二號G段第一分投九龍F段之餘段九龍內地段一五七—二號G段之餘段及九龍內地段一五七—二號K段之二零二七六份之三零八份座落：九龍柏路區馬州三號至卅七號波多街房軒十二號至十四號(依利大廈地下舖位)

年期：由一九八三年三月廿四日起計期滿可再增七十五年。

而情：請參閱拍賣會章程附圖
每份地段，全部共港幣六十六元六角正
該物業將於一九八二年四月發售

註：雖然拍賣契上這細則訂之盡力小心，並不擔保其為正確投買者所有權及投資查核請向賣主律師或拍賣人詢問便知

執事人 黃士代表律師的近律師 行周啟


拍賣人香港拍賣行及地產代理有限公司
拍賣人香港拍賣行及地產代理有限公司
拍賣人香港拍賣行及地產代理有限公司

西環區廠王租
8千至1萬6千呎
德輔道西 448 號香港
工業大廈最良好廠廈合
各行業用途已有入伙紙
歡迎詢問
鄭氏置業有限公司
電話：4488828 489335
地址：石塘咀山道一號
長發工業大廈十樓

移民佳音
本公司特聘律師將於本月底到港為各界人士提供及解答一切有關移民與投資等手續，因行程短速，有意請電3—308319—0預約時間

慧嘉顧問有限公司
九龍山東街47—51號
中僑商業大廈1205A室

馬己仙峽道
嘉慧園
3074呎低層
每呎一千七百元
5—251285建達
香港中環華人銀行大廈702室



近視者福音！

中國著名“經穴療法”終於在港公開面世！

中國經多年研究，積累了豐富經驗。僅北京市一地統計，近四年來利用本法已治癒或改善近視者231,566人，有效率為95%。

特點：絕對安全，無痛，無須任何藥物，手術，無副作用，時間短，費用低廉。

療效：對青少年，因工作，讀書或用眼過勞而引起近視者效果特別顯著。對散光，遠視，老花，弱視，眼睛疲勞等也有較好療效。

本中心由中國富有經驗之著名“經穴療法”專家主理，無效不收分文，免費電腦驗眼，請先預約。

中國“黃河牌”健目儀總代理

栢恒視力矯正中心

香港軒尼詩道449號合群大廈2字樓
(即灣仔消防局隔鄰)

電話：5-770216 - 5-770236 (四線)

診療時間：上午九時至晚上九時

筭箕灣亞公岩村道八號
聯邦工業大廈 **租**
 設計先進·管理完善
 柱少實用·三面單邊
 六千餘呎·分層出租
 合高級工廠陳列室、寫字樓用
 電話：5-259051-2

旺角地王旺舖

旺角彌敦道隣近恒生銀行九龍總行舖王約千貳尺樓高十六尺可加建閣樓適合珠寶銀行財務行業即可交吉有意租賃者請電三一二七五七七陳先生約洽。

荷蘭風車牌粟粉

酬謝客戶啓事

敬啓者：查敝公司總代理之荷蘭風車牌粟粉及生粉經行銷港、九、新界及澳門逾卅年，向以品質優良，價格公道，供應正常見稱，歷年來，蒙各批發商，雜貨商廣爲介紹，又得到各用戶大力支持樂意採用，使每年銷量能穩步增加，殊深感竊。

茲爲酬謝諸客戶多年惠顧雅意，特訂製風車牌瓷器餐具及茶具一批，由即日起凡購買風車生粉或粟粉，即贈送餐具或茶具，多買多送，送完即止。

總代理：星洲貿易有限公司謹啓

香港皇后街十九號地下
電話：5-412781 5-421860

袁國華
林耀東 獅兄榮任
游福超

博愛醫院總理誌喜

**VANCOUVER, CANADA
INFLATION PROOF**

**LAST PRIVATE 8.66 ACRES LAND NEXT TO
GOLF COURSE 20 MINUTES FROM DOWNTOWN
VANCOUVER, APPRAISED AT \$8,500,000.
RESIDENTIAL DEVELOPMENT APPROXIMATELY
1983-1985. OWNER WILL CONSIDER ALL
SERIOUS OFFERS.**

**CEDAR REALTY LTD. - TEL. (604) 687-2696
M8-365 BURRARD, VANCOUVER, B.C., CANADA**

電鍍化學分析練習生

新滿崗大電廠招請電鍍化學分析練習生
 齡無二工美經子中廠招請電鍍化學分析練習生
 年十歲作至十歲五歲新僱工年佳

保秀麗 **Bekunis**
減肥茶葉

減肥最好保秀麗
確防暗瘡保顏容
消化暢順人輕鬆
馳譽世界人稱讚

現凡購德國製保秀麗減肥茶葉一罐，
隨送精美水杯一隻，數量有限，送完
即止。

香港總經理：
新明大藥行
忠興大藥行

電話：5-749588 7513
電話：5-444879

三週年
酬賓大贈送

滋補藥
大酬賓
送禮自宜
送禮自宜

Bekunis
Herb

滋補藥

招標工程

月華街橋墩欲求合築建築師承辦下列：
一、本大廈A、B座廚房工程
(二) 粉飾大廈A、B座內外水工程
月盛大廈建築師 電話：一五五號 謝石君
敬擇日期由一九八一年五月十九至廿七日止

華僑晚報 分類廣告 每天四元
費廉效大 上期繳費 不折不扣



灣仔地王

洛陽閣

高級商業大廈

地下及一樓為現代商場 二至廿三樓為高級寫字樓 全座中央冷氣系統
高速華貴電梯兩部 每層兩單位 完善保安管理 鄰近地下鐵車站

洽購電話 5-229162
灣仔洛克道212至220號  怡華置業有限公司
香港灣仔街10號新勝利大廈97室

本港新聞

兩家小輪公司 加價至二至三成

交諮委會建議港府批准 天星小輪頭等六角三角四角

【本報訊】交通諮詢委員會昨日通過建議港府批准兩家小輪公司加價。天星小輪頭等由六角加至六角三角，二等由三角加至三角四角。新豐輪頭等由五角加至五角三角，二等由二角五分加至二角六分。其餘小輪公司加價幅度則在二至三成不等。

地盤利用橫街 避免阻塞交通

主要部份一九八五年即可啟用

【本報訊】地盤利用橫街工程，由九龍新地發展公司負責興建，預計一九八五年即可啟用。該工程旨在改善九龍新地發展公司轄下地盤的交通，並興建一條橫街，以連接現有道路，從而避免交通阻塞。



地盤利用橫街工程，預計一九八五年即可啟用。

進入強大改變時期 公私建設直線增長

屋宇碼頭大橋填海等建設不計其數

【本報訊】美國商業部報告指出，香港近況進入強大改變時期，公私建設直線增長。報告指出，香港的基礎設施建設，如屋宇、碼頭、大橋、填海等，將有大量的投資，預計未來幾年將有顯著增長。

地盤利用橫街 避免阻塞交通

主要部份一九八五年即可啟用

【本報訊】地盤利用橫街工程，由九龍新地發展公司負責興建，預計一九八五年即可啟用。該工程旨在改善九龍新地發展公司轄下地盤的交通，並興建一條橫街，以連接現有道路，從而避免交通阻塞。

公務員向港府力爭 取回合作置業地契

俾能以市價自由轉讓單位業權

【本報訊】公務員向港府力爭，取回合作置業地契，俾能以市價自由轉讓單位業權。公務員表示，目前合作置業地契的轉讓受到嚴格限制，這不利於地產市場的流動性，因此要求港府放寬限制。

港島興建地鐵十月動工

避免阻塞交通

【本報訊】港島興建地鐵工程，預計十月動工。該工程旨在改善港島的交通，並興建一條地鐵線，以連接現有道路，從而避免交通阻塞。

阻嚇申請公屋虛報資料 罰款增至十倍

罰款二萬以外並可監禁六個月

【本報訊】過去兩年已有五十四人被罰，阻嚇申請公屋虛報資料，罰款增至十倍。政府表示，為了確保公屋資源的公平分配，將對虛報資料的申請人處以重罰，最高可達二萬元，並可監禁六個月。

佳寧集團

佳寧置業有限公司

致股東末期報告

佳寧置業有限公司董事會宣佈，截至一九八〇年十二月三十一日之九個月財政年度，本公司及其附屬公司，經除稅及少數股東權益後之溢利為港幣四億六千一百八十萬元（一九七九年全年度為港幣三億二千一百萬元）。下列為截至一九八〇年十二月三十一日九個月內之綜合損益表：

	截至三十一日九個月	截至三十一日十二個月
營業額	2,240,071	531,844
除稅前溢利	721,688	326,362
稅項	121,140	2,894
除稅後溢利	600,548	323,468
少數股東權益	138,749	2,148
減去少數股東權益及除稅後之溢利	461,799	321,310

與上次中期報告比較，上述數目，只加上三個月之營業成績。

派發股息

本公司董事會決定建議派發末期股息每股二角六仙，此項股息，連同中期股息每股一角二仙及特別股息，每股一角八仙，使截至一九八〇年十二月三十一日九個月之財政年度共派發股息五角六仙（經股本增加調整後，一九七九年全年度派發股息為每股二角二仙半）。

派發紅股及認股權證

董事會亦決定建議派發紅股，比例為每十股現有股份送三股新股。派送之紅股，將不獲派發上述截至一九八〇年十二月三十一日財政年度之末期股息，及下述認股權證，但與現在股份享有其他同等權益。董事會將於一九八一年七月二十日召開股東大會，商討批准派發紅股事宜。此外，董事會又決定派發認股權證，用以認購本公司新股。凡於一九八四年七月三十一日前認購價格為每股港幣十二元八角（可予調整），而於一九八四年八月一日至一九八六年七月三十一日期間認購價格為每股港幣十五元四角。一九八六年七月三十一日為最後認購日期。上述認股權證之派發比例為每十股現有股份送三股認股權證（每張可認購一股本公司新股）。又本公司將會向有關交易所申請認股權證上市交易。

截止過戶日期

本公司過戶處將於一九八一年七月九日至七月廿日（首尾兩天包括在內）停止辦理本公司股票轉名手續。如欲獲得上述之股息、紅股及認股權證，必須於一九八一年七月八日下午四時前，將過戶表格連同有關股票，送達本公司股份過戶處，軒尼詩道一號，熙信大廈二一〇室，羅氏成證券登記有限公司。有關股息、紅股及認股權證，將於一九八一年七月廿日前，郵遞各股東。

承董事會命
秘書處
CONSEC SERVICES LIMITED
謹啓

一九八一年五月十九日

第四屆亞洲鐘表工商業促進研討會暨亞洲鐘表業出品展覽會

揭幕誌慶

精工表東南亞總代理：通城（遠東）有限公司 敬賀

精工雙輝型石英表

高雅超群 五項全能

DUO DISPLAY

精工表以先進的科技，製造出針和數字在同一表面上的雙輝型石英表（DUO DISPLAY）。精工雙輝型石英表，設計精巧，美觀大方。精工雙輝型石英表，具有五項全能：1. 雙輝顯示：針和數字在同一表面顯示。2. 多種款式：多款設計，美觀大方。3. 精工製造：精工製造，品質優良。4. 準確時間：準確顯示時間。5. 多種功能：具有多種功能，如日期顯示等。

精工表代理商：通城（遠東）有限公司 精工表服務中心
九龍尖沙咀彌敦道三三三號三樓三三三號 電話：三三三〇八八至五、三三二〇二二至五
香港銅鑼灣怡和酒店對面16樓 電話：五七六四〇六六
澳門精工表服務中心：澳門路環子馬路66號A地下 電話：八六六七七

本港新聞

警方發現有幾點可疑之處

元朗大渠女屍 死因疑有別情

【本報訊】日前在元朗大渠發現的女屍，警方在進行初步調查後，發現有幾點可疑之處，死因疑有別情。

據悉，這具女屍是在元朗大渠內被發現的，死者年約二十歲，身高五呎二吋，體重一百二十磅，黑髮，黑眼，死於喉部受刀傷。警方在進行初步調查後，發現有幾點可疑之處，死因疑有別情。

警方在進行初步調查後，發現有幾點可疑之處，死因疑有別情。

如何組織大型國際會議

【本報訊】香港旅遊協會將於五月廿七日（星期三）下午二時，假香港會議展覽中心舉行「如何組織大型國際會議」研討會。

此項研討會由旅遊協會主席李卓人主持，內容包括：如何選擇會議地點、如何安排會議日程、如何安排會議住宿、如何安排會議交通、如何安排會議餐飲、如何安排會議娛樂等。

華僑日報五十六週年紀念攝影比賽

【本報訊】華僑日報五十六週年紀念攝影比賽，現正接受各界人士投稿。

比賽主題：慶祝華僑日報五十六週年紀念。比賽內容：攝影作品，不限題材，不限形式，不限篇幅，不限數量。比賽日期：自即日起至五月三十一日止。比賽地點：華僑日報總編輯部。



和生園村民記者招待

【本報訊】和生園村民代表，日前在九龍會議中心舉行記者招待會，向傳媒介紹該村的發展計劃。

和生園村民代表表示，該村位於九龍新界，佔地約一百萬平方呎，現正進行開發。該村將興建多幢高層住宅，並設有商場、學校、公園等設施。村民代表表示，該村的發展計劃，將為村民帶來更多的便利和舒適。



和生園村民記者招待

【本報訊】和生園村民代表，日前在九龍會議中心舉行記者招待會，向傳媒介紹該村的發展計劃。

和生園村民代表表示，該村位於九龍新界，佔地約一百萬平方呎，現正進行開發。該村將興建多幢高層住宅，並設有商場、學校、公園等設施。村民代表表示，該村的發展計劃，將為村民帶來更多的便利和舒適。

名店街聘請

1. 化妝品部女收銀員：年十八至廿八，需具有銀行工作經驗。

2. 美容師：女性，年十八至廿五，有經驗均可。中三或以上程度，前途好可獲優厚獎金。

3. 以上職位除月薪外另有年終花紅，假期及各項福利，應徵者請將履歷表及最近二吋半身照片，寄往：九龍新界九龍大道東九龍廣場二樓二二二號。

尚有意買樓宇廣告

刊：第四張第四頁
第九張第一頁
第九張第二頁
第九張第三頁

製衣廠：洋行，請注意！

全棉服裝出口配額日趨緊張，對製衣業造成極大壓力。能否考慮採用麻棉，全麻成了麻棉業之生命。其品質優良，可以解決配額所引起之難題。

本公司經營國產麻棉，全麻，麻棉綸等胚布，常備現貨，歡迎洽商。

SEUNG KUN COTTON & RAME LTD.
成功棉麻有限公司
九龍大南街大南商業大廈九樓 C9B-H-K-90

聲明

立信搬運有限公司

敝公司專門搬運搬廠搬寫字樓，創業二十餘年，向以信譽超著，服務優良見稱，今發現有人冒認敝公司名義，提供劣劣之服務，嚴重影響敝公司聲譽。

茲特此聲明，任何搬運事宜，均由本公司車輛及員工直接搬運，并無委託任何公司代理，敬希垂注。

總公司：香港馬師道國民大廈 電話：(7)20038 (7)29484
分公司：九龍興賢街二號二樓 電話：(6)27545 (6)22941

昭德大廈

(青山道373-379號)

名師設計，結構精良，經商卜居，均為適宜

商業單位，經已售罄

住宅單位：剩餘無幾，欲購從速

住宅單位：廳房四正，三面單邊，名廠電梯，快捷方便，內部設備，名貴齊全，居住舒適

洽購處：崇正建築有限公司

快將入伙

昭德大廈

(青山道373-379號)

名師設計，結構精良，經商卜居，均為適宜

商業單位，經已售罄

住宅單位：剩餘無幾，欲購從速

住宅單位：廳房四正，三面單邊，名廠電梯，快捷方便，內部設備，名貴齊全，居住舒適

洽購處：崇正建築有限公司

今日特刊

飲食專家權威談
點餐技巧與簡單

陳非 大菲
包有魚 黃碧芳 楓 梁
依達 細路祥
鳳三 網路祥

出刊三期星逢

恭賀

獅兄榮任博愛醫院副主席

柯利德 李惠光 黃特清 鄧興良 范上茂 鄭梅田 王少強 鄭炳勳 陳庭洲

九龍中央獅子會全體同敬賀

生財當然好旺角

創業最好在今朝

已售出逾半數

全九龍最旺之購物中心
已入伙紙
只需付首期兩成
即可裝修營業
餘款八成可分十二年期

地點最佳 交通便捷：「好旺角購物中心」位於九龍新界，交通極為便利，鄰近地鐵站，是九龍市內之理想地點。

物業優美 管理完善：「好旺角購物中心」由專業設計，物業優美，氣派不凡，中央冷氣系統可在各單位獨立調節，保持舒適溫度。商場內設有專人管理，令購物更為方便，是九龍市內之理想地點。

條件優厚 創業良機：「好旺角購物中心」，共有一、二、三、四層，大小單位俱備，適合各行各業，售價公道，已入伙紙，只需付首期兩成，即可裝修營業，餘款八成可分十二年期。

好旺角購物中心

九龍新界九龍大道東133-135號 (彌敦道與九龍大道交界)

洽購處：好世界投資有限公司
九龍新界九龍大道東133-135號
電話：3-33241-7 (總機部) 或可與地產經理接洽。

本港新聞

盧龍光牧師梁燕城講師同疾呼 改變青少年價值觀 抗衡畸型風氣潮流 多鼓勵關懷社會建立人生目標

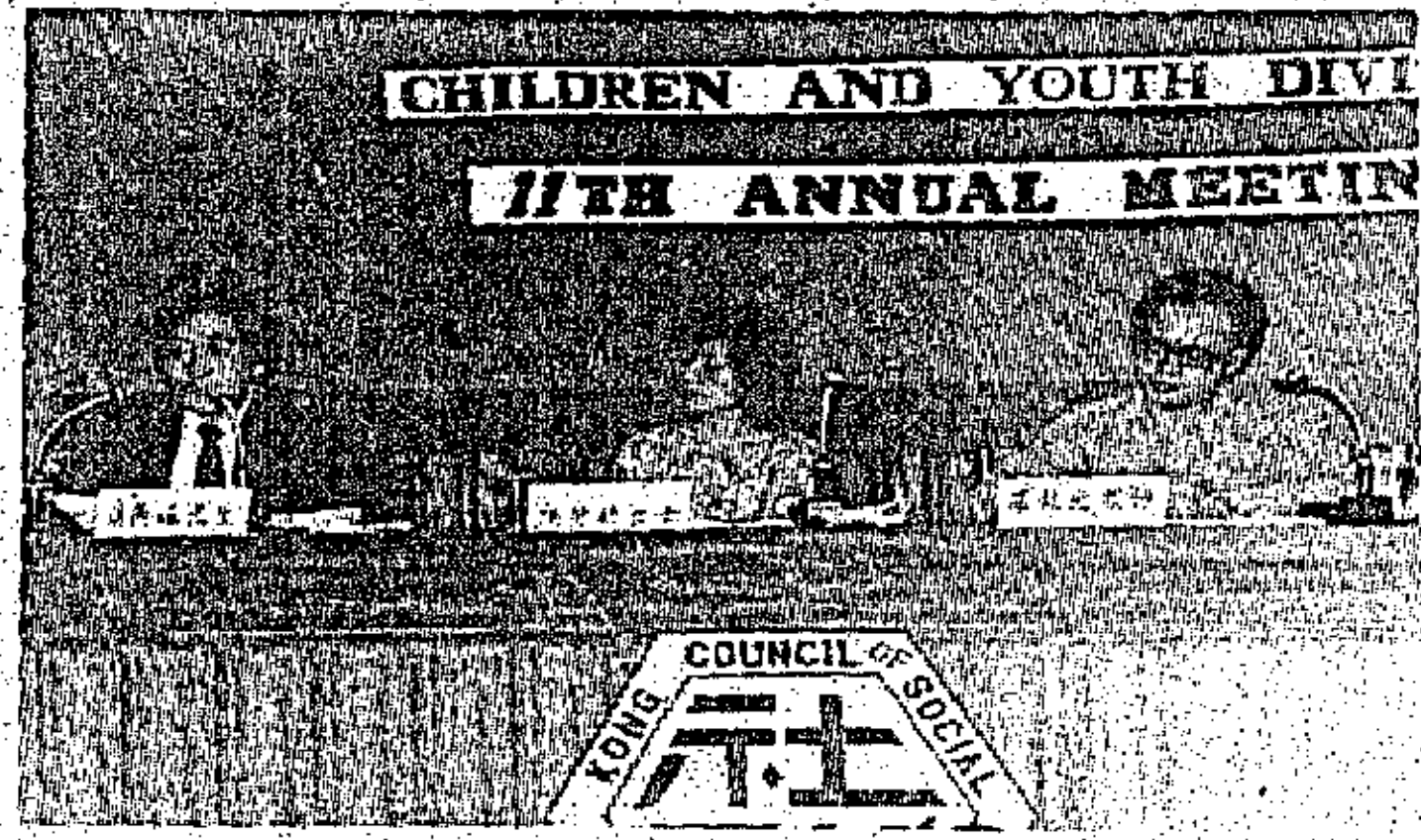
【本報訊】香港基督教服務處主任盧龍光牧師，昨日在「抗畸型風氣潮流」座談會中，呼籲社會各界，多鼓勵青少年，建立正確的人生目標，以抗衡目前社會上，盛行的畸型風氣潮流。

盧牧師指出，目前社會上，青少年中，流行一種「反社會」的風氣，這種風氣，是青少年，對社會，產生一種「反叛」的心理，這種心理，是青少年，對社會，產生一種「反叛」的心理，這種心理，是青少年，對社會，產生一種「反叛」的心理。

七男子昨日提訊 被控無牌藏軍火

【本報訊】警方昨日在九龍區，拘捕七名男子，並搜獲一批軍火，這批軍火，是這七名男子，在無牌情況下，私自藏匿的。

這七名男子，分別為：陳國強、陳國強、陳國強、陳國強、陳國強、陳國強、陳國強。他們分別被控以：無牌藏軍火、藏軍火等罪名。



七名男子昨日提訊，被控無牌藏軍火。

死囚李明獲赦免 改判為終身監禁

【本報訊】一名死囚李明，昨日在法院審判後，獲法官裁定，改判為終身監禁。

李明的罪名是：謀殺。法官在判詞中指出，李明的行為，是極其殘忍的，因此，必須判處終身監禁。

港九各區坊會協進會 第十三屆委員就職

【本報訊】港九各區坊會協進會，昨日在九龍區，舉行第十三屆委員就職典禮。

出席典禮的委員包括：李國章、李國章、李國章、李國章、李國章、李國章、李國章。他們分別被任命為：主席、副主席、秘書長、副秘書長、財政、副財政、幹事等職位。



港九各區坊會協進會第十三屆委員就職典禮。

滙豐特設「安居易」助您買樓快且易

滙豐財務特設之「安居易」貸款買樓計劃，條件特別優厚，手續簡便。

住宅樓宇貸款額可高達樓價八成，攤還年期長達十五年，並可採用滙豐自動轉賬服務，輕而易舉。

申請書送回後一星期內，會有消息回覆申請人，快捷得多。

滙豐財務乃滙豐銀行附屬機構，實力雄厚，您可到滙豐分行索取申請書及查詢或到滙豐財務十四個接洽處辦理，極為方便。

欲知最靠近府上之滙豐財務接洽處地址，請致電5-7908221。

滙豐財務有限公司
總行：香港禮頓道77號禮頓中心十樓
電話：5-7908221 香港郵箱838號



嘉文寶石牙公司昨日舉行開幕典禮。



嘉文寶石牙公司昨日舉行開幕典禮。

法國國家巴黎銀行 宣佈八〇年度業績

【本報訊】法國國家巴黎銀行，昨日宣佈其八〇年度業績。

該行在八〇年度，共錄得純利一億一千四百萬法郎，較前一年度，增加百分之十。

會子獅塘觀 員職度年新出選

【本報訊】觀塘獅子會，昨日舉行會員及職員選舉。

該會共有八名候選人，分別為：李國章、李國章、李國章、李國章、李國章、李國章、李國章、李國章。他們分別被選為：主席、副主席、秘書長、副秘書長、財政、副財政、幹事等職位。

內容豐富多姿多采 神戶博覽會獲好評

【本報訊】神戶博覽會，昨日在神戶舉行。

該博覽會，內容豐富，多姿多采，吸引了大量遊客前往參觀。

本港新聞

十一屆兒童健康比賽元朗初賽 度重量重檢查體魄 參賽小朋友比高低 上水今初賽參加者請依時到場

【本報訊】小朋友健康比賽元朗初賽，將於今日（廿九日）上午十時，在元朗區康樂中心舉行。這項由香港康樂及體育委員會主辦，旨在提高兒童體魄，並藉此機會，讓家長了解子女的健康狀況。初賽共分兩組，分別為四至六歲及七至九歲。參加者須由家長陪同，並帶同「兒童健康比賽」表格，以便在比賽後填寫。初賽結果將於下月公佈。上水區初賽將於下月一日舉行，參加者請依時到場。

【本報訊】小朋友健康比賽元朗初賽，將於今日（廿九日）上午十時，在元朗區康樂中心舉行。這項由香港康樂及體育委員會主辦，旨在提高兒童體魄，並藉此機會，讓家長了解子女的健康狀況。初賽共分兩組，分別為四至六歲及七至九歲。參加者須由家長陪同，並帶同「兒童健康比賽」表格，以便在比賽後填寫。初賽結果將於下月公佈。上水區初賽將於下月一日舉行，參加者請依時到場。

【本報訊】小朋友健康比賽元朗初賽，將於今日（廿九日）上午十時，在元朗區康樂中心舉行。這項由香港康樂及體育委員會主辦，旨在提高兒童體魄，並藉此機會，讓家長了解子女的健康狀況。初賽共分兩組，分別為四至六歲及七至九歲。參加者須由家長陪同，並帶同「兒童健康比賽」表格，以便在比賽後填寫。初賽結果將於下月公佈。上水區初賽將於下月一日舉行，參加者請依時到場。

【本報訊】小朋友健康比賽元朗初賽，將於今日（廿九日）上午十時，在元朗區康樂中心舉行。這項由香港康樂及體育委員會主辦，旨在提高兒童體魄，並藉此機會，讓家長了解子女的健康狀況。初賽共分兩組，分別為四至六歲及七至九歲。參加者須由家長陪同，並帶同「兒童健康比賽」表格，以便在比賽後填寫。初賽結果將於下月公佈。上水區初賽將於下月一日舉行，參加者請依時到場。

【本報訊】小朋友健康比賽元朗初賽，將於今日（廿九日）上午十時，在元朗區康樂中心舉行。這項由香港康樂及體育委員會主辦，旨在提高兒童體魄，並藉此機會，讓家長了解子女的健康狀況。初賽共分兩組，分別為四至六歲及七至九歲。參加者須由家長陪同，並帶同「兒童健康比賽」表格，以便在比賽後填寫。初賽結果將於下月公佈。上水區初賽將於下月一日舉行，參加者請依時到場。

【本報訊】小朋友健康比賽元朗初賽，將於今日（廿九日）上午十時，在元朗區康樂中心舉行。這項由香港康樂及體育委員會主辦，旨在提高兒童體魄，並藉此機會，讓家長了解子女的健康狀況。初賽共分兩組，分別為四至六歲及七至九歲。參加者須由家長陪同，並帶同「兒童健康比賽」表格，以便在比賽後填寫。初賽結果將於下月公佈。上水區初賽將於下月一日舉行，參加者請依時到場。

【本報訊】小朋友健康比賽元朗初賽，將於今日（廿九日）上午十時，在元朗區康樂中心舉行。這項由香港康樂及體育委員會主辦，旨在提高兒童體魄，並藉此機會，讓家長了解子女的健康狀況。初賽共分兩組，分別為四至六歲及七至九歲。參加者須由家長陪同，並帶同「兒童健康比賽」表格，以便在比賽後填寫。初賽結果將於下月公佈。上水區初賽將於下月一日舉行，參加者請依時到場。

【本報訊】小朋友健康比賽元朗初賽，將於今日（廿九日）上午十時，在元朗區康樂中心舉行。這項由香港康樂及體育委員會主辦，旨在提高兒童體魄，並藉此機會，讓家長了解子女的健康狀況。初賽共分兩組，分別為四至六歲及七至九歲。參加者須由家長陪同，並帶同「兒童健康比賽」表格，以便在比賽後填寫。初賽結果將於下月公佈。上水區初賽將於下月一日舉行，參加者請依時到場。

【本報訊】小朋友健康比賽元朗初賽，將於今日（廿九日）上午十時，在元朗區康樂中心舉行。這項由香港康樂及體育委員會主辦，旨在提高兒童體魄，並藉此機會，讓家長了解子女的健康狀況。初賽共分兩組，分別為四至六歲及七至九歲。參加者須由家長陪同，並帶同「兒童健康比賽」表格，以便在比賽後填寫。初賽結果將於下月公佈。上水區初賽將於下月一日舉行，參加者請依時到場。

【本報訊】小朋友健康比賽元朗初賽，將於今日（廿九日）上午十時，在元朗區康樂中心舉行。這項由香港康樂及體育委員會主辦，旨在提高兒童體魄，並藉此機會，讓家長了解子女的健康狀況。初賽共分兩組，分別為四至六歲及七至九歲。參加者須由家長陪同，並帶同「兒童健康比賽」表格，以便在比賽後填寫。初賽結果將於下月公佈。上水區初賽將於下月一日舉行，參加者請依時到場。

【本報訊】小朋友健康比賽元朗初賽，將於今日（廿九日）上午十時，在元朗區康樂中心舉行。這項由香港康樂及體育委員會主辦，旨在提高兒童體魄，並藉此機會，讓家長了解子女的健康狀況。初賽共分兩組，分別為四至六歲及七至九歲。參加者須由家長陪同，並帶同「兒童健康比賽」表格，以便在比賽後填寫。初賽結果將於下月公佈。上水區初賽將於下月一日舉行，參加者請依時到場。

恒生銀行擴展業務 上環分行昨日開幕

【本報訊】恒生銀行上環分行，於昨日（廿九日）上午十時，在德輔道中三三三號正式開幕。該分行佔地二千五百平方呎，裝修豪華，設備齊全。恒生銀行主席何善衡在開幕禮上表示，恒生銀行上環分行的成立，將為上環區居民提供更完善的銀行服務。恒生銀行上環分行設有存款、放款、匯兌、信託等各項業務。該分行亦設有自動櫃員機，方便客戶使用。恒生銀行上環分行將於每日上午九時至下午五時營業。

米市轉趨穩定 存倉量下降

【本報訊】米市轉趨穩定，存倉量下降。據悉，由於天氣轉晴，農作物收成良好，米市價格趨於穩定。此外，由於存倉量下降，米市價格亦趨於穩定。據悉，由於天氣轉晴，農作物收成良好，米市價格趨於穩定。此外，由於存倉量下降，米市價格亦趨於穩定。

破碎屍案與大劫案 七警務人員 獲督憲嘉獎

【本報訊】七名警務人員，因在破碎屍案與大劫案中表現英勇，獲督憲嘉獎。這七名警務人員分別是：李國輝、陳國輝、張國輝、王國輝、劉國輝、黃國輝、李國輝。他們在破碎屍案與大劫案中，表現英勇，獲督憲嘉獎。

面首當年一 一九六六年五月廿日

【本報訊】面首當年一，一九六六年五月廿日。這是一篇關於面首的文章，描述了一種社會現象。

商業專欄廣告

集中宣傳 費廉效大

每段：兩寸闊兩行（即五寸位）每天收費六元。三天起碼，最大限額（五寸位）加色每寸另加三元。長期照計，不計不扣，上期收費，每日下午六時前截稿。

尚本 港新聞刊 在第二張

【本報訊】尚本港新聞刊，在第二張。這是一篇關於港新聞刊的文章，描述了一種社會現象。

扶康會明開音樂會 籌款擴大福利人士服務

【本報訊】扶康會明開音樂會，籌款擴大福利人士服務。這是一篇關於扶康會的文章，描述了一種社會現象。

十八年來首次在香港上演 開封馬戲雜技團

【本報訊】開封馬戲雜技團，十八年來首次在香港上演。這是一篇關於開封馬戲雜技團的文章，描述了一種社會現象。

六神丸

治喉痛、治咳嗽、治氣喘、治小兒驚風、治清熱消痰

台北自由假期

美麗華大飯店或芝蔴大酒店

宋城演出十八場

【本報訊】宋城演出十八場。這是一篇關於宋城演出的文章，描述了一種社會現象。

華僑日報主辦 第十一屆兒童健康比賽

【本報訊】華僑日報主辦，第十一屆兒童健康比賽。這是一篇關於華僑日報主辦的文章，描述了一種社會現象。

入得廚房 冷熱飲水機

「屈臣氏」蒸餾水 優雅高貴 自動調節 保用壹年

助餐處衛生餐館 辦主報日僑華

【本報訊】助餐處衛生餐館，辦主報日僑華。這是一篇關於助餐處衛生餐館的文章，描述了一種社會現象。

賽比康健兒童居一十第

【本報訊】賽比康健兒童居一十第。這是一篇關於賽比康健兒童居一十第的文章，描述了一種社會現象。

行善不分畛域 助養有賴眾力

【本報訊】行善不分畛域，助養有賴眾力。這是一篇關於行善不分畛域的文章，描述了一種社會現象。

AMANO 安勉勞 打咭機

【本報訊】AMANO 安勉勞 打咭機。這是一篇關於AMANO 安勉勞 打咭機的文章，描述了一種社會現象。

代客 訂購機票 預訂酒店

【本報訊】代客 訂購機票 預訂酒店。這是一篇關於代客 訂購機票 預訂酒店的文章，描述了一種社會現象。

減肥 健美器材

【本報訊】減肥 健美器材。這是一篇關於減肥 健美器材的文章，描述了一種社會現象。

新款歐美傢俬

【本報訊】新款歐美傢俬。這是一篇關於新款歐美傢俬的文章，描述了一種社會現象。

通用燈飾有限公司傢俬部

【本報訊】通用燈飾有限公司傢俬部。這是一篇關於通用燈飾有限公司傢俬部的文章，描述了一種社會現象。

參加者姓名 性別 出生日期 出生證號碼 住址

【本報訊】參加者姓名 性別 出生日期 出生證號碼 住址。這是一篇關於參加者姓名 性別 出生日期 出生證號碼 住址的文章，描述了一種社會現象。

華僑日報主辦 第十一屆兒童健康比賽

【本報訊】華僑日報主辦，第十一屆兒童健康比賽。這是一篇關於華僑日報主辦的文章，描述了一種社會現象。

行善不分畛域 助養有賴眾力

【本報訊】行善不分畛域，助養有賴眾力。這是一篇關於行善不分畛域的文章，描述了一種社會現象。

通用燈飾有限公司傢俬部

【本報訊】通用燈飾有限公司傢俬部。這是一篇關於通用燈飾有限公司傢俬部的文章，描述了一種社會現象。

參加者姓名 性別 出生日期 出生證號碼 住址

【本報訊】參加者姓名 性別 出生日期 出生證號碼 住址。這是一篇關於參加者姓名 性別 出生日期 出生證號碼 住址的文章，描述了一種社會現象。

華僑日報主辦 第十一屆兒童健康比賽

【本報訊】華僑日報主辦，第十一屆兒童健康比賽。這是一篇關於華僑日報主辦的文章，描述了一種社會現象。

行善不分畛域 助養有賴眾力

【本報訊】行善不分畛域，助養有賴眾力。這是一篇關於行善不分畛域的文章，描述了一種社會現象。

本港新聞

傷兩死一火大廠工塘觀
海火身葬婦寡

焚自廠燒火縱疑敗失意生者死
死燒被險廠封更達執陪員衛護

【本報訊】一名九歲婦女，因不滿其寡母與其父之遺產，竟於昨日下午，在觀塘工廠內，縱火焚燒，結果造成一死二傷，死者為該廠女工，受傷者為該廠女工及該廠女工之寡母。該廠女工之寡母，因不滿其寡母與其父之遺產，竟於昨日下午，在觀塘工廠內，縱火焚燒，結果造成一死二傷，死者為該廠女工，受傷者為該廠女工及該廠女工之寡母。

死者經營製衣廠失敗被業主迫遷
無計可施疑出下策
遺下五子女無人理

【本報訊】一名在觀塘經營製衣廠之婦女，因經營失敗，被業主迫遷，結果造成一死二傷，死者為該廠女工，受傷者為該廠女工及該廠女工之寡母。該廠女工之寡母，因不滿其寡母與其父之遺產，竟於昨日下午，在觀塘工廠內，縱火焚燒，結果造成一死二傷，死者為該廠女工，受傷者為該廠女工及該廠女工之寡母。

三匪闖入屋行劫
復將事主女兒輪姦

【本報訊】三名匪徒，於昨日下午，闖入一處民宅，行劫後，復將事主女兒輪姦。該名女子，年僅十四歲，現正接受治療。警方已展開調查，並呼籲目擊者提供線索。

公廁濕滑引致如廁者滑倒受傷
小巴司機控市政局
獲賠償十八萬餘元

【本報訊】一名小巴司機，因在公廁內滑倒受傷，遂向市政局提出訴訟，要求賠償。法院最終判決，市政局應賠償該司機十八萬餘元。此項判決引起社會對公廁安全設施的關注。

沙田地盤工業意外
從高空墮下
兩工人受傷

【本報訊】沙田地盤發生工業意外，兩名工人從高空墮下受傷。警方已展開調查，並呼籲目擊者提供線索。受傷工人目前正在醫院接受治療。

警方破獲灣仔劫案
追回贓物再捕四人

【本報訊】警方破獲灣仔劫案，追回贓物，並再捕四名嫌犯。警方表示，該名劫匪在案發後，曾潛逃至海外，現已返回香港。警方已將其逮捕，並追回部分贓物。目前，警方仍在追緝其他兩名嫌犯。

中年港客思鄉情切
澳亞大橋跳海自殺
巡警發覺制止挽回一命

【本報訊】一名中年港客，因思鄉情切，於昨日下午，在澳亞大橋上跳海自殺。巡警發覺後，及時趕到現場，將其救起，並送往醫院治療。目前，該名男子仍在醫院接受治療，情況穩定。

私家車撞貨車
釀成一死兩傷

【本報訊】一輛私家車與一輛貨車相撞，釀成一死兩傷。警方已展開調查，並呼籲目擊者提供線索。死者為貨車司機，受傷者為私家車司機及一名行人。目前，警方仍在調查事故原因。

鴨寮街麵粉廠搜出毒品
警方拘捕十一男子
控藏毒罪今日提堂

【本報訊】警方在鴨寮街麵粉廠搜出毒品，並拘捕十一名男子。警方表示，該批毒品係由該廠工人藏匿。目前，十一名男子已被控以藏毒罪，將於今日在法院提堂。

司機肛門藏毒被捕
送醫院開刀取白粉

【本報訊】一名司機，因在肛門內藏匿毒品，被捕後送醫院開刀取毒。警方表示，該名司機在案發後，曾潛逃至海外，現已返回香港。警方已將其逮捕，並追回部分毒品。目前，警方仍在追緝其他兩名嫌犯。

瑞興百貨公司聘請
鞋部經驗男售貨員

【本報訊】瑞興百貨公司聘請鞋部經驗男售貨員。該公司表示，聘請的售貨員應具備鞋部銷售經驗，並能與顧客進行良好溝通。有意者請攜帶學歷證明及最近二寸半身照片，親臨該公司面試。

萬能達普通紙乾式影印機 科技巨星 驚世創舉

萬能達先進的科技成就，超越時代，頂頂驚人！今日更運用最新電腦知識，創造一系列最先進的普通紙乾式影印機，其精確程度，媲美太空設計，更設有自動調節皮粉系統及色澤自動控制系統，即使大量影印，副本色澤及層次都保持清晰傳真，張張一樣。萬能達普通紙乾式影印機，備有EP710、EP520及EP310三款設計，小巧易操作，方便快捷，效果超群，最適合各行各業的嚴格要求。

EP 520 PPC

- 自動調節皮粉系統，配合電腦控制，色澤精確，持久不變。
- 色澤自動控制系統，保持每張副本，色澤一致。
- 每分鐘輸出25張(A4尺寸)。
- 連續複印連續複印，由1-99張。
- 影印面積由4" x 6"至11" x 17" (105mm x 148mm) 至11" x 17" (297mm x 420mm)。
- 配合S-20型墨水及P-10型文件供應器，自動調節皮粉系統，快捷準確。
- 影印品質清晰，影印時可立即預覽，節省時間。
- 內置式自動供紙系統，可影印任何紙張、信紙、甚至影印照片。

EP520

MINOLTA

萬能達香港有限公司九龍漆咸道南67-71號安大大廈地下 電話3-676051 澳門服務站：澳門雅廉訪大馬路85號E

本港新聞

華員會護士組聲明指出

醫護 存有漏洞

促政府加撥醫療經費速增人手
給各級護士足夠訓練獎勵進修

【本報訊】香港護士協會會長陳美蘭，昨（廿四）日在記者會上，就本港醫療制度，發表意見。她指出，本港醫療制度，存有許多漏洞，政府應加撥醫療經費，速增人手，並給各級護士足夠訓練，獎勵進修。

陳美蘭指出，本港醫療制度，存有許多漏洞，政府應加撥醫療經費，速增人手，並給各級護士足夠訓練，獎勵進修。

工程監督員請願

要求提升薪級點

二百多人齊集市政司署

【本報訊】二百多名工程監督員，昨（廿四）日齊集市政司署，要求提升薪級點。他們表示，由於工作繁重，且責任重大，要求政府考慮提升薪級點。

摩士週末演木偶奇遇記

慶祝木偶面世一百週年

【本報訊】摩士週末演木偶奇遇記，慶祝木偶面世一百週年。該劇將於本週末在摩士劇場演出，歡迎市民前往觀賞。

三千五百居屋單位

今秋發售

灣柴角頭牛門屯水上於位盤地

【本報訊】政府計劃於今年秋季發售三千五百個居屋單位。這些單位位於灣柴角頭牛門屯水上於位盤地，環境優美，交通便利。

校外大學學位課程

符合本港目前需求

【本報訊】教育委員會，昨（廿四）日發表報告，指出校外大學學位課程，符合本港目前需求。報告建議，政府應加強對校外大學學位課程的支持，以滿足社會對高等教育的需要。

IMMEDIATE VACANCIES

- 1) Typist/Operator
Female, Form 5 standard. Knowledge of typing essential.
- 2) Book-keeper
Female, Form 5 standard, holder of L.C.C. Intermediate Certificate.
- 3) Shipping Clerk
Female, Form 5 standard, fast and accurate typing, experience in shipping documents will be an advantage.

Please apply with full resume, recent photo; contact telephone number and salary expected to Box No. 420 Wah Kiu Yat Po.

致嘉頓有限公司

道歉啟事

啟者：本公司於本月廿四日，因故未能如期交付貨物，敬此向貴公司道歉。本公司已採取措施，確保貨物能儘快交付，並對由此給貴公司造成的不便表示歉意。

先考陳公升階府君

痛於公曆一九八一年五月廿五日零時五十五分壽終正寢，享壽六十有七歲。遺體奉移紅磡世界殯儀館治喪，謹擇公曆一九八一年五月廿九日（星期五）下午一時三十分大殮二時在該館舉行大禮堂。辭靈隨即出殯，葬於安葬此訃。

治喪處：世界殯儀館

地址：紅磡紅磡道三十三號（即紅磡火車站對面）
電話：二六四三（一）

離職啟事

本廠經理黃貴中君（MR. WONG KONG CHUNG）已於五月十八日離職，今後黃君在外一切華洋轉帳均與本廠無涉，特此通告。

尋人啟事

本人現受僱人李君，欲尋李君之妻（Mrs. PO Kwan）李君現居九龍內地段一六三三號（即九龍大南門一百三十一號）物業業主之一。如有任何人在李君之下落，請與李君聯絡（電話：五二二二二七）。

香港維多利亞法院離婚案

一九八一年第三六九號

承領主貴重物業出投

香港拍賣行及地產代理有限公司

承領主貴重物業出投

香港拍賣行及地產代理有限公司

承領主貴重物業出投

香港拍賣行及地產代理有限公司

招標承投林花園清潔合約

內閣古北乃中國傳統名產，為滋補之極品，亦補氣血之良藥。本公司現擬招標承投林花園清潔合約，歡迎有意承投者參加。

增力有限公司啟

本公司現擬招標承投林花園清潔合約，歡迎有意承投者參加。

增力有限公司啟

本公司現擬招標承投林花園清潔合約，歡迎有意承投者參加。

增力有限公司啟

本公司現擬招標承投林花園清潔合約，歡迎有意承投者參加。

增力有限公司啟

本公司現擬招標承投林花園清潔合約，歡迎有意承投者參加。

增力有限公司啟

本公司現擬招標承投林花園清潔合約，歡迎有意承投者參加。

增力有限公司啟

本公司現擬招標承投林花園清潔合約，歡迎有意承投者參加。

增力有限公司啟

本公司現擬招標承投林花園清潔合約，歡迎有意承投者參加。

增力有限公司啟

本公司現擬招標承投林花園清潔合約，歡迎有意承投者參加。

增力有限公司啟

本公司現擬招標承投林花園清潔合約，歡迎有意承投者參加。

增力有限公司啟

本公司現擬招標承投林花園清潔合約，歡迎有意承投者參加。

增力有限公司啟

本公司現擬招標承投林花園清潔合約，歡迎有意承投者參加。

本港新聞

杜華鼓勵工業設計家 善用亞洲藝術 突出產品設計

【本報訊】香港工業設計協會主席杜華，日前在該會主辦的「亞洲藝術與工業設計」研討會上，勉勵工業設計家，應善用亞洲藝術，以突出產品設計。

杜華在會中，首先介紹了亞洲藝術的歷史與現狀，並強調了亞洲藝術在現代工業設計中的重要性。他指出，亞洲藝術不僅具有悠久的歷史，而且具有獨特的審美觀和創造力，這些都是現代工業設計所不可或缺的。

杜華表示，工業設計家應從亞洲藝術中汲取靈感，將其與現代設計技術相結合，以創造出具有亞洲特色的現代產品。他還強調，工業設計家應注重產品的實用性和美觀性，並應積極參與社會公益活動，為社會做出貢獻。

陳壽壽議員促提高水平競爭

【本報訊】香港工業設計協會主席杜華，日前在該會主辦的「亞洲藝術與工業設計」研討會上，勉勵工業設計家，應善用亞洲藝術，以突出產品設計。

杜華在會中，首先介紹了亞洲藝術的歷史與現狀，並強調了亞洲藝術在現代工業設計中的重要性。他指出，亞洲藝術不僅具有悠久的歷史，而且具有獨特的審美觀和創造力，這些都是現代工業設計所不可或缺的。

杜華表示，工業設計家應從亞洲藝術中汲取靈感，將其與現代設計技術相結合，以創造出具有亞洲特色的現代產品。他還強調，工業設計家應注重產品的實用性和美觀性，並應積極參與社會公益活動，為社會做出貢獻。

Haw par 虎豹兄弟國際有限公司

(成立於新加坡)
召開第十二屆股東週年大會通告

茲定於一九八一年六月十日(星期三)下午二時，假新加坡文華酒店文華閣D舉行第十二屆股東週年大會處理以下事項：

普通事項：

- (一) 查閱截至一九八零年十二月三十一日止之年結賬目及董事局與核數師之報告。
- (二) 宣派股息一九八零年度除入息稅之末期股息及末期股息十厘。
- (三) 選舉根據公司章程退休之董事。
- (四) 根據公司章程第八十八條議定一九八一年度之董事酬金。
- (五) 聘請核數師及授權董事議定其酬金。
- (六) 處理其他可於股東週年大會處理之事項。

特別事項：

- (一) 考慮下列案，如認為適當則通過為普通案：
「根據公司法第一百八十五條第一至三十二條D授權董事局為達到某目的可在任何時間，訂定某些條件增發新股股份給予任何人士，但根據此項案發行之新股股份總數不可超過本公司現行股本之百分之十。」

承董事局命
秘書 E. GEOFFREY HALL

一九八一年五月二十日

附註：

- (一) 凡有權出席大會及投票之股東，皆可委任代表出席及投票，受委代表人不必為本公司股東。每位股東不能委任兩位以上代表出席大會及投票。如股東委任兩位代表時，則委任書須註明每位委任代表之股數，方為有效。
- (二) 代表委任書須於一九八一年六月八日中午前送達 900 CATHAY BUILDING, SINGAPORE 0222, 本公司秘書處。
- (三) 各股東將獲贈過一九八一年度之董事酬金為港幣十萬元正。執行董事之酬金將根據本公司章程第九十五條由董事局決定。故此，上述董事酬金港幣十萬元正將不包括執行董事之酬金在內。
- (四) 決議之第七項案是使董事局有權在該案下發行新股股份，但此權力之有效期間將到下一年度之股東週年大會時止。現時本公司已發行之股本是港幣124,201,081元正，法定股本為港幣200,000,000元正。本公司現時並無計劃發行新股。



圖示：勞資代表在勞資會議中，就改善勞工福利及工作環境等問題進行討論。

香港永安有限公司

致各股東通告

本公司謹訂於一九八一年六月十日(星期三)下午二時，在港督府禮堂舉行一九八一年股東週年大會，處理以下事項：

- (一) 查閱截至一九八零年十二月三十一日止之年結賬目及董事局與核數師之報告。
- (二) 宣派股息一九八零年度除入息稅之末期股息及末期股息十厘。
- (三) 選舉根據公司章程退休之董事。
- (四) 根據公司章程第八十八條議定一九八一年度之董事酬金。
- (五) 聘請核數師及授權董事議定其酬金。
- (六) 處理其他可於股東週年大會處理之事項。

承董事局命
總監督 郭琳珊謹啓

永安有限公司

股東週年大會通告

本公司謹訂於一九八一年六月十日(星期三)下午二時，在港督府禮堂舉行一九八一年股東週年大會，處理以下事項：

- (一) 查閱截至一九八零年十二月三十一日止之年結賬目及董事局與核數師之報告。
- (二) 宣派股息一九八零年度除入息稅之末期股息及末期股息十厘。
- (三) 選舉根據公司章程退休之董事。
- (四) 根據公司章程第八十八條議定一九八一年度之董事酬金。
- (五) 聘請核數師及授權董事議定其酬金。
- (六) 處理其他可於股東週年大會處理之事項。

承董事局命
總監督 郭琳珊謹啓

香港永安有限公司啓事

本公司謹訂於一九八一年六月十日(星期三)下午二時，在港督府禮堂舉行一九八一年股東週年大會，處理以下事項：

- (一) 查閱截至一九八零年十二月三十一日止之年結賬目及董事局與核數師之報告。
- (二) 宣派股息一九八零年度除入息稅之末期股息及末期股息十厘。
- (三) 選舉根據公司章程退休之董事。
- (四) 根據公司章程第八十八條議定一九八一年度之董事酬金。
- (五) 聘請核數師及授權董事議定其酬金。
- (六) 處理其他可於股東週年大會處理之事項。

承董事局命
總監督 郭琳珊謹啓

香港維多利亞法院離婚案

一九八〇年第一九五七號

香港維多利亞法院法官羅傑斯，日前在該院審理一宗離婚案。原告為一名三十歲之女性，被告為一名三十五歲之男性。雙方於一九七五年結婚，現已分居多年。原告指稱被告有虐待行為，並要求法院判令離婚。

法官在審理後，認為雙方感情已破裂，且無和好的可能，遂判令雙方離婚。此外，法官還判令被告向原告支付一筆贍養費，以保障原告的生活。

香港永安有限公司

致各股東通告

本公司謹訂於一九八一年六月十日(星期三)下午二時，在港督府禮堂舉行一九八一年股東週年大會，處理以下事項：

- (一) 查閱截至一九八零年十二月三十一日止之年結賬目及董事局與核數師之報告。
- (二) 宣派股息一九八零年度除入息稅之末期股息及末期股息十厘。
- (三) 選舉根據公司章程退休之董事。
- (四) 根據公司章程第八十八條議定一九八一年度之董事酬金。
- (五) 聘請核數師及授權董事議定其酬金。
- (六) 處理其他可於股東週年大會處理之事項。

承董事局命
總監督 郭琳珊謹啓

永安有限公司

股東週年大會通告

本公司謹訂於一九八一年六月十日(星期三)下午二時，在港督府禮堂舉行一九八一年股東週年大會，處理以下事項：

- (一) 查閱截至一九八零年十二月三十一日止之年結賬目及董事局與核數師之報告。
- (二) 宣派股息一九八零年度除入息稅之末期股息及末期股息十厘。
- (三) 選舉根據公司章程退休之董事。
- (四) 根據公司章程第八十八條議定一九八一年度之董事酬金。
- (五) 聘請核數師及授權董事議定其酬金。
- (六) 處理其他可於股東週年大會處理之事項。

承董事局命
總監督 郭琳珊謹啓

永安銀行有限公司

召開股東週年常會啓事

敬啟者：本銀行定於一九八一年六月十日(星期三)下午四時正，在香港德輔道中二十二號永安銀行大廈十五樓舉行第四十四屆股東週年常會，為省覽一九八〇年營業總結及董事局報告書並選舉董事及聘請核數師等事宜，屆時務請股東準時出席。凡持有本公司股票之股東，可委派代表出席及投票，該代表不限定為股東。

本銀行股票由一九八一年五月廿八日起至六月十日止期內暫停轉名。

承董事局命總經理郭志匡謹啓

書本裝訂技師

(地點：新加坡共和國)

新加坡天華印務(私人)有限公司是新加坡最大的印務公司之一，也是東南亞具有規模最大、設備最完善、技術最精良、品質最優良、交貨最迅速、價格最合理的印務公司。本公司承接各種書籍、報章、雜誌、名片、信箋、表格、帳簿、簿據、單據、信封、信封套、信封夾、信封袋、信封紙、信封布、信封帶、信封繩、信封扣、信封釘、信封針、信封線、信封膠、信封漆、信封油、信封粉、信封灰、信封沙、信封石、信封磚、信封瓦、信封紙、信封布、信封帶、信封繩、信封扣、信封釘、信封針、信封線、信封膠、信封漆、信封油、信封粉、信封灰、信封沙、信封石、信封磚、信封瓦。

工作簡介：
被錄取者將負責改進各種軟硬皮書本的裝訂技術，並協助領導與訓練一羣有幹勁的年青技師，以提高生產效能及書本品質。

資格：
申請者需有最少十年以上書本裝訂實際經驗，並有技術管理經驗，除書本裝訂技術以外，申請者應對下列現代化機器有經驗：
STAHN T型高速捲紙機
MARTINI HEADOP 全自動針線機
KOLBUS DA 36 全自動硬皮裝配機
KOLBUS BFHO 全自動軟皮裝配機
VBF 硬皮書裝配系統
MARTINI NORMBINDER 高速無縫裝配系統

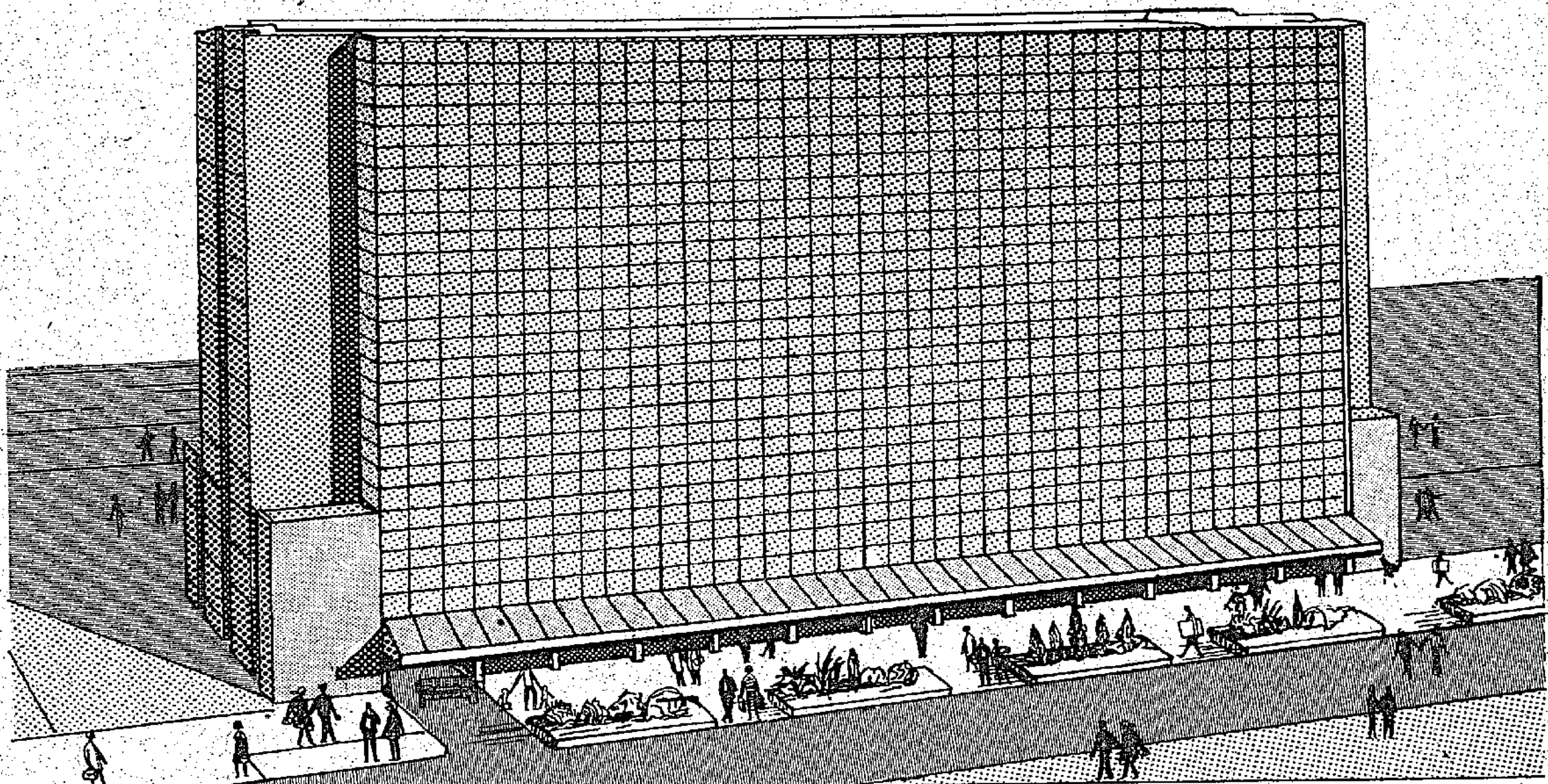
申請者年齡應不少於廿五歲，有家庭，能接受三年僱用合約，期滿可再延長。

薪酬與利益：
我們將提供非常優厚的工資，另加常年假期，與同新嘉坡機票及許多其他附加利益，此外，公司亦將為合格申請者新加坡永久居留權。

有意申請者請將個人履歷、地址、住宅電話號碼、工作經驗及所求之薪金週薪一併寄交本報信箱415號，合則約面洽，不合者恕不復。

東海商業中心

尚有
148
年
期



九龍尖沙咀東部明光道

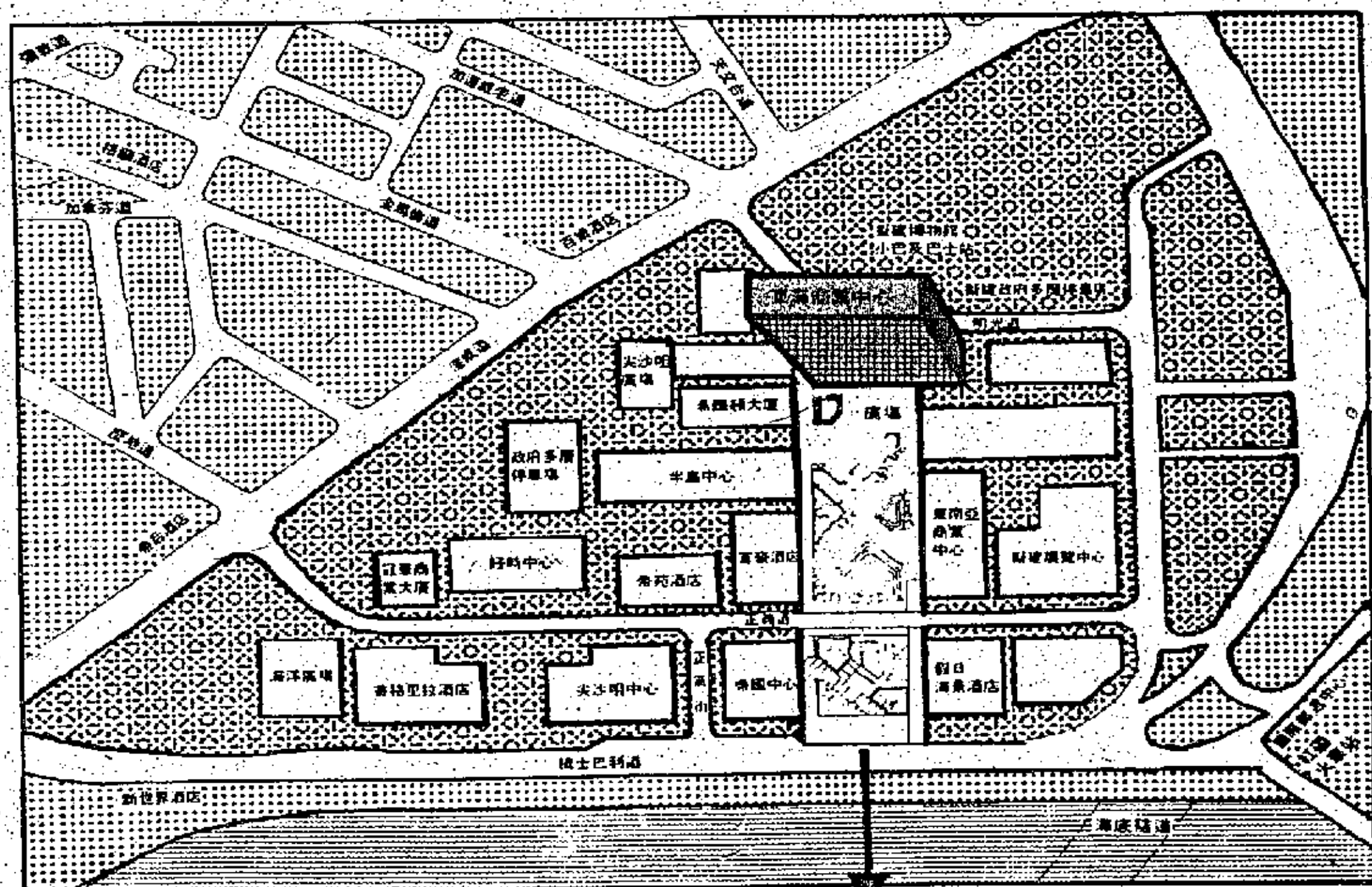
尖沙咀東部黃金地帶 不銹鋼玻璃幕牆高級商業大廈

每單位面積由836呎至全層22,280呎任擇
每呎僅售 \$2,057起

首期僅付半成
建築期內免息再付兩成
餘款入伙紙後四個月付清

- TAJIMA 不銹鋼美國隔熱反光玻璃幕牆
- 中央冷暖氣系統，防火花灑防盜系統
- 寫字樓全部裝配假天花連燈飾及地毯
- 入口電梯大堂地台牆身鋪意大利雲石
- 低層地庫設獨立專用停車場泊車方便

本年底建築完成



面對廣場港海 視野永無阻隔

洽購處：



長江實業(集團)有限公司

香港皇后大道中29號華人行20至22樓 電話：5-266911(16線)



利興置業有限公司

香港中環德輔道中54-58號利興大廈7樓 電話：5-263271-5

華僑日報五十六週年紀念徵文攝影繪畫比賽啓事

[illegible]

本港新聞

偷取學校信紙偽造證明文件
校工行騙財務公司

[illegible]

半島歐美澳紐旅團

上週七批陸組出發

半島遊覽事業有限公司獨家主辦每兩週出發之世界各地旅遊團，上週又有七批旅團分別乘亞細亞機飛往赴越南、泰國、該公司月份及六月份各該旅遊團大部份係早滿洲，全部依期每週出發，歡迎快樂假期。

半年半度遊覽旅遊團，由於備極得意，故其間特別熱烈，而且安排之遊覽點，遍該國各特別之地方。例如：東遊世界旅遊團，遊客參觀各國，在各州地所用之宿衛館內，均係由名貴家乘車前往，並採用名貴店。

銅鑼灣坊會

(港訊)銅鑼灣街坊會，籌款辦理青年足球比賽，辦好少年康樂足球賽，區內青少年足球隊參加，報名日期由六月一日起至六月十日止，在銅鑼灣坊會第五號坊會樓下，香港足球總會會派裁判發給，排球證，冠軍、季軍獎品。(宇)

紅磡街坊會

(港訊)紅磡三和街坊會第十四屆會員選舉新職員，五月四日，選出主席劉振雲，副主席盧志強及各部主任，選出：主席劉振雲，副主席盧志強及各部主任。

本年六月廿五日，乃華僑日報創刊五十六週年紀念，謹照開明，舉行徵文、文體以爲主，一篇送出，當致返函，惟期望多發寶貴意見，及向本港則有所貢獻，文內如有及名人指出，如非必要，恕不刊登，至盼合作。

公開閱報文數目有：(一)隨中書帶之閱止關係，更其利於中國同胞；及(二)陳祖堯，慨然疏遠港九新聞界，交還，仍是政府最大障礙，兩端任其利子，致敗而亡，願爲準則。

公閱報費支取，截止日期，定于五月廿一日，務請早來稿，以便審閱，但收訖勿面，及字體勿潦草，祇好用信封封好，並切勿投寄李浩儒(一〇號收單)，並附紙寫姓名、性別、年齡、地址、學歷或工作單位、及身份證明號碼，寫稿方面：冠軍八千元，頭軍六千元，季軍五千元，另有風塵若干個，略略致。

社團簡訊

雞籠坊會 坊會，港假期，特製青年足球比賽，辦少年樂業杯足球賽及青少年籃球賽，賽日期，由一月至三月二十日，在網球場加一五八號，香港足球總會派代表，担任裁證。

勵街坊會 (港訊)紅粉麵，每月第四廿四號，街坊茶市，互選委員。

選出新職員 主席胡盛，副主席，藍志主。選出：主席胡盛，副主席，藍志

本年六月五日，乃華僑日報創刊五十六週年紀念，隨照例，舉行徵文，文體以「一經刊出，當致海潮」推展更多寶貴意見，及向本報開通有所貢獻，文內如為名詞，如非必要，則一句足矣，至希公鑒。

公開徵文題目有二：(一)確立中學與正信關係，並有利於中國化；及(二)確立中學與正信新義交連，仍是港府是，議題。兩題任擇其一，數方面，以應徵者，徹底構建九九年新交連。

公開徵文之截止日期，定於五月二十日，稿務提早來函，以便審核。但敬請勿面，及字體勿潦草，最好用信箋寫好，並勿作偽冒，即寄還李智德(一〇號收信司)。並附另紙姓名、性別、年齡、地址、學歷或工作單位，及身份證明號碼，為稱職方面，題八百元，題六百元，季五百元，另方便獎券若干個，均略致。

定本月二十截稿來稿敬希請目

本年六月五日，乃盧僑日報創刊五十週年紀念，隨開朗報，舉行徵文，文體以自由體爲限，題目爲「僑胞之貢獻」，徵求範圍，推廣至海外僑胞，又向本港朗報有所貢獻，文內如經採用，如非僑胞，則二句已足，並多給意見。

爲公閱報徵文題目如下：（一）確立中華開通正常關係，更有若干中國四化；及（二）僑胞之貢獻，底緣建港建澳新界交通，仍是港僑兩地關係，朗報任採擇，並照原稿，原稿寄還，原稿不取。

爲公閱報徵文之截止日期，定於五月十日，放稿提交來稿，以便查閱，但敬請勿遲，可也，並請另紙填寫姓名，性別，年齡，地址，學歷或工作单位，及身份證明，寫稿稿面，原票一元，原稿六元，手票五元，另有優待票若干個，均略收。

中學生的上
判入勞役中

（新報通訊）情有兩限，法無可恕，一限，七歲中三學生因無其書，竟而鋌走險墮，警方拘查，名之土司機二百元。

被告兩週前在粉嶺，將案押後昨日宣判，昨法官宣讀審問感觸，勞役中心教導所，校中書接後，判被告入校看湯杉安，十七

士司機，於吸時分在，在控被告新界青山道九號朱律時，查閱良簿，其後的身份，到，至海鏡，衡安原處，以利刀，被走二百元，事主亦即屬於警方已年

警方打尋
失蹤少女

市民提供三名失蹤女的下落。

鄧愛珍，十五歲，身高約一呎七米，中身軀，皮膚白皙，於月失蹤。

何靜儀，十六歲，

彩色華僑

本期預告：

封面專題 初夏到海灘
強姦造成嚴重後果 湘漪的座右銘
怎樣認識更年期 鄭文雅口直心快
婦女器械健美運動 電視節目表
紅炆腩肉、干炒肉絲（食經）
挑情記（星期掌篇） 兒童週刊
“德蘭與你”精選大碟
讀“論聲樂訓練”札記
在波士頓番鬼扒龍船（旅遊之頁）
富士高富GLS 傲蓬型



台灣渡假團

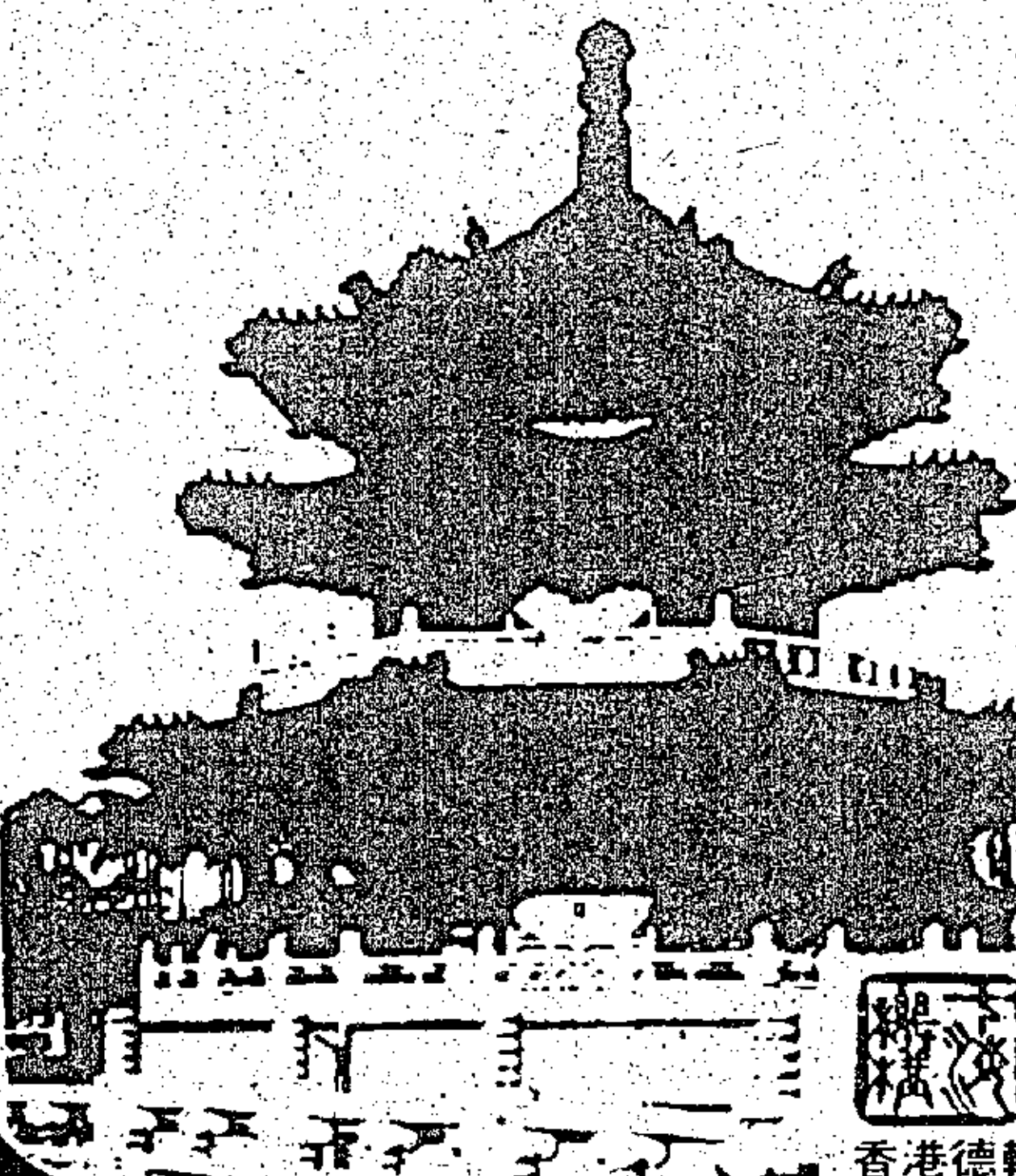
 **八天最舒適豪華遊 \$2,050**

日本亞細亞航空・台北來來大飯店 鼎力贊助

遍遊台北、陽明山、故宮博物院、野柳、桃園、石門水庫、六福村、野生動物園、花蓮、阿眉族文化村並參觀阿眉族少女歌舞表演；太魯閣、天祥、台中、日月潭、溪頭、高雄、澄清湖、佛光山、墾丁公園、鵝鑾鼻等。

全程住宿一流酒店
 採用日亞最新航線
 雙程航機往返花蓮
 行程安排從容不迫
 台北住來來大飯店
 先飛台北高雄返港
 縮短行車十六小時
 節目豐富超值享受

出發日期：7月17日 7月24日 7月31日 8月7日 8月14日
8月21日 9月18日 10月23日 11月20日 12月25日



9天環島(阿里山) \$1,850-
逢星期六出發

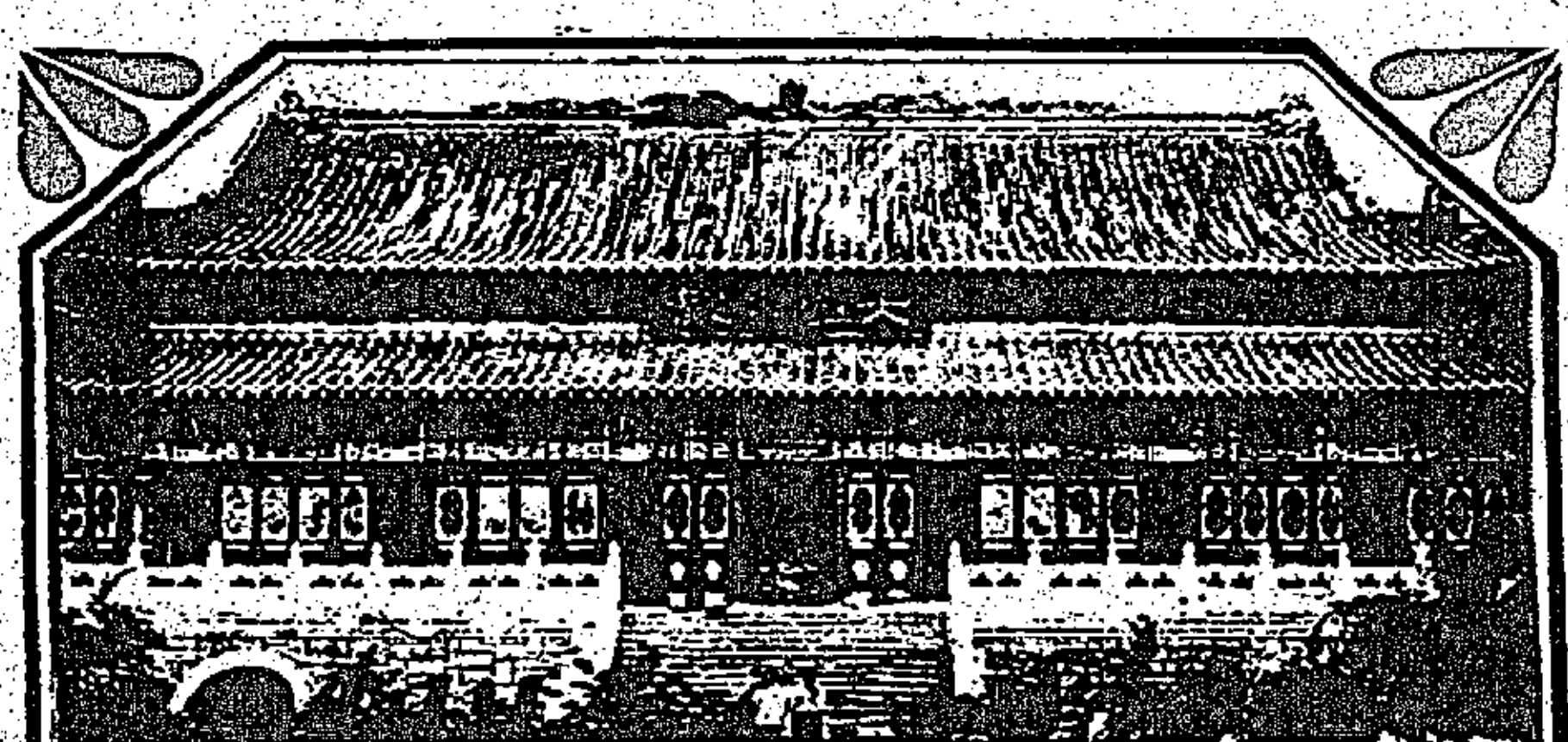
7天環島(墾丁) \$1,580-
逢星期一出發

4天台北(自由團) \$990起
天天出發

- (1) 乘日亞航空豪華客機天天均可自由出發
- (2) 早機去晚機返有充份時間公幹或觀光
- (3) 美麗華大飯店台北士門芝蔴酒店任擇
- (4) 專車接機由桃園中正機場至市區酒店
- (5) 如需繼續留台機票可延期六十天有效
- (6) 三晚四天期滿續住酒店可獲八折優待

7. (歡迎自持台証參加)

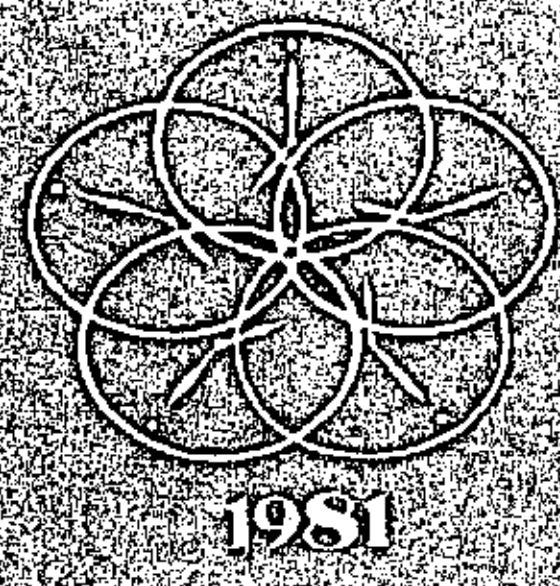
詳情請詢：
七海旅運有限公司
南道中國際大廈1702室 電話：5-41 3081 (四線)



- ① 乘豪華客位專輪往返海窩
- ② 瀏覽東方威尼斯大澳漁村
- ③ 自由選購著名特產及海味
- ④ 專車直達昂平寶蓮寺攬勝
- ⑤ 遍遊大嶼山風光秀麗如畫
- ⑥ 鳳凰山齋堂享用精美上素
- ⑦ 漫遊茶園品嘗山大豆腐花
- ⑧ 觀光石壁水塘賞億大潭靚

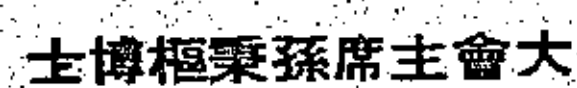
日期：5月24,31日(星期日)
時間：上午九時至下午五時卅分
費用：\$ 85

詳情請詢：
四海旅運有限公司
香港德輔道中國際大廈1702室 電話：5-413081



第四屆亞洲鐘表工業促進進研討會
暨亞洲鐘表工業出品展覽會特刊

大會主席：孫秉樞博士

[illegible]

台灣區鑄造工業同業公會理事長 楊倫祥

亞洲鐘表工商業促進研討會，自一九九一年發起舉辦，時光再至，胸襟三屆。九年於茲。第一屆由台灣省鐘表眼鏡工業公會主辦。

儘管時更迭，但每屆的研討會都展現出業界對產品歷年來努力的肯定，並決定同時舉辦新產品發表會，更寬坦，各鐘表工業家都將派代表參加。進國家都將派代表參加。出席席間，大食。

舉行的，在中國全國各省市和地區，（當時的南僑是「第一屆東南僑胞代表暨全國聯誼會」）表工商業促進研討會，由香港主辦第一屆，始改名為「第一屆文化交流」、「工商術探討」、「工商術探討」、「貿易開拓」四大項目，貿易開拓會宗旨，日目標揭發與會宗旨。香港港務表商會會辦第二屆大會，把參與的領域擴大。研討的議題也經過精密的分類，在形態上和實質上，有了明顯的進步。第三屆大會由馬來西亞舉行，由檳城鎮業公會主辦，研討的議題，以關切本島的市場、「銷售與服務及」如何發展，的掌握住本島的經營權，而加以詳細討論，深入研究，從前幾屆我們這一地方回來的人，對地方與方向。每約九年來本業，雖在日趨興燦，多是因印與煙土，身為的努力開發發展，然而歷屆大會的啓迪功能是有目共睹的。時光荏苒，又屆大會期，主辦地區香港港務表商會會長長錢漢英及本業長孫振包括本島各名譽主席，本島紳士，在內，遠在一年以前就展開了籌劃工作，我們不僅對他們服務，精神山衷的敬啟，同時要更虔誠的感謝他們無私的貢獻。無疑的這屆大會，是作非商業性的產品，作非觀戰比較，接收批評以資改進，在探討研討方面，新希望重於科技創新，新發展，的數目至多，本區域所謂商業性產業，除日本外，其他外來工業，停滯不前，條件產和設備，加增階段，距離，正的確密自製獨特待，因此，個人深覺，地合於因此，大會，會期期間，與會者提出未能發揮高明，提出可以實行的真見，來供大會研討，作為我們今後努力方向，相信本島業界一貫的，通過精神新動力，一定以嶄新面貌，再出發。

組織經過

香港鐘表業總會
主席 袁鏡泉
組織委員會

亞洲鑛業工商促進研討會辦竣
迄今，已歷三屆。本年承各地同業先
進推舉，由香港工商界之蒙來先
任主席鄭規指導，各亞洲地區同業友
好熱烈支持，踴躍參加，本會同人
深受鼓舞。

在籌備過程中，本屆大會主席陸
秉樞先生，副主席蔣榮昌先生提綱挈
領，列位顧問指導，使全體委員協
力同心，分工合作，使一切籌備工作
得以順利進行，至為欣幸。

為便於研討進行，在分組討論項
目中，分設零售商、工業出品及進
口代辦三組，各參同業，分別負責
與研討工作，交流經驗，集思廣益，
深信必能獲致促進業務，圓滿結廬
之豐碩成果。

本屆研討會參加者極為踴躍，
有石叻地區，基於個別原因未及出
席，亦函電交馳，或提供意見，或
致賀，同儕備至，盛情可感。

各同業代表，遠道而來，本
同人謹表熱烈歡迎，本屆遂委任任
港務委員會主席希密遜君以紹繼
席，籌備不周，特此聲明，謹此致
謝。

明里察

欣逢四馬路長沙商業學校畢業生，工商業先進的同學暨遠近來賓蒞臨舉行之商業展，本人深感其具體製造悠久歷史之國家代表，而且以無限熱忱的心情，向與此一體以盡其責及工商領袖表揚敬意的敬意。

本人深信，每位參加者，不但能從此盛會中體會其重要性，和建樹之功，而促進國際之重大發展和良好關係，更能有感受友善的氣氛，引領到香港人「傳統的敬勤精神」。

自歷上次主辦此項重大的國際性集會以後，香港在國際工商業方面均獲致良好的發展成果，今天香港已成為全球商業界中心之一，不但穩居瑞士表表採購地區的首位，而且在國家性的製造方面也大約超過其他地區，這項重大的成就，當然是由於香港人士的苦幹的精神和創造的才力。

這次研討會暨展覽會的籌備成功，貴方必須對香港商業總會所付之努力，表示衷心的感謝。

本人謹藉此機會向與會貴賓及工作人員致謝，更預祝大會成功。

禮訂於一九八一年五月二十日（星期三）下午三時
假座九龍尖沙咀麗晶酒店大禮堂舉行第四屆亞洲鐘表工
商業促進研討會暨亞洲鐘表業商品展覽會致謝
市政局主席張有興大平紳士主持揭幕典禮敬請酒會恭候
先臨指導

亞洲鐘表業出品展覽會，定即日揭幕後隨即假座九龍麗晶大酒店地下商場展出，一連五天，直至五月廿四日止，每日上午十時至下午六時。敬希各界 光臨指導。

香港鐘表業總會敬約

恭賀第四屆亞洲鐘表工業促進研討會暨亞洲鐘表業出品展覽會揭幕誌慶



星長表
CITIZEN

A simple line drawing of a family of five walking from left to right. On the left is a tall man in a suit. Next to him is a small child holding his hand. In the center is another small child. To the right of the center child is another small child holding their hand. On the far right is a woman in a dress, also holding the hand of the child next to her. They are all walking in a line, holding hands.

題問這對身本人年青
 女子對母父：是法看的
 不多太會社和足不懷關
 ！誘引良

九，而不成爲一個青年，因爲他雖然在社會中統計，顯示年齡爲二十四歲，兩個數都是非常確定的。但從另一個年齡有過半數的人中統計，顯示年齡爲四十四歲，兩個數都是非常確定的。這就表示不肯定，這情況與良民成熟後既有直接的關係，故提出這個問題。因爲這年齡的青少年極其更多的時候，其成熟，以建立正確的人生觀及社會觀。

一個關於正確青年人經常的士商及被認爲自己會犯過某些罪行的看法之關係。關於此，我們所得的，出來的，或高或低被認爲，認爲自己將可能犯罪比率亦應高。如經常當的士商的，有百分之五十七，認爲自己可能及／或可能犯罪某些罪行，而未去過和將不打算再被波動的。

由此可以察見：去的，或高或低被認爲的比率與對自己會否犯罪進行及對罪行的接受程度是相關的。由此提出：「遷移到處林立於青年活動場所（如的士商，波樓等）會否成爲青年人犯罪和犯罪場所，說呢？」

至於青年會否不良習慣主要成因的有看法，則多數認爲父母對子女輔導不足或灌輸錯誤觀念，其次是社會太不良，則不正當娛樂場所，黑社及非法組織不斷滲入，加上清淨環境與親人生活的流行，個人或及物質享受的彌補等。（文）

年青人自己設計的結婚禮服（瑞士某時裝製作作品之一）

一個。

連記訂衣員

各有差別。一般而言
打字員必須最低限度
每分鐘打四十五個字
速記打字員必須能每
鐘打五十個字及速記

[illegible]

熱心社會公益事

熱心社會公益事

每週一青

鄭佩珊是「個溫柔的名字」，但「PAT CHANG」相信許多人聽說她便是「商業英文台」出的DJ。

每日中午十二時至三時主持兩節英文台，就是「PAT CHANG SHOW」的時間，你會聽到溫柔甜美的嗓子採用英文介紹流行歌曲、高聲片、時事報導、電話解答及選擇三時的節目。主持人鄭佩珊在廣播界，是位頗有經驗，聽眾反應熱烈，三時的直線，仍然令人在收聽後感到精神爽快。

鄭珊，不能不承認做DJ這一行是沒有大份的。

鄭佩珊在「商業英文台」進行行業自認是「一位很有經驗的節目主持」。她坐在播音室裏只要聽到「咪」，便知道該「繼續講出要有

、香港家庭福利會提供

[illegible]

戒條如左，希望少一，無事不可爲

的罪跡，不假虛假。

必須十分謹慎，不能讓「口籠戾氣」，大家應察防，不必吓唬他自己的地，不要隨便送給相片，或帶來不潔的壓運。

在女方面說，可預知冤孽的媒介。

（八）男界忌體的經驗，你必须為大則防，如果女界者，沒有判斷的能力，因此，如果你當局者，防以家長或親友的意见為參考。

上述諸點，也許現代青年男女為固執於守，或屬於的類，但事實上，修為個人之，也該如此的。

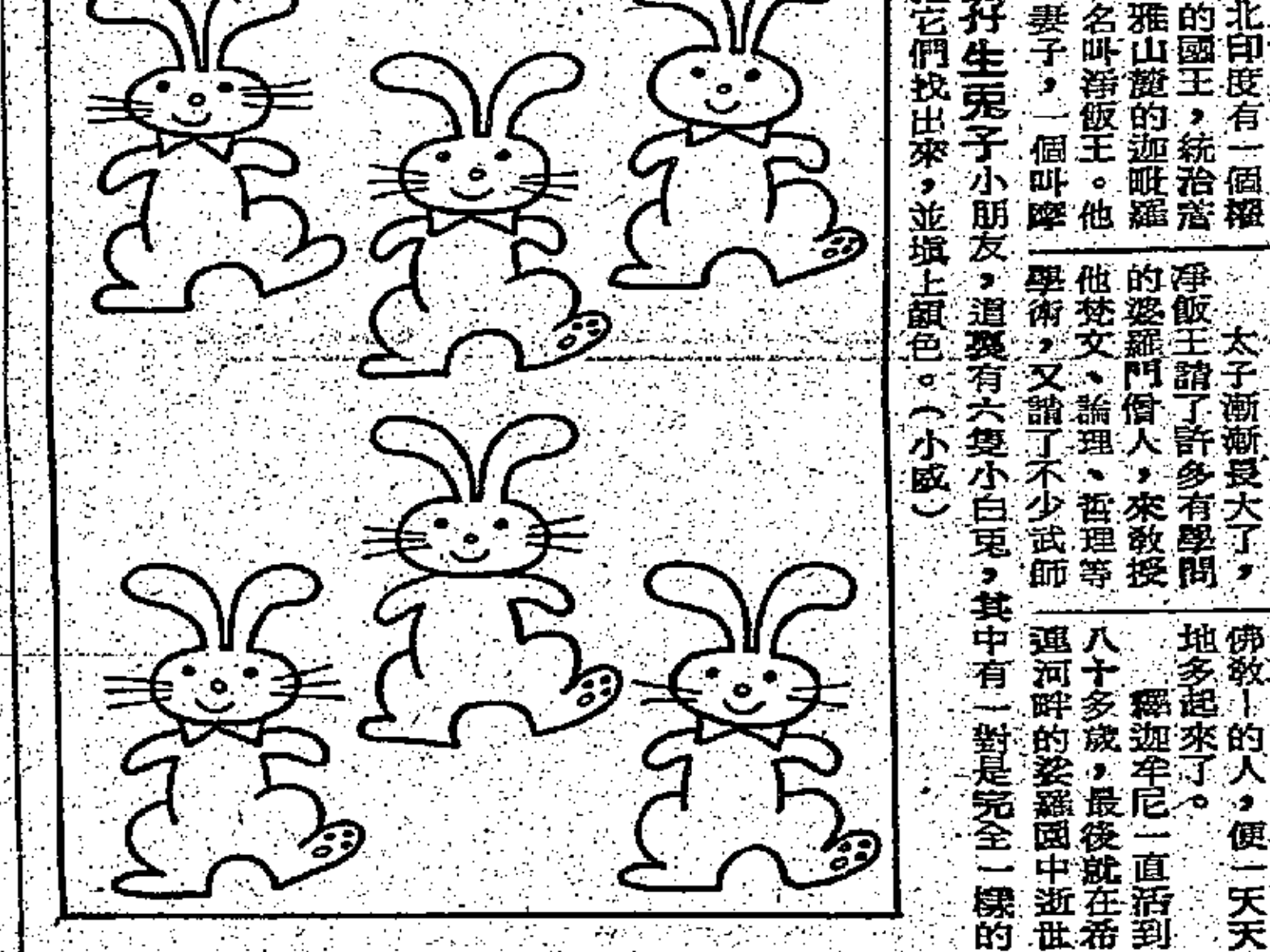
蛇是最大的蛇，有時長達三十呎。通常皮膚上飾有普通鱗蛇，都棲在近水的樹林，牠們也很會游泳，

[illegible]

事不可靠運氣

他父親怕心他勸了厭世之念，出家修道，便一邊吃人在宮廷裡好好服侍他，一邊又給他

唐姨姨



<h3>金門旅遊</h3> <p>3-319151-3</p> <h4>平價機票市場</h4> <p>台北 \$ 640 東京 \$ 990 曼谷 \$ 930 星馬泰 \$ 1,750 倫敦 \$ 1,650 韓日台 \$ 1,530 澳洲 \$ 1,530 美國 \$ 1,580 大坂 \$ 1,350 菲律賓 \$ 650 旺角登打士街56號裕商大廈20字201室</p>	<h3>金輝</h3> <p>旅運公司 3-9681323-951635</p> <p>台灣環島9天 \$ 2180 台灣環島7天 \$ 1990 台灣郵輪6天 \$ 1590 菲律賓7天 \$ 1588</p> <p>韓國4天 \$ 1990 日本本州7天 \$ 3480 泰國密提瑪7天 \$ 1850 馬里亞雲頂12天 \$ 3190</p> <p>專業台証 \$ 160 三天包出 十天一包</p> <p>台北4日3晚單房 \$ 160 三晚雙房 \$ 220 五天包出 \$ 320</p> <p>各國特平機票 保證妥善可靠</p> <p>九龍彌敦道655號胡社生行1006A室</p>	<h3>中國風光</h3> <p>查詢請電：3-322620</p> <p>廣州、從化——三天——\$395 5月1, 8, 15, 22, 29日 星湖、從化、廣州——五天——\$680 5月7, 21, 28日 星湖、西樵、佛山、從化 六天——\$735 五月十二日</p> <p>請向各大旅行社接洽</p>	<h3>欣欣</h3> <p>旅運(香港)有限公司 3-842277 3-849192 5-488238 5-237890</p> <h4>台北</h4> <p>機票+酒店+接送 由799起天天出發 皇太后土城一日遊覽團 觀光巴士 \$ 810 包括：香港—台北來回機票、三天兩晚住宿、觀賞富士山及秋田夜景、賞雪、合稅收稅 \$ 35</p> <p>九龍旺角彌敦道636號銀行中心2110室 中環奧利街21-22號新德大樓地下4號</p>	<h3>康年</h3> <p>*中華民國觀光局審定 台北市 甲種(國際)旅行社聯營</p> <h4>是北京天壇?? 是台灣的天壇??</h4> <p>是北台灣的瑰麗風景 是南台灣的繁華都市 是東台灣的壯麗海岸 是西台灣的歷史古蹟</p> <p>團體總匯 * 天天出發 歡迎同業指導 * 招收散客 * 香港辦事處：大道中14號大行1001室(電梯拾四) (525148-9) (5224765) 夜線(5870757)</p>
<h3>怡安</h3> <p>5-254431-6 3-886353 3-886355 九龍旺角彌敦道636號銀行中心2110室</p> <h4>特價旅遊</h4> <p>四天 \$ 1188 環島遊 \$ 1690 酒店+機票+接送 \$ 806 曼谷+芭堤雅 六天 \$ 1690 韓國 五天 \$ 1890 日本九州 八天 \$ 3190</p>	<h3>水上活動中心</h3> <h4>帆船訓練 \$ 25 獨木舟訓練 \$ 12</h4> <p>九龍旺角摩創興大廈4B室 K-883278 香港中環李寶椿大廈512室 H-438221</p>	<h3>利達</h3> <p>旅運社有限公司 3-676882 3-685567</p> <p>特快台証 十天出証 世界各地 平價機票 東南亞團 天天出發 歡迎垂詢</p> <p>九龍尖沙咀新世界中心商業大廈610室</p>	<h3>利安</h3> <p>PORTOPIA' 81 實力雄厚 神戶博覽會 特別巧安排酬賓團 \$ 3100 四月份開始每星期三班報名從速</p> <p>九龍尖沙咀彌敦道140至141號廣山大廈地下 香港中環道中140至141號廣山大廈地下</p>	<h3>佳麗安</h3> <p>CARRY ON TRAVEL 旅運有限公司 5-254549-0 5-241845</p> <p>泰國菩提雅六天 \$ 1488 台灣日月潭五福七天 \$ 1680 菲律賓特級七日 \$ 1699 韓國四天 \$ 990 日本九州八天 \$ 3190 星馬泰十一天 \$ 3288 新航歐洲假期 \$ 5389起 新航亞洲假期 \$ 5990起</p> <p>代售各大航空公司機票 香港德輔道中17-19號和豐大廈4字全層(原京記)法理</p>
<h3>永安</h3> <p>地舖 256-26243-B 北角 5-705352 尖沙咀 3-694447 旺角 3-840438 灣仔 3-236831</p> <p>歐洲八國十七天豪華團 \$ 9980 7月19, 24, 25, 31日 東京、中東十六天豪華團 \$ 9380 7月19, 26日 8月19日 澳洲黃金海岸八天豪華團 \$ 6880 7月23日, 8月6日 美加東岸十五天豪華團 \$ 9580 7月19, 26日 8月19日 美加西岸十三天豪華團 \$ 8280 連車位、一四、二六、出稅 日本九州八天豪華團 \$ 2950 連車位、五一、六廿七、廿九 韓國日本九天豪華團 \$ 3290 連車位、五一、六廿七、廿九 曼谷芭堤雅六天豪華團 \$ 1550起連車位、一四、二六、出稅 歐陸四星十二天豪華團 \$ 3380 6月14日 6月18日 台灣七天豪華團 \$ 1480起連車位、五一、六廿七、廿九 台灣九天豪華團 \$ 1580起連車位、二四、六廿九 香港德輔道中48至52號裕昌大廈401-403室</p>	<h3>香港觀光</h3> <p>THE WONDERLAND TOUR 3-7210361-6</p> <p>清遠·曼谷八天團 \$ 2190 逢星期四 台灣七天團 \$ 1990 逢星期六 日本本州八天團 \$ 3390 逢星期六 馬里亞十一天團 \$ 3290 逢星期四 免費代辦各國簽證·各地廉價機票 九龍尖沙咀彌敦道88號1樓E座</p>	<h3>美和</h3> <p>5-237184-6 代理航空公司機票</p> <p>台北四天 \$ 798 台灣七天 \$ 1680 東京四天 \$ 1645 日本八天 \$ 2990 韓國四天 \$ 1590 韓國七天 \$ 3580 泰國六天 \$ 1390 星馬泰十一天 \$ 3288 韓國四天 \$ 1590 菲律賓六天 \$ 1388 沖繩五天 \$ 2399 美國西岸七天 \$ 5299</p> <p>香港總行：香港大道中36號與環大廈1001室 九龍分行：九龍深水埗彌敦道154號地下</p>	<h3>見聞會社</h3> <p>5-410883-6 5-421734</p> <p>台灣七天見面游 \$ 1750 連車位四日出發 台灣九天見面游 \$ 1990 連車位四日出發 高麗七天見面游 \$ 2650 連車位四日出發 日本九州七天見面游 \$ 3490 4月17日 4月18日 日本九州八天見面游 \$ 3980 4月17日 4月18日 泰國曼谷芭堤雅見面游 \$ 1750起 連車位一四、二六、出稅 菲律賓七天芭堤雅見面游 \$ 1399 連車位四日出發 北美加州精華游 \$ 3595起 連車位四日出發 法航歐洲精華游 \$ 6695起 連車位六日出發 新航美洲精華游 \$ 4480起 4月17日 5月25日</p> <p>精美行程表可在港九各大地鐵站之香港電視廣播站索取 香港中環德輔道中181號大行7A</p>	<h3>金城</h3> <p>5-228814 228875 240017 3-668695 3-670211</p> <h4>每月舉辦遊覽團</h4> <p>美加日韓星台泰苗菲 拿馬堤律 國大本國泰國雅賓</p> <p>香港中環大道中萬宜大廈531室 九龍尖沙咀彌敦道何潤如大廈221室</p>

UTL TRAVEL LIMITED

旅運有限公司
5-224047-8 254683

代辦台證及各地廉價機票

馬(檳城)星泰

暢遊吉隆坡·雲頂·檳城·怡保·
新加坡·牛車水·曼谷·水上市場
·玫瑰花園·古城·佛寺·
芭堤雅·珊瑚島等。

HATA GROUPED 保障

十天超值豪華遊 \$3090

報名攜同此稿只收 \$2890


- * 乘搭全球服務最佳星航747珍貴機，逢星期三早上出發。
- * 成本最高，收費最平，行程最精，安排最美，節目最多。
- * 全程豪華膳食、住宿一流酒店、四晚夜總會、絕不取巧，絕無自費，絕對可靠，歡迎比較。
- * 專人領隊，專業導遊，專家策劃，專營旅遊。

出發日期：
6/5、13/5、20/5、27/5、7/6、
8/6、15/6、22/6、29/6。

馬(檳城)星泰 \$2888

地址：
香港德輔道中
106-108號
鴻德大廈203室
電話：
5-455834
5-452370

Package Tours



縱橫遊

韓國縱橫遊

漢城四天豪華團 \$1,990

1. 香港—漢城—華克山莊
2. 漢城市內觀光—臨津閣
3. 民俗村—自然農園
4. 漢城—香港

特別推薦：馳名世界之太平洋洋總會精彩歌舞表演

逢星期六出發
復活節假期 4月16日、18日

濟州四天團
請留意出發日期

大韓航空公司贊助

日韓縱橫遊

八天豪華團 \$3,880

1. 香港—大阪—萬國博覽會場
2. 大阪—奈良—京都—名古屋
3. 名古屋—金澤—白川—山
4. 富士山—箱根—東京市內觀光
5. 東京—日光—東京
6. 東京—漢城—華克山莊
7. 漢城市內觀光—自然農園
8. 漢城—香港 (回程可停台北)

特別推薦：馳名世界之太平洋洋總會精彩歌舞表演

逢星期六早機出發
復活節假期 4月16日、18日

中華航空公司贊助

日本縱橫遊

華航本州八天團 \$3,290

逢星期六早機出發
復活節假期 4月17、18、19日

西北精選本州八天團 \$3,190

逢星期五早機出發晚機返港
復活節假期：4月16、17、18日

1. 香港—東京—美加度夜總會
2. 東京—都內觀光—富士山遊樂場—山中湖
3. 富士山—冰穴—白絲瀑布—大
4. 大阪—奈良—京都—名古屋
5. 名古屋—淡路—箱根—東京
6. 東京—日光—東京
7. 田崎珍珠—銀座—太陽城
8. 東京—香港

住宿：太陽城太子、山中湖、新阪急、金絲格爾大酒店

中華航空公司贊助

日本北海道七天團

\$3,880

1. 香港—東京
2. 東京—北海道—千歲—札幌
3. 札幌—洞爺湖—美瑛—白老
4. 美瑛—登別—洞爺湖
5. 洞爺湖—大沼國立公園
6. 函館市—博物館—女子修道院—五稜郭—東京
7. 東京—香港

住宿：東京太陽城、札幌太子、洞爺湖萬世閣、湯之川溫泉、泉鄉大酒店

★4月17日只辦一團

日本機票+酒店 \$1,990

代訂團體豪華客機機位
代訂豪華客房
七十二小時前預定住宿酒店
〔東京太陽城太子大酒店／新宿太子大酒店／大阪新急大酒店〕機場巴士直達酒店

天天出發

美加日

西北精選18天團 \$8,988

全線直航西北豪華客機，避免候機之苦。

首創最新行程，遍遊美國西岸、拉斯維加斯、洛杉磯、聖地牙哥、聖地牙哥、三藩市、加拿大溫哥華、日本東京、大阪、京都、奈良、富士山等各大城市及名勝風光。

出發日期 4月16日

詳情請向各大旅行社垂詢 或電

中華航空公司 5-243011
大韓航空公司 3-699411
西北航空公司 3-692288

百福

旅遊有限公司

5-259241 (10線)
3-670091 (3線)

酒店套票、品類多
三晚酒店連早餐
東南亞、澳洲各大
著名酒店、任君選

香港德輔道中45號永隆銀行大廈8字樓

迪雅

旅遊有限公司

5-436535
5-457964

星馬(雲頂)七天團 \$2390
日本本州八天團 \$2988
台灣豪華七天(溪頭)團 \$1800
台灣環島九天豪華團 \$1980

專辦台証，特平台北四日三晚
機票+酒店+早餐+機場接送 \$1090
歡迎私人組團，專人領隊
(逢星期六出發)

服務至上，絕不取巧
免費代訂各國酒店

中環文咸東街20號至德大廈601室

多來美旅運

3-673107-0 假日照常

菲律賓碧瑤7天遊 \$1388
曼谷芭堤雅6天遊 \$1488
台灣環島8天遊 \$1688
日本本州8天遊 \$2988
馬尼拉7天遊 \$2288
夏威夷檀香山7天遊 \$3488
新航美洲西岸8天遊 \$5388
新航歐洲14天遊 \$7388

代訂酒店廉價機票及各國特價簽證
代理中國旅遊團及代訂國內機票

九龍尖沙咀金巴利道68號地庫

領先

旅遊有限公司

5-276455-5 283059

開封、鄭州、洛陽、西安、少林寺、龍門石窟十一天 \$2450
桂林、陽朔四天特級豪華直航團 \$1590
佛山、西樵、從化、廣州(直達車往、普通車)五天 \$580
星洲、從化、廣州五天 \$620
從化、廣州三天 逢星期六 \$380
西樵、從化、廣州四天 \$495

香港灣仔軒尼詩道24號大生商業大廈1804-5室

富諾

西星肇廣
樵湖慶州
四天豪華遊 \$600

逢星期五出發
(港穗冷氣直達車來回)

中環德輔道中130號大生銀行大廈501室
電話：466 8888 (大生酒樓對面)

多明尼加

旅運公司

富麗碧桃源
菲島七天豪華遊 \$1533

3月8、9、15、16、21、23、27、29
4月2、4、6、8、10、12、14、16、18、20、22、24、26、28、30
5月2、4、6、8、10、12、14、16、18、20、22、24、26、28、30

軒尼詩道458-468號金聯商業中心大廈1903

中國精華遊

3-309259
5-407741

一韶關專家

承辦內閣地區中旅社委託辦理
丹雲山錦江—紅顏碧水
獅子岩—新石器時代文化寶藏
南華寺—千年古剎、六祖真身
5月26日 6月4、14、26、28日
7月4、10、18、24、31日 8月8、14、22日

冷氣快車上，星湖輪返港，足四天 \$633
提前30天報名，減收 \$50

旺角彌敦道636號銀行中心711室

安全

5-222822
5-222851
5-222300

台灣九天 \$1780
韓國五天 \$1890
星馬八天 \$2299
日本六天 \$3150

韓、日、泰、菲等機票連酒店
台、泰、星馬快證
英美加包機

中環域多利皇后街利隆大廈203室

達明

旅運企業有限公司

3-7215277 (4線)

台證+機票+酒店 \$890
台灣九天環島 \$1688
泰國芭堤雅六天 \$1490
星馬雲頂高原七天 \$2190

台北 630 英國 998 溫哥華 1500
東京 980 美國 980 多倫多 1850
星馬 1450 澳洲 1580 紐約 1850
泰國 950 中東 1750 南美 2100

尖沙咀金馬倫道29號A四樓(三子)

康泉

台北四天三宿自由團
由 \$760 至 \$1280
機票+酒店+機場接送

特平機票台北

高雄 紐約 舊金山 三藩市 溫哥華
東京 倫敦 歐洲 多倫多 馬尼拉
大阪 曼谷 雪梨 夏威夷 星加坡

香港皇后大道中14號大夏行一〇〇一室

漢誠

3-883071
3-889734
5-438221
5-438231

全台灣環島觀光團(阿里山)
\$1390 \$1610 \$1790

住圓山、芝麻麻、希爾頓、內陸機
出發：逢星期日(新增：小琉球、六福村)

曼谷芭堤雅 星馬雲頂高原
六天 \$1690 七天 \$2280
出發：逢星期二、六、日 出發：逢星期六

九龍旺角彌敦道415室(按3)
香港中環李德大道512室

名仕行

3-911839
3-911830

韓國專線特別團 代辦台灣簽證
(專人領隊) 各國機票
及 車票 船票

逢星期六出發

本州8天 \$3380 美加日18天 \$8988
日韓8天 \$3780 台灣八天 \$1690
北海道7天 \$3980

彌敦道638—640號東亞銀行大廈502室

星馬

旅行社有限公司

5-434681-3 5-430044
德輔道中141號國際大廈1601室

星馬(檳城)豪華團
特價七天 \$2290
逢星期三出發

乘搭直升機遊覽雲頂高原
新加坡、聖陶沙、花蘭山、太平湖、怡保
吉隆坡、黑風洞、霹靂洞、清溪寺、雲頂高原
檳城、馬六甲、蛇廟、關丹、極樂寺。

阿坡羅豪華夜總會
全一一流大酒店

星馬泰事棧，獨家主辦

大埔海域

TEL: 12-678212 12-673330

世界各地旅行團精選
各國廉價機票
代辦出國手續
歡迎社團工廠委託安排行程

新界大埔廣福里五號地下(寶華戲院側)

CIC 吉時吉中國遊覽團

廣東特選團 \$195

廣州、從化三天遊 (星期五) \$420 惠州西湖
廣、佛、西樵、星五天 (星期六) \$595 二天
廣、從、佛、星、西樵六天(星期五) \$720 星期六出發

江南八天豪華團直航 桂林五天豪華團
\$2888 \$1488

九龍尖沙咀彌敦道21號A德立大廈四樓
K-694971-4, K-695545-8

中外

旅行社 3-699327

蘇聯、奧國
埃及、希臘

各地旅遊 特約經銷
依期出發 特價機票

九龍尖沙咀彌敦道東英大廈207室

WV 獲加

旅遊有限公司

3-948142

台北華麗大飯店(三晚四日)單人房330
台北世紀大飯店(三晚四日)單人房380

韓國四天 星期五、六、一出發 1790
台灣四天 天天出發 1090
馬尼拉七天 星期三、六出發 2290
美洲東西岸每月有團出發 6240
法航歐洲 每月有團出發 7790
代售各地廉價機票+代客各地旅遊簽證

彌敦道748號A始創行803室

旅運佳

3-739228-9
H-8911325

美國西岸團 \$5880
台灣九天團 \$1860
曼谷七天團 \$1690
日本八天團 \$3090
台證(特快) \$150

代理各國廉價機票
歡迎電索行程

香港軒尼詩道253號德時商業大廈1702室

健的

5-255387
3-7216181
3-7215461
3-7442282

日本全本州八天 \$2988 九天 \$3088
韓日全本州九天豪華團 \$3488
泰國八天 \$1588 / 1688 九天 \$1688 / 1788
清邁曼谷芭堤雅八天特級豪華團 \$2088
台灣環島九天豪華團 \$1688 / 1788
菲律賓馬尼拉碧瑤七天豪華團 \$1388

★中環皇后大道中130號大生銀行大廈501室
★德輔道中130號大生銀行大廈501室
★德輔道中130號大生銀行大廈501室

★星期日或公眾假期照常辦公★

長城中國旅遊服務社

電話：3-930256 3-953429 3-910852

北京

七天航空團 \$2290 逢星期二出發
六天直航團 \$3188 逢星期三出發
十天北京豪華 \$3890 逢星期四出發

九龍旺角亞答街33號寶生銀行大廈1102室

康泰

大道中70號連卡佛大廈10字
彌敦道23號瑞興大廈1103室
5-211411 5-240061 3-676111

華航贊助，全港最平

曼谷芭堤雅
足七天 \$1490
天天出發

全泰國清邁四天 \$1490 八天 \$2090
曼谷—清邁—內陸機

德輔道中61號華人銀行大廈16字

雅信旅遊

3-817220 3-819826

廣州探親團

星湖輪來回，兩晚住宿 \$395
直通車來回，兩晚住宿 \$380
飛機去，直通車回 \$390

九龍旺角彌敦道760號東英大廈七樓26室(即大太公司樓上)

司諾

3-677450
3-678734
3-696729
機票部專線 3-7216171

聖誕假期全台灣 \$1690 逢星期三—六出發
菲律賓碧瑤七天 \$1599 逢星期三—六出發
曼谷芭堤雅七天 \$1580 逢星期二—四、六、日
曼谷芭堤雅七天 \$2288 逢星期一—四、六、日
新航日本本州八天 \$3490 逢星期三—六、日
新航日本本州八天 \$2990 逢星期二—四、六、日
新航日本本州八天 \$3990 逢星期一—四、六、日
新航日本本州八天 \$1890 逢星期三—六、日
新航日本本州八天 \$4500 逢星期二—四、六、日
新航日本本州八天 \$3780 逢星期一—四、六、日
新航日本本州八天 \$5389 逢星期三—六、日
新航日本本州八天 \$5990 逢星期二—四、六、日

※優待本報讀者，凡持本報廣告報名
一律減收 \$100，請約存永遠有效

尖沙咀彌敦道100號東英大廈1108室

哥頓

旅運有限公司

5-412988 5-446955

桂林、瀘江、陽朔七天 \$1490
廬山、九江、南昌七天 \$1680
北京、頤和園、天壇八天 \$2690

專售英美加學生移民機票

韶關、南華寺、丹霞山五天 \$660
星洲、鼎湖、佛山四天 \$540
東莞、太平、虎門二天 \$200

德輔道中185-195號李寶禧大廈1215-6室

ots

海外旅遊機構

5-246196 5-233847

美國夏威夷七天 \$3590 逢星期三、六出發
歐洲西岸九天豪華團 \$5790 每月兩團出發
歐洲曼谷芭堤雅六天 \$1488 逢星期一、六、日出發
歐洲西岸九天豪華團 \$5990 每月兩團出發
歐洲西岸九天豪華團 \$3190 逢星期五、六出發
歐洲西岸九天豪華團 \$1790 逢星期五、六出發
日本九州七天 \$3400 逢星期五、日出發
日本九州七天 \$3090 逢星期五、六出發
日本九州七天 \$2199 逢星期一、三、六出發
星洲曼谷芭堤雅十二天 \$3390 逢星期二、四、六出發
全台灣環島七天 \$1600 逢星期一、六、日出發
菲律賓碧瑤七天 \$1499 逢星期三、六、日出發

香港皇后大道中35號商業大廈603室(按6字)

中大旅遊

H-431331-3

中山石岐山兩天 \$350
水翼船往返、冷氣旅遊車
住宿新建賓館雙冷氣套房
品嘗石岐乳豬、雙肉鮑魚

桂林陽朔五天 \$1490
6月1、5、9、13、17、21、25、29日
7月3、7、11、15、19、23、27、31日

直航機往返桂林
住宿丹桂豪華冷氣雙大套房
採用日本冷氣旅遊車
遍遊桂林名勝及乘船遊漓江

永中旅社委託代辦各國
德輔道中185-195號李寶禧大廈10字樓

寶通旅運

3-910377
3-969861

台灣環島團 台灣豪華團
七天 \$1580 九天 \$1850
逢週一至五出發 逢週六出發

台灣急證 \$180 韓國豪華團
十天出發 四天 \$1990
逢星期六出發

特快台証160泰証60廉價機票
台北機票+酒店+接送 \$950 天天出發

旺角彌敦道六五五號胡社生行1412室

環通

3-765017 (兩線)
3-765035
3-765685
旅行社 假日 2P.M.-6P.M.

特快台証 \$140
台北四天 \$805
台北一樂園飯店 \$65起
曼谷、芭堤雅七天 \$1688
住假日第一大酒店
逢星期六出發，早去晚返

彌敦道141號國際大廈1601室

安恒旅遊

3-938220 3-938229

北京六天 \$3188 逢星期二出發
桂林八天 \$2290 逢星期三出發
桂林八天 \$1480 逢星期三出發
華東八天 \$2988
廣州、從化三天 \$395
廣州、星洲、從化五天 \$680
廣州、湯泉二天 \$260

九龍彌敦道655號胡社生行1010A

利華

3-306331-4

台灣環島 \$1599
北環鐵路野生動物園
全港首創 九天行程 五天收稅
乘觀光火車往花蓮飛機場台北
住玉山山莊豪華套房及溫泉飯店
逢星期一—四 星期日出發

台證 特快十天出發

台北機票+酒店 \$799
永安 東亞 麒麟 天成 樂園 芝麻 財神
天天出發 專人接機 住宿三晚雙大套房

馬尼拉七天 \$2299 曼谷六天 \$1499
旺角彌敦道636號銀行中心905室

毛織生產轉旺

英美訂單接連續報增

【本報訊】最近毛織業生產轉旺，英美訂單接連續報增。據悉，毛織業生產在過去幾個月來，一直處於低潮，但最近由於英美兩國訂單的接連增加，生產量已開始回升。據毛織業協會表示，最近幾個月來，英美兩國對毛織品的需求量大增，特別是羊毛衫、毛線等產品，銷路極佳。這使得毛織業生產商對未來充滿信心，並計劃進一步擴大生產規模。

拆息 欲跌不下

匯星元美，淡普市匯外，挫齊偏調

【本報訊】拆息在過去幾個月來，一直處於高位，但最近由於市場對拆息走勢的預期發生變化，拆息開始出現回落跡象。據悉，拆息在過去幾個月來，一直處於高位，但最近由於市場對拆息走勢的預期發生變化，拆息開始出現回落跡象。據悉，拆息在過去幾個月來，一直處於高位，但最近由於市場對拆息走勢的預期發生變化，拆息開始出現回落跡象。

經過連續七天上升後 股市出現大漲小回

交易五億向稱活躍

【本報訊】股市在經過連續七天上升後，最近出現大漲小回的走勢。據悉，股市在過去幾個月來，一直處於上升通道，但最近由於市場對股市走勢的預期發生變化，股市開始出現大漲小回的走勢。據悉，股市在過去幾個月來，一直處於上升通道，但最近由於市場對股市走勢的預期發生變化，股市開始出現大漲小回的走勢。

國際股市金融行情

項目	行情
倫敦股市 (金融時報指數)	4,800 (5,677.50)
紐約股市 (道瓊斯工業指數)	1,567 (1,567.00)
香港股市 (恒生指數)	1,567 (1,567.00)
上海股市 (滬綜指數)	1,567 (1,567.00)
東京股市 (日經指數)	1,567 (1,567.00)
西貢股市 (西貢指數)	1,567 (1,567.00)

證券交易所考慮恢復配股

有助小公司向市場集資

【本報訊】證券交易所最近考慮恢復配股，以幫助小公司向市場集資。據悉，證券交易所最近考慮恢復配股，以幫助小公司向市場集資。據悉，證券交易所最近考慮恢復配股，以幫助小公司向市場集資。

香港金融行情表

項目	行情
九龍銀行 (匯豐)	1,567 (1,567.00)
渣打銀行	1,567 (1,567.00)
荷蘭銀行	1,567 (1,567.00)
橫濱正金	1,567 (1,567.00)
華比銀行	1,567 (1,567.00)
美華銀行	1,567 (1,567.00)

本港主要外匯市價

項目	市價
美元	1,567 (1,567.00)
英鎊	1,567 (1,567.00)
日圓	1,567 (1,567.00)
馬克	1,567 (1,567.00)
法郎	1,567 (1,567.00)

跌重市股京東

【本報訊】東京股市最近出現大幅下跌，市場氣氛凝重。據悉，東京股市最近出現大幅下跌，市場氣氛凝重。據悉，東京股市最近出現大幅下跌，市場氣氛凝重。

後運禁蘇對除解國美

【本報訊】美國政府最近宣布對蘇聯實施禁運，以應對蘇聯對美國利益的威脅。據悉，美國政府最近宣布對蘇聯實施禁運，以應對蘇聯對美國利益的威脅。據悉，美國政府最近宣布對蘇聯實施禁運，以應對蘇聯對美國利益的威脅。

期豆交投旺

【本報訊】大豆期貨市場最近出現交投旺盛的現象，投資者對大豆價格走勢看好。據悉，大豆期貨市場最近出現交投旺盛的現象，投資者對大豆價格走勢看好。據悉，大豆期貨市場最近出現交投旺盛的現象，投資者對大豆價格走勢看好。

市貨雜味海

【本報訊】海味雜貨市場最近出現價格波動，部分貨品價格上漲。據悉，海味雜貨市場最近出現價格波動，部分貨品價格上漲。據悉，海味雜貨市場最近出現價格波動，部分貨品價格上漲。

金市牛皮靠淡

【本報訊】金市最近出現牛皮行情，投資者對金價走勢持觀望態度。據悉，金市最近出現牛皮行情，投資者對金價走勢持觀望態度。據悉，金市最近出現牛皮行情，投資者對金價走勢持觀望態度。

生牛盤價高踞不落

【本報訊】生牛盤價格最近居高不下，市場供應緊張。據悉，生牛盤價格最近居高不下，市場供應緊張。據悉，生牛盤價格最近居高不下，市場供應緊張。

匯美京東 跌回為略

【本報訊】美元兌日圓匯率最近出現回落，市場對匯率走勢看好。據悉，美元兌日圓匯率最近出現回落，市場對匯率走勢看好。據悉，美元兌日圓匯率最近出現回落，市場對匯率走勢看好。

市開融金洲歐

【本報訊】歐洲金融市場最近出現開市，投資者對市場走勢看好。據悉，歐洲金融市場最近出現開市，投資者對市場走勢看好。據悉，歐洲金融市場最近出現開市，投資者對市場走勢看好。

國各美歐 疲弱不振

【本報訊】美國、歐洲各國經濟最近出現疲弱不振的現象，投資者對經濟走勢持觀望態度。據悉，美國、歐洲各國經濟最近出現疲弱不振的現象，投資者對經濟走勢持觀望態度。據悉，美國、歐洲各國經濟最近出現疲弱不振的現象，投資者對經濟走勢持觀望態度。

砂糖實銷應旺反淡

【本報訊】砂糖銷售市場最近出現反淡現象，投資者對砂糖價格走勢持觀望態度。據悉，砂糖銷售市場最近出現反淡現象，投資者對砂糖價格走勢持觀望態度。據悉，砂糖銷售市場最近出現反淡現象，投資者對砂糖價格走勢持觀望態度。

來供與需求脫節影響

【本報訊】生牛盤價格最近居高不下，市場供應緊張，投資者對生牛盤價格走勢持觀望態度。據悉，生牛盤價格最近居高不下，市場供應緊張，投資者對生牛盤價格走勢持觀望態度。據悉，生牛盤價格最近居高不下，市場供應緊張，投資者對生牛盤價格走勢持觀望態度。

滙豐財務有限公司

定期存款利率行情

期限	利率
一個月	15.5%
三個月	16.375%
六個月	16.875%
九個月	17%
一年	17.5%

查詢電話：5-7908221-3-959614

股 名	開市價	最高價	最低價	香港 收市價	遠東 收市價	紅城 收市價
-----	-----	-----	-----	-----------	-----------	-----------

股 名	開市價	最高價	最低價	香港 收市價	遠東 收市價	各埠 收市價
美蘭遜	37.00	37.00	36.00	—	37.00	36.00
百樂	3.70	3.70	3.65	—	3.65	3.70
遠東酒店	2.575	2.60	2.55	2.575	2.65	2.575
富豪酒店	1.92	1.93	1.85	1.90	1.89	1.89
(七) 紡織製衣類						
南興紗廠	—	—	—	—	—	—
新馬製衣	—	—	—	—	—	—
南興紗廠	—	—	—	—	—	—
依時製衣	—	—	—	—	—	—
裕泰製衣	—	—	—	—	—	—
南興寶衣	4.10	4.30	4.10	4.20	4.30	4.20
長江製衣	11.70	11.70	11.70	11.70	—	—
(八) 航業類						
會德福輪A	4.95	5.00	4.95	—	5.00	5.00
廣利航業	6.30	6.30	6.30	6.30	—	—
維達航業	3.50	3.55	3.50	—	3.50	3.50
東方貨運	3.70	3.75	3.70	3.75	3.725	3.70
華光航業	4.15	4.20	4.10	4.15	4.15	4.10
豐盛國際	4.575	4.675	4.45	4.55	4.525	4.55
(九) 投資類						
聯合企業(除各項)	14.30	14.60	14.30	14.50	14.50	14.40
怡和證券	—	—	—	—	—	—
新華美	11.60	11.60	11.50	11.60	—	—
新鴻基證券	4.65	4.70	4.425	4.675	4.575	4.70
(十) 其他						
耶立斯礦	9.50	9.50	9.50	—	9.50	—
星島礦業	7.30	7.30	7.20	—	7.30	7.20
永安華豐	—	—	—	—	—	—
永年集團	7.60	7.60	7.40	7.40	7.50	7.40
紅寶石	2.50	2.50	2.50	—	—	2.50
港燈工程(除息)	9.25	9.25	9.20	9.25	9.25	9.20
新鴻基財務	5.10	5.20	5.10	—	5.15	5.20
茂昌眼鏡	2.90	2.90	2.90	—	—	2.90
九龍交易所上市股						
股 名	開市價	最高價	最低價	收市價		
國慶實業	—	—	—	—		
金佑	—	—	—	—		
新安	1.80	2.00	1.80	2.00		
永達利	1.06	1.06	1.06	1.06		
廣益	—	—	—	—		
永昌益	—	—	—	—		

多增求需粽製節蒲

升再格價蛋鴨

炎平道市蛋鷄

後稍，潮高連已日近院製蛋鴨備購家用
在而。能可的升上有亦價蛋味故，蛋味購料

。落同面全會將則後

節製粽需求多，鴨蛋價
格於日則再度上升一成。
為雞蛋味蛋蛋無變，
雞蛋市况頗為疲滯。

據查調查，鴨蛋
為端午節製粽子，鴨蛋
月來已有開來販賣
預備，近日已運抵旺期
，續後再購已趨已來不
及，因鴨蛋屬應製子
能作製粽之用，稍後如
上要求至補貨的計，將
合鴨味蛋。由於近來
用家對鴨蛋需求多，故
此價格再見上升，每千
枚上升三十元左右，約
為一成。而在辛酉年
前，鴨蛋價格已經降了
一成。不過，今次鴨蛋
升價，是明七月初也。

華僑經濟



(特訊) 由於端午
節製粽需求多，鴨蛋價
格於日則再度上升一成。
為雞蛋味蛋蛋無變，
雞蛋市况頗為疲滯。

據查調查，鴨蛋
為端午節製粽子，鴨蛋
月來已有開來販賣
預備，近日已運抵旺期
，續後再購已趨已來不
及，因鴨蛋屬應製子
能作製粽之用，稍後如
上要求至補貨的計，將
合鴨味蛋。由於近來
用家對鴨蛋需求多，故
此價格再見上升，每千
枚上升三十元左右，約
為一成。而在辛酉年
前，鴨蛋價格已經降了
一成。不過，今次鴨蛋
升價，是明七月初也。

近日飼料銷市仍處於平
波靜浪的局勢，一方面
是黃銅價微漲之節，另
而是中國大總統供銷策
觀勢不消，而進貨極
微價。

商人指出，天氣炎
熱，市面總下降與及
糧價趨鬆，雞鴨料銷市
亦趨平。

飼料

(特訊) 大陸供銷
形勢未明朗，商人則正
備欠購料，並自購置
飼料發運來港，各類飼
料銷量未見突出，雞市
則較前較疲滯。

據飼料商表示，
受大陸來港
陷於牛皮役
近期麥
淡季兼逢大

疲勢持續

跌到量弱轉，做價堅好，粟市仍不絕壓力，困勢奇難突破，市道變局。

實的消息傳出，較平時，蘇聯有向泰國續購五萬噸粟的消息，值是一項踴躍，而新契實可能在七月左右存貨，因此，目前泰國的糧食，還相當，究竟傳言是否屬實，還要再進一步調查。

泰國方面，由於外圍來量多，印尼、泰國來貨近期亦多，故匯價繼續向上，不過，天氣炎熱，對泰國造成存貨，近期從泰國運到，最近僅有二萬多包，而最近的一水船，也要到二十

薛暮橋談緩建項目
中日合同在執行
只是進度有修改
在經濟導報全文發表

四包以內，到港後，即已備有，一包包到，故此，目前市場的存貨並不多。

泰國國產粟，一噸開交，每包在八十元，中國國產粟每包五十元，六元五角，泰國國產粟每包六十六元，廣州加拿大每包一百四十元，加拿大每包一百三

大百發白粉每担八十六元
大連黃豆每担八十八元
綠豆每担一百零五元
綠豆每担一百零五元
大百發白粉每担八十六元
大連黃豆每担八十八元
綠豆每担一百零五元
綠豆每担一百零五元

降供銷政策未明

國產粟每包五十元
泰國國產粟每包六十六元
廣州加拿大每包一百四十元
加拿大每包一百三

大百發白粉每担八十六元
大連黃豆每担八十八元
綠豆每担一百零五元
綠豆每担一百零五元

安財務有限公司
全資附屬機構
存款利率行情

利率
17.000%
17.125%
17.125%
17.000%
15.750%

存款額 HK\$50,000


實收更，恕不另行通告
及各分行均代辦理存款手續
致電 5-433476

有限公司			
香港上海滙豐銀行全資附屬機構			
池幣及美金存款利率行情			
港幣利率	美金利率	期限	港幣利率 美金利率
5.00%	——	三個月	17.00% 18.5000%
3.75%	——	六個月	16.875% 17.5000%
875分	19.2500%	一年	15.750% 17.0000%
0.00%	18.5000%	兩年	14.500% 16.1250%

最低存款額HK\$50,000或US\$20,000)

歡迎隨時查詢有關「可轉讓存款證」利率

中國新紀大廈五樓	電話：5-263095
中環利記大廈二樓	電話：5-213166
德輔道西60—64號美栢商業大廈五樓	電話：5-480236-7
百德新街2—20號（即中環中心）1803—5室	電話：5-766206
北角英皇道449—455號「樓」	電話：5-623248
彌敦道625號龍斯大廈二十樓	電話：3-854027-9
康寧道66號地下	電話：3-423243



入口船期表			
(船名)	(西名)	(由何處)	(日期)
木星	JUPITER	澳洲	廿二
寶利士	BONITA ACE	澳洲	廿二
建華二號	KIEN HWA 2	澳洲	廿二
三號	THREE STAR	澳洲	廿二
尼馬	KI MARU	澳洲	廿二
維多利亞	YUSUO MARU	澳洲	廿二
女英	HEROINAE	澳洲	廿二
東方	KAPITAN KREMS	澳洲	廿二
安	ORT. MINISTER	澳洲	廿二
安	CHAR AN	澳洲	廿二
新海	NEW HYSAN	澳洲	廿二
和川	KAZUKAWA MARU	澳洲	廿二
福	FOO HSING	澳洲	廿二
奧華	OBUKHOVA	澳洲	廿二
神戶	KOBE MARU	澳洲	廿二
海星	TYSLA	澳洲	廿二
海星	NEPTUNE DIAMOND	澳洲	廿二
海星	ALVA MAERSK	澳洲	廿二
海星	PRES. VANBUREN	澳洲	廿二
海星	YORKTOWN	澳洲	廿二
海星	WORLD LION	澳洲	廿二
海星	NANSING 1	澳洲	廿二
海星	TIMMAR STAR	澳洲	廿二
海星	LARGS BAY	澳洲	廿二
海星	STRATHFIFE	澳洲	廿二
海星	VENUS	澳洲	廿二
海星	SEA REJOICE	澳洲	廿二
海星	TANGA	澳洲	廿二
海星	CORA MONT	澳洲	廿二
海星	SHARP ISLAND	澳洲	廿二
海星	BARBER NARA	澳洲	廿二
海星	HOWA MARU	澳洲	廿二
海星	SAMOA	澳洲	廿二
海星	FORMOSA CONTAINER	澳洲	廿二
海星	MARTHA BAKKE	澳洲	廿二
海星	MAERSK PINTO	澳洲	廿二
海星	ELBE EXPRESS	澳洲	廿二
海星	GYOKURYU	澳洲	廿二
海星	NEW PANTHER	澳洲	廿二
海星	PRIMERA PEAK	澳洲	廿二
海星	BERGEN MARU	澳洲	廿二
海星	NIKITA MITCHENKO	澳洲	廿二
海星	TOYAMA	澳洲	廿二
海星	THE MALAYAN	澳洲	廿二
海星	FAR EAST TRADER	澳洲	廿二
海星	NEDLOYD FRANKLIN	澳洲	廿二
海星	TARONGA	澳洲	廿二
海星	CLARENDON	澳洲	廿二
海星	CHAR MOU	澳洲	廿二
海星	KOREAN JACFWON	澳洲	廿二
海星	PROTASANTOS	澳洲	廿二
海星	ANNA MAERSK	澳洲	廿二
海星	SILVER STAR	澳洲	廿二
海星	SAN JUAN	澳洲	廿二
海星	MAH 3	澳洲	廿二
海星	MAH SINGAPORE	澳洲	廿二
海星	AUST. ENTERPRISE	澳洲	廿二
海星	RHINE MARU	澳洲	廿二
海星	ZHONG KONG	澳洲	廿二
海星	NL. SPAARNEKERK	澳洲	廿二
海星	RIVER ADADA	澳洲	廿二
海星	FATHULK HAIR	澳洲	廿二
海星	GISO MARU	澳洲	廿二
海星	RAGNA BAKKE	澳洲	廿二
海星	SL. DEFENDER	澳洲	廿二
海星	DONAM 2	澳洲	廿二
海星	KUO LIE	澳洲	廿二
海星	SANKO SCORPIO	澳洲	廿二
海星	QIMEN	澳洲	廿二
海星	JASTARNIA BOR	澳洲	廿二
海星	MARINE CONTAINER	澳洲	廿二
海星	NORDHEIDE	澳洲	廿二
海星	PRAYDA SEA	澳洲	廿二
海星	NL. LOIRE	澳洲	廿二
海星	AM. LIBERTY	澳洲	廿二
海星	PROF. RYLKE	澳洲	廿二
海星	ABOITZ CONCARRIER 1	澳洲	廿二
海星	HSING HWA	澳洲	廿二
海星	NEDLOYD MANILA	澳洲	廿二
海星	BONNY STAR	澳洲	廿二
海星	AURELIO 3	澳洲	廿二
海星	DONAM 1	澳洲	廿二
海星	XIAOSHOU	澳洲	廿二
海星	LAMMA ISLAND	澳洲	廿二
海星	JINJU	澳洲	廿二
海星	HP. ACE	澳洲	廿二
海星	KARA CAREER	澳洲	廿二
海星	CLIPPER ACE	澳洲	廿二
海星	H.K. ACE	澳洲	廿二
海星	FUKUZAKI MARU	澳洲	廿二
海星	EVER LIGHT	澳洲	廿二
海星	ORT. DESTINY	澳洲	廿二
海星	SUNSHINE ISLAND	澳洲	廿二
海星	GOLDEN LAKE	澳洲	廿二
海星	HP. CONGNAM	澳洲	廿二
海星	EVER VALIANG	澳洲	廿二
海星	KARA BAREER	澳洲	廿二
海星	NIKOLAY GOLOVANO	澳洲	廿二
海星	ANDHIKA ERIDHANI	澳洲	廿二
海星	NEW HERO	澳洲	廿二
海星	YAMASSUGI MARU	澳洲	廿二
海星	PRES. HOOVER	澳洲	廿二
海星	ASIAN JADE	澳洲	廿二
海星	ROSS CAREER	澳洲	廿二
海星	NAN HWA	澳洲	廿二
海星	YUKI MARU	澳洲	廿二
海星	ALVA MAERSK	澳洲	廿二
海星	SING WIND	澳洲	廿二
海星	NEPTUNE CORAL	澳洲	廿二
海星	EISAN MARU	澳洲	廿二
海星	ISLAND CONTAINER	澳洲	廿二
海星	AM. MARKETER	澳洲	廿二
海星	HOKO MARU	澳洲	廿二
海星	DONG NAM	澳洲	廿二
海星	PALM	澳洲	廿二
海星	ELECTRO ACE	澳洲	廿二
海星	GLORIA TRADER	澳洲	廿二
海星	CHAR. LY	澳洲	廿二
海星	CATAMARCA 2	澳洲	廿二

出口船期表			
(船名)	(西名)	(往何處)	(日期)
探險者	SL. EXPLORER	澳洲	廿二
加爾各答	GARCILASO	澳洲	廿二
加爾各答	BARBER NARA	澳洲	廿二
加爾各答	RRT. MINISTER	澳洲	廿二
加爾各答	NEPTUNE DIAMOND	澳洲	廿二
加爾各答	HEROINAE	澳洲	廿二
加爾各答	MAERSK PINTO	澳洲	廿二
加爾各答	ANNE MAERSK	澳洲	廿二
加爾各答	MARTHA BAKKE	澳洲	廿二
加爾各答	PRES. VANBUREN	澳洲	廿二
加爾各答	GALLEON TOPAZ	澳洲	廿二
加爾各答	SAMOA	澳洲	廿二
加爾各答	FAR EAST TRADER	澳洲	廿二
加爾各答	CLIPPER ACE	澳洲	廿二
加爾各答	ELBE EXPRESS	澳洲	廿二
加爾各答	SAN JUAN	澳洲	廿二
加爾各答	YORKTOWN	澳洲	廿二
加爾各答	SL. INNOVATOR	澳洲	廿二
加爾各答	AM. LIBERTY	澳洲	廿二
加爾各答	DIAMOND PHOENIX	澳洲	廿二
加爾各答	CLIPPER ACE	澳洲	廿二
加爾各答	NL. LOIRE	澳洲	廿二
加爾各答	ORT. CHAMPION	澳洲	廿二
加爾各答	EVER VALIANG	澳洲	廿二
加爾各答	SL. DEVELOPER	澳洲	廿二
加爾各答	TERRIER	澳洲	廿二
加爾各答	NAD. OBUKHOVA	澳洲	廿二
加爾各答	CHEVALIER VALBELLE	澳洲	廿二
加爾各答	SEVEN SEAS BRIDGE	澳洲	廿二
加爾各答	KAPITAN KREMS	澳洲	廿二
加爾各答	TOYAMA	澳洲	廿二
加爾各答	NIKITA MITCHENKO	澳洲	廿二
加爾各答	PROF. RYLKE	澳洲	廿二
加爾各答	DRAGONER MAERSK	澳洲	廿二
加爾各答	LARGS BAY	澳洲	廿二
加爾各答	GREEN FORTUNE	澳洲	廿二
加爾各答	EVER VITAL	澳洲	廿二
加爾各答	CHEVALIER ROZE	澳洲	廿二
加爾各答	NIKOLAY GOLOVANO	澳洲	廿二
加爾各答	HOWA MARU	澳洲	廿二
加爾各答	OCEAN PRIMA	澳洲	廿二
加爾各答	PEARL ISLAND	澳洲	廿二
加爾各答	AUST. ENTERPRISE	澳洲	廿二
加爾各答	NL. FRANKLIN	澳洲	廿二
加爾各答	RAGNA BAKKE	澳洲	廿二
加爾各答	XIAOSHOU	澳洲	廿二
加爾各答	ALSHI	澳洲	廿二
加爾各答	OAKWOOD	澳洲	廿二
加爾各答	KAZUKAWA MARU	澳洲	廿二
加爾各答	NEW EAGLE	澳洲	廿二
加爾各答	KI MBRU	澳洲	廿二
加爾各答	GEORGE WYTHE	澳洲	廿二
加爾各答	STRATHFIFE	澳洲	廿二
加爾各答	SHARP ISLAND	澳洲	廿二
加爾各答	TARONGA	澳洲	廿二
加爾各答	COLDEN YENBO	澳洲	廿二
加爾各答	SAN FRANCISCO MARU	澳洲	廿二
加爾各答	NEW PANTHER	澳洲	廿二
加爾各答	FATHULRAH	澳洲	廿二
加爾各答	JEBEL ALI	澳洲	廿二
加爾各答	ZHONG KONG	澳洲	廿二
加爾各答	PROF. RYLKE	澳洲	廿二
加爾各答	IB. BASSAM	澳洲	廿二
加爾各答	KAI MARU	澳洲	廿二
加爾各答	NAVALIS	澳洲	廿二
加爾各答	ELEO MAERSK	澳洲	廿二
加爾各答	CATTLEYA	澳洲	廿二
加爾各答	FORTUNE TRADER	澳洲	廿二
加爾各答	KOBE MARU	澳洲	廿二
加爾各答	NEW PENGUIN	澳洲	廿二
加爾各答	DONAM 6	澳洲	廿二
加爾各答	ALVA MAERSK	澳洲	廿二
加爾各答	CORAMONT	澳洲	廿二
加爾各答	SEA REJOICE	澳洲	廿二
加爾各答	WORLD LION	澳洲	廿二
加爾各答	FORTUNE RUNNER	澳洲	廿二
加爾各答	CATTLEYA ACE	澳洲	廿二
加爾各答	TIMMAR STAR	澳洲	廿二
加爾各答	THE MALAYAN	澳洲	廿二
加爾各答	NANSING 1	澳洲	廿二
加爾各答	MAH 2	澳洲	廿二
加爾各答	SANKO SCORPIO	澳洲	廿二
加爾各答	BLUE ACE	澳洲	廿二
加爾各答	NEW HYSAN	澳洲	廿二
加爾各答	GISO MARU	澳洲	廿二
加爾各答	ABOITZ CONCARRIER 1	澳洲	廿二
加爾各答	H.K. ACE	澳洲	廿二
加爾各答	SHINSEI MARU	澳洲	廿二
加爾各答	PRAYDA SEA	澳洲	廿二
加爾各答	MAERSK MONDO	澳洲	廿二
加爾各答	MEDAN MARU	澳洲	廿二
加爾各答	FUKUZAKI MARU	澳洲	廿二
加爾各答	NAVALIS	澳洲	廿二
加爾各答	HP. ACE	澳洲	廿二
加爾各答	SILVER STAR	澳洲	廿二
加爾各答	FOO HSING	澳洲	廿二
加爾各答	FORMOSA CONTAINER	澳洲	廿二
加爾各答	VENUS	澳洲	廿二
加爾各答	GYOKURYU	澳洲	廿二
加爾各答	FAR EAST TRADER	澳洲	廿二
加爾各答	MARINE CONTAINER	澳洲	廿二
加爾各答	STRAIT CONTAINER	澳洲	廿二
加爾各答	JASTARNIA BOR	澳洲	廿二
加爾各答	UNRYU	澳洲	廿二
加爾各答	DONAM 2	澳洲	廿二
加爾各答	BONNY STAR	澳洲	廿二
加爾各答	AURELIO 3	澳洲	廿二
加爾各答	HSING HWA	澳洲	廿二
加爾各答	HP. JINJU	澳洲	廿二
加爾各答	CLIPPER ACE	澳洲	廿二
加爾各答	HP. ACE	澳洲	廿二
加爾各答	DONAM 1	澳洲	廿二
加爾各答	HP. DONGNAM	澳洲	廿二
加爾各答	CATAMARCA 2	澳洲	廿二
加爾各答	SAN JUAN	澳洲	廿二
加爾各答	MINDANAO CAREER	澳洲	廿二
加爾各答	BERGEN MARU	澳洲	廿二
加爾各答	QIMEN	澳洲	廿二
加爾各答	NORDHEIDE	澳洲	廿二
加爾各答	RIVER ADADA	澳洲	廿二
加爾各答	NL. SPAARNEKERK	澳洲	廿二
加爾各答	SEAMASTER 1	澳洲	廿二
加爾各答	ORT. DESTINY	澳洲	廿二
加爾各答	S.A. ALPHEN	澳洲	廿二
加爾各答	BAYRON	澳洲	廿二
加爾各答	OCEAN ESPERANCE	澳洲	廿二

肯雅政府拒絕續簽英航公司包機執照

【本報訊】英航公司（British Airways）向肯雅政府申請續簽其包機執照，以維持其在該國的航線。然而，肯雅政府已拒絕了該申請。英航公司表示，該公司已在肯雅經營多年，並為該國帶來了經濟效益。政府則表示，該公司未能遵守相關規定，因此拒絕續簽。此舉將對英航公司在肯雅的業務產生重大影響。

瑞士第三國際機場提供現代貨運服務

【本報訊】瑞士第三國際機場（Basel-Mulhouse Airport）已開始提供現代貨運服務。該機場位於瑞士、法國和德國的交界處，具有極佳的地理位置。機場方面表示，將為貨主提供快速、安全、可靠的運輸服務。目前，已有多家航空公司開始利用該機場的貨運服務，預計未來將會有更多航空公司加入。

TOHO LINE 日本東方輪船有限公司

歐洲定期航線 直航：MARSEILLES

M.S. HOWA MARU 豐和丸

五月廿八日開行 五月廿九日開行

往：HAMBURG, ANTWERP, ROTTERDAM, AMSTERDAM, HULL, LIVERPOOL, LONDON, Le Havre, Ceuta, Las Palmas, Melilla, Via Rotterdam, Bremen, Oslo, Gothenburg, Aarhus, Bergen, Helsinki, Copenhagen, Stockholm, Lisbon, Leixoes, Malmö, Liverpool, London, Turku, Kotka, Tromsø, Via Hamburg.

往：HONG KONG, SINGAPORE, MANILA, Cebu, Hong Kong, Shanghai, Yokohama, Kobe, Osaka, Tokyo, Hong Kong, Shanghai, Yokohama, Kobe, Osaka, Tokyo.

海星黃玉只收貨箱

東方鴻運下週一到

【本報訊】海星黃玉只收貨箱，將於下週一（廿九日）由東方鴻運公司運抵。該貨箱內裝有各種貨物，預計將為當地市場帶來豐富的選擇。東方鴻運公司表示，將為貨主提供專業的運輸服務，確保貨物安全抵達。

SHOWA LINE 昭和商船株式會社

全貨櫃航線（兼收冷貨）

往美國西岸及加拿大等埠

（兼收日本、台灣及小呂宋貨物）

飛航雅士輪 M.S. "CLIPPER ACE" (VOY. 12) 五月廿六日抵港

香港雅士輪 M.S. "HONG KONG ACE" (VOY. 9) 五月廿六日抵港

亞洲雅士輪 M.S. "ASIA ACE" (VOY. 19) 五月廿六日抵港

有利雅士輪 M.S. "ELECTRO ACE" (VOY. 60) 六月一日抵港

實利雅士輪 M.S. "BONITA ACE" (VOY. 14) 六月四日抵港

英偉雅士輪 M.S. "DYNAMIC ACE" (VOY. 82) 六月八日抵港

AMERICAN PRESIDENT LINES 美國總統輪船公司

（全貨櫃航線，定期航線往來）

美加西岸及東岸捷運

兼收波多黎各貨物

溫保德總統輪 PRESIDENT VANBUREN (1200) 20/5 20/5 22/5

胡佛總統輪 PRESIDENT HOOVER (1200) 27/5 27/5 29/5

傑佛遜總統輪 PRESIDENT JEFFERSON (2300) 1/6 2/6 3/6

杜魯門總統輪 PRESIDENT TRUMAN (2300) 3/6 3/6 5/6

SANKYO LINE 三協海運株式會社

菲律賓航線

直航：小呂宋

馬來人輪 M.S. "THE MALAYAN" (VOY. 195) 五月廿二日中午抵港

美甘輪 M.S. "PALM" (VOY. 6) 六月一日抵港

依利莎星輪 M.S. "ELYSIAN STAR" (VOY. 7) 六月四日抵港

NYK LINE 日本郵船（香港）有限公司

總代理：日本郵船（香港）有限公司

康樂大廈廿三樓 電話：5-248081

航線：POMZA, LINDEN, FUKUAMI, LUIS E. LEONHARDT, CHARLOTTE KOEGEL, TEVITOTBAS, VALERIA, PATRICIA, WAKATAKE MARU

直航：KAI MARU, KAGA MARU, GOSTON MARU, WAKAMATSU MARU, PACIFIC

南非：NAN HWA, THALASSIA KYRA, TELFAIR LARY

太古船務（代理）有限公司

太古輪船有限公司

香港太古大廈四樓 電話：5-264311

亞澳快航有限公司

全貨櫃服務

電報：國際航線（愛德華德輪船公司）

往：AUSTRIAN ENTERPRISE, AUSTRALIAN JADE, ORIENTAL EXPERT, AUSTRALIAN EXPLORER

T. S. K. LINE 香港至檳城全貨櫃服務 (FCL ONLY)

直航：檳城（週水收貨櫃貨物）

MEDAN ACCORD SOVEREIGN ACCORD

往：檳城、泗水、三寶壟（DOCUMENT SWITCH ONLY）

BLUE ACE, MEDAN MARU, BLUE MERCURY, SOVEREIGN ACCORD

太古船務（代理）有限公司

太古輪船有限公司

香港太古大廈四樓 電話：5-264311

亞澳快航有限公司

全貨櫃服務

電報：國際航線（愛德華德輪船公司）

往：AUSTRIAN ENTERPRISE, AUSTRALIAN JADE, ORIENTAL EXPERT, AUSTRALIAN EXPLORER

KYOSAI LINE 昭榮汽船株式會社

山杉丸

往：YAMASUGI MARU

往：YAMASUGI MARU

往：YAMASUGI MARU

新報

地換證地換 價補突增逾倍 影響投資新界

地原換地原消取已並·制限受亦名轉後地換
究研組小立成議動時臨過通局議鄉

【特稿】新界地換證地換，已引起各界之注意。地換證地換，即指將原有之土地，換取新界之土地。此項土地之交換，原係由地換證地換局，向地換證地換局申請，經地換證地換局核准後，即可換取新界之土地。此項土地之交換，原係由地換證地換局，向地換證地換局申請，經地換證地換局核准後，即可換取新界之土地。

擬請當局協調村民糾紛 討論結果押後研究

對田土署村屋轉讓價均續研究

【特稿】地換證地換局，向地換證地換局申請，經地換證地換局核准後，即可換取新界之土地。此項土地之交換，原係由地換證地換局，向地換證地換局申請，經地換證地換局核准後，即可換取新界之土地。

政府津貼鄉議局 增每廿餘萬

【特稿】地換證地換局，向地換證地換局申請，經地換證地換局核准後，即可換取新界之土地。此項土地之交換，原係由地換證地換局，向地換證地換局申請，經地換證地換局核准後，即可換取新界之土地。

仁濟新總理拜訪理民府 獲撥地二千餘方米

供興建護理安老院 市鎮專員許贊揚表揚其熱心公益

【特稿】仁濟醫院新總理，日前拜訪理民府，獲撥地二千餘方米，供興建護理安老院。市鎮專員許贊揚表揚其熱心公益。

陳指民邨與大門屯 四成遠加價 務服善改求要

【特稿】陳指民邨與大門屯，四成遠加價，務服善改求要。

青年會慶祝 會慶歌欣

【特稿】青年會慶祝，會慶歌欣。



殺無赦

無端被捲入暗殺漩渦！
阿倫狄龍 主演
SHOOT TO KILL
SOUTHERN CO. LTD.

LOVE CAMP

電影 喜劇 愛情
天明 主演

香港人申請移民美國 每年限額僅為六百人

【特稿】香港人申請移民美國，每年限額僅為六百人。

沙田獅子會成立

【特稿】沙田獅子會成立。

鍾國仁 後天獻映

自導、自演熱門 犯罪內幕電影！
鍾國仁 主演

十七人傷

首次揭露炸彈狂徒真面目！
炸彈內幕爆到七彩
ORDINANCE 17

老當益壯

金南帝珍紅麗嘉帝皇
好片鐵證：南光
午夜場贏咗成條街
正場日日賣座冠軍

小樓不魂銷

【特稿】小樓不魂銷。

七時，「黎杏」
八時卅分，「他的一生」
九時卅分，「九點鐘開報章」，卅五分鐘
十時十五分，「歡樂今宵」
十一時十五分，「報章」，卅分，
十二時十五分，「財旺」，卅五分鐘
凌晨十二時卅分，「開神探破奇案」
凌晨三時十五分，「罪惡就星」
四時四十分，「THE STRIP」
五時四十分，「遊飲義大利」
六時四十分，「

[illegible]

體育

聯賽將成為南華精工天下

愉園挫寶路華

急先鋒余國傑單刀赴會拔頭籌

陳炳安頭球建功加路勁射中鵠

（本報訊）昨晚在足球場舉行的南華精工聯賽，愉園對寶路華，結果愉園以二比一獲勝。愉園先鋒余國傑，在比賽開始後不久，即單刀赴會，拔頭籌。陳炳安亦在比賽中建功，加路亦勁射中鵠。

昨晚在足球場舉行的南華精工聯賽，愉園對寶路華，結果愉園以二比一獲勝。愉園先鋒余國傑，在比賽開始後不久，即單刀赴會，拔頭籌。陳炳安亦在比賽中建功，加路亦勁射中鵠。

昨晚在足球場舉行的南華精工聯賽，愉園對寶路華，結果愉園以二比一獲勝。愉園先鋒余國傑，在比賽開始後不久，即單刀赴會，拔頭籌。陳炳安亦在比賽中建功，加路亦勁射中鵠。

昨晚在足球場舉行的南華精工聯賽，愉園對寶路華，結果愉園以二比一獲勝。愉園先鋒余國傑，在比賽開始後不久，即單刀赴會，拔頭籌。陳炳安亦在比賽中建功，加路亦勁射中鵠。

昨晚在足球場舉行的南華精工聯賽，愉園對寶路華，結果愉園以二比一獲勝。愉園先鋒余國傑，在比賽開始後不久，即單刀赴會，拔頭籌。陳炳安亦在比賽中建功，加路亦勁射中鵠。

昨晚在足球場舉行的南華精工聯賽，愉園對寶路華，結果愉園以二比一獲勝。愉園先鋒余國傑，在比賽開始後不久，即單刀赴會，拔頭籌。陳炳安亦在比賽中建功，加路亦勁射中鵠。

昨晚在足球場舉行的南華精工聯賽，愉園對寶路華，結果愉園以二比一獲勝。愉園先鋒余國傑，在比賽開始後不久，即單刀赴會，拔頭籌。陳炳安亦在比賽中建功，加路亦勁射中鵠。

昨晚在足球場舉行的南華精工聯賽，愉園對寶路華，結果愉園以二比一獲勝。愉園先鋒余國傑，在比賽開始後不久，即單刀赴會，拔頭籌。陳炳安亦在比賽中建功，加路亦勁射中鵠。

昨晚在足球場舉行的南華精工聯賽，愉園對寶路華，結果愉園以二比一獲勝。愉園先鋒余國傑，在比賽開始後不久，即單刀赴會，拔頭籌。陳炳安亦在比賽中建功，加路亦勁射中鵠。

昨晚在足球場舉行的南華精工聯賽，愉園對寶路華，結果愉園以二比一獲勝。愉園先鋒余國傑，在比賽開始後不久，即單刀赴會，拔頭籌。陳炳安亦在比賽中建功，加路亦勁射中鵠。

昨晚在足球場舉行的南華精工聯賽，愉園對寶路華，結果愉園以二比一獲勝。愉園先鋒余國傑，在比賽開始後不久，即單刀赴會，拔頭籌。陳炳安亦在比賽中建功，加路亦勁射中鵠。

昨晚在足球場舉行的南華精工聯賽，愉園對寶路華，結果愉園以二比一獲勝。愉園先鋒余國傑，在比賽開始後不久，即單刀赴會，拔頭籌。陳炳安亦在比賽中建功，加路亦勁射中鵠。

昨晚在足球場舉行的南華精工聯賽，愉園對寶路華，結果愉園以二比一獲勝。愉園先鋒余國傑，在比賽開始後不久，即單刀赴會，拔頭籌。陳炳安亦在比賽中建功，加路亦勁射中鵠。



（上圖）及林啓（下圖右二）。

第四屆亞洲盃女子足球賽

下月七日隆重揭幕

（本報訊）第四屆亞洲盃女子足球賽，將於下月七日（星期日）下午二時在政府體育場揭幕。本屆比賽共有八隊參加，包括香港、台灣、日本、泰國、菲律賓、新加坡、馬來西亞及汶萊。香港隊將由陳炳安、余國傑等領銜。

華泳聯會於七月初

邀荷蘭女飛魚來港

（本報訊）香港游泳聯合會將於七月初在沙田體育館舉行年度第二次大會。屆時將邀請荷蘭著名女飛魚來港參賽。此外，大會亦將舉行多項游泳比賽，歡迎各界人士參加。

傷殘人士運動大會

日本十月下旬舉行

（本報訊）日本將於十月下旬舉行傷殘人士運動大會。本屆比賽將有來自世界各地的傷殘人士參加，包括香港隊。大會旨在促進傷殘人士的體育活動，增進彼此的了解和友誼。

本週足球秩序

南華門安德烈

（本報訊）本週足球比賽秩序如下：南華對門安德烈，愉園對寶路華，加路對勁射中鵠。比賽將於本週末舉行，歡迎各界人士前往觀看。

英領隊祈連活要求

更改公佈陣容條例

（本報訊）英國領隊祈連活要求更改公佈陣容條例。他表示，目前的條例對球隊不公平，要求更改後，球隊可以根據實際情況調整陣容。

世界盃歐洲外圍賽

匈牙利首遇挪威

（本報訊）世界盃歐洲外圍賽，匈牙利隊首場比賽對陣挪威隊。比賽結果，匈牙利隊以二比一獲勝。

全港學生單車賽

李務怡贏雙冠軍

（本報訊）全港學生單車賽，李務怡同學在女子組和混合組中均獲得冠軍。李同學表示，她非常喜歡騎單車，並會繼續努力訓練。

曼聯領隊轉任高雲地利城隊

（本報訊）曼聯領隊轉任高雲地利城隊。據悉，曼聯領隊因故辭職，高雲地利城隊已正式宣佈其轉任該隊領隊。

修咸頓領隊不轉任

（本報訊）修咸頓領隊不轉任。據悉，修咸頓領隊因故不轉任其他球隊，將繼續留在修咸頓隊。

甲組聯賽形勢

（本報訊）甲組聯賽形勢如下：愉園領先，寶路華緊隨其後，加路亦在前列。比賽競爭激烈，各隊均全力以赴。

甲組聯賽今旺角場交鋒

加山夜戰警察

（本報訊）甲組聯賽今晚在旺角場交鋒。加山隊對陣夜戰警察隊。比賽將於今晚八時開始，歡迎各界人士前往觀看。

曼聯領隊轉任高雲地利城隊

（本報訊）曼聯領隊轉任高雲地利城隊。據悉，曼聯領隊因故辭職，高雲地利城隊已正式宣佈其轉任該隊領隊。

修咸頓領隊不轉任

（本報訊）修咸頓領隊不轉任。據悉，修咸頓領隊因故不轉任其他球隊，將繼續留在修咸頓隊。

甲組聯賽形勢

（本報訊）甲組聯賽形勢如下：愉園領先，寶路華緊隨其後，加路亦在前列。比賽競爭激烈，各隊均全力以赴。

甲組聯賽今旺角場交鋒

加山夜戰警察

（本報訊）甲組聯賽今晚在旺角場交鋒。加山隊對陣夜戰警察隊。比賽將於今晚八時開始，歡迎各界人士前往觀看。

曼聯領隊轉任高雲地利城隊

（本報訊）曼聯領隊轉任高雲地利城隊。據悉，曼聯領隊因故辭職，高雲地利城隊已正式宣佈其轉任該隊領隊。

修咸頓領隊不轉任

（本報訊）修咸頓領隊不轉任。據悉，修咸頓領隊因故不轉任其他球隊，將繼續留在修咸頓隊。

甲組聯賽形勢

（本報訊）甲組聯賽形勢如下：愉園領先，寶路華緊隨其後，加路亦在前列。比賽競爭激烈，各隊均全力以赴。

甲組聯賽今旺角場交鋒

加山夜戰警察

（本報訊）甲組聯賽今晚在旺角場交鋒。加山隊對陣夜戰警察隊。比賽將於今晚八時開始，歡迎各界人士前往觀看。

曼聯領隊轉任高雲地利城隊

（本報訊）曼聯領隊轉任高雲地利城隊。據悉，曼聯領隊因故辭職，高雲地利城隊已正式宣佈其轉任該隊領隊。

修咸頓領隊不轉任

（本報訊）修咸頓領隊不轉任。據悉，修咸頓領隊因故不轉任其他球隊，將繼續留在修咸頓隊。

甲組聯賽形勢

（本報訊）甲組聯賽形勢如下：愉園領先，寶路華緊隨其後，加路亦在前列。比賽競爭激烈，各隊均全力以赴。

甲組聯賽今旺角場交鋒

加山夜戰警察

（本報訊）甲組聯賽今晚在旺角場交鋒。加山隊對陣夜戰警察隊。比賽將於今晚八時開始，歡迎各界人士前往觀看。

小樓春暖
三鳳

[illegible][illegible]

「我的，等一等！」
我也將功成身退，
十分鐘後，柳金蓮，換着曹國的朝道：
「我贏了三千元！」
「你估一下吧！」
「對本對利，你贏多少？」
「五百元，五百元已很多了！」
「因為我是小兒科！」
「我不推這三個字！」
「我待你，祇比你少五百元而已，但我的賭本是祇是一百元，你又不須食親道貼。」
「祇是出現奇蹟，我不在乎。」
他們舉步登樓，在曹國中堂暫，這回不再進「娛樂公司」到了房中，他說道：
「晚上澳門無處可去！」
「這晚早即睡覺嗎？」
「上十點鐘。」曹國搖搖手了。

入。你怎麼還不許許人？

「你這又逼我的甚？」

口氣，對賭之事，一

芳芳又喜又惱，心

道：「好呀，逼你口氣

奇，要裝我士挺不還

手，除非我身瘦如

木之人，否則必不

入。你何必不

同小子的才氣？」

他嘴才誇，

三句話，

早已聲名在外，不許第

三客列入戲園。

蘇翹雲一聲不响，

一對眼睛，似在注視

架，心中其實已看破

那，仍勉強裝着吃驚的常

態。

這個老木，自始至終

一言未發。

而從來會拍起

頭來，似乎蘇翹雲沒

場少架，架架更有

人。

（十七）

雲花
含羞
花
鳥

可以常樂的。楊楓笑臉是說：

『我們都會得到，明天便是星期五了，說不

算在治會突然回國吧？要是他不同，他會來個

途電話的，但他沒有，如此看來，明天回來的

會是很大的了，唐麗雲真不想再在治會耽擱。

唐麗雲道：『我決定回去了，我會一星期

星期天之外撥電給你，晚上，你休息時候回。

』楊楓笑道：『我通常都在家吃晚飯，我很少

開，雖然應酬，但時後也準在家了。』唐麗雲

道：『那末，每星期六晚上，通通通電話。

』楊楓又笑道：『第一個病病的孩子！』唐麗

云笑道：『一個人在療愛中，縱然他八九十

果葉

一五四：把一個古薔花瓶砸破

藍風要離開了，這消息便使她有驚異，她想到他會如此快活地一時，但這裏面她開懷的，他結婚了，她的罪惡感減掉不少，但她心底的「他」却有點莫名其妙的神秘。

『他結婚了？』她感到不大相信的神情。

『你跑來找我談話，金家婆是三藩行老板的女兒，你好像也認識的。』唐麗雲說。

[illegible]

「那水，我嘗過，和藍蘭吵過，」
「早經斷了！」他，向書數個問。

「金太太」

卓的種植法

百合花、牡丹花

讀者來信（一則）

運啓者

本受一位澳洲朋友委託，希望搜集一些關於百合花、牡丹及金草在澳洲氣候種植之資料，現下刊開，敬希能為我解答。

以上四種植物，是適合在氣候低溫

圖雙

「如此說來，他是因為娶那王爺行女公主，沒有做玉器的了？」

「大概是這樣吧！」金導演說：「總之，我你和藍鳳，都感到失望，我以為你們會成為大明星，想不到……」

想不到，金導演到此，雙眼泛紅，並且有想不到的事。他想到此，雙眼泛紅，並且有想不到的事。

可見，他去兩個自己擔當出來的角色，影身之而經過，得到什麼程度？

都是我不好，罷矣，我應該負責任！」藍鳳說。

「你就從電影機後邊偷有一年合約，約滿後再拍戲！」金導演說。

「金導演，你可以栽培兩個新人！」美姨約

最後一條希望。如今，希望之光消失——我的時代也過去，更要出來了！——金導演以手拍拍扶雙眼。

美姨心裏刺痛，從這個痛苦的根源，她出他已不足——為她和藍鳳和何童之感情愛與德寧的得失那樣簡單，而是他自己的事業自己的時代失去而悲痛！

她欣然放棄——這幾年來，她既傷害藍鳳的心情，亦大大地害金導演的藝術抱負！

他把自已的榮華和最後的希望，寄托在她和美鳳二人的身上；而美姨，却竟拋棄他事業與希望的第一人！她一個古董花瓶撒到地上去！

她還臉說些甚麼呢？

像個罪人似的離開酒店，風車去郊區馬路飛

風春漾蕩

文：查奎信
圖：楚子

她要哭，她內心的微機都動過了，要哭。第一句說呀！「你是不是又要走了？」唐國平人道：「我可以走的，還是走的好。」楚子道：「你別看他個中，兒快在他懷中抱一抱吧！」

這一雙男男女女是在這起來，他們並沒有後對丈夫報復了。這些日的今天，這一點恨似已擦消了，因為嬌妻想起中却不生以來，他發覺他有生以來，第一次不是一個女人，一個是當他的嬌妻什麼也不計較了。唐國平得到挽回真正自己的心願，將會把嬌婦生身的品上，唐國平愛比上的與唐國平的結婚，這個唐國平碎了。她後悔，她又哭了。唐國平伸了手腳，連聲道：「對不起，是我太糊塗作罷，只是要」。

臺〇六：秘密

「世界越來越現代化，人再也對史前動物那樣的粗獷、野蠻和野蠻，不感興趣了。」

薔薇盛放

雲妮被伴作繡紅線，代李志毅打電腦遊戲如過山打虎。

「唉呀，雲妮！你出去打球就行了，何必來我做電腦呢？」謝知文突然想到推掉約會的花樣，來個變身假假。

「阿心姊別胡說八道……」雲妮着急。

「我病得死黨，你承認吧，你和你志毅是非常要好，他有心約會你，便大方方的和你好了。」

雲妮被伴作繡紅線，代李志毅打電腦遊戲如過山打虎。

21 是這

但是，在除了我之外，沒有一個人可以幫助你去對抗戈文斯人時候，你並沒有把戈文斯人的女巫啊！此一役，還有兩次，一次是一隻惡鬼的，領上丁樹的野獸在你的頭上上面翻翻，或者看你的時候，我把我殺了，你也沒有叫我懶懶的。

二次星際大戰

[illegible]

地產榮
歡迎委託
租屋免佣
K 911123

九龍代售
九龍代售處
九龍代售處
九龍代售處

漢記
漢記
漢記
漢記

不交吉
不交吉
不交吉
不交吉

樓收
樓收
樓收
樓收

15年貸款
15年貸款
15年貸款
15年貸款

急徵樓宇
急徵樓宇
急徵樓宇
急徵樓宇

物業
物業
物業
物業

分類廣告
分類廣告
分類廣告
分類廣告

大字四個
大字四個
大字四個
大字四個

小字四個
小字四個
小字四個
小字四個

利太
利太
利太
利太

太古
太古
太古
太古

德福
德福
德福
德福

荃灣
荃灣
荃灣
荃灣

置富
置富
置富
置富

力企
力企
力企
力企

美景
美景
美景
美景

沙田
沙田
沙田
沙田

九龍
九龍
九龍
九龍

力企
力企
力企
力企

美景
美景
美景
美景

嘉寶
嘉寶
嘉寶
嘉寶

力企
力企
力企
力企

德福
德福
德福
德福

荃灣
荃灣
荃灣
荃灣

置富
置富
置富
置富

力企
力企
力企
力企

美景
美景
美景
美景

沙田
沙田
沙田
沙田

九龍
九龍
九龍
九龍

力企
力企
力企
力企

美景
美景
美景
美景

嘉寶
嘉寶
嘉寶
嘉寶

力企
力企
力企
力企

德福
德福
德福
德福

荃灣
荃灣
荃灣
荃灣

置富
置富
置富
置富

力企
力企
力企
力企

美景
美景
美景
美景

沙田
沙田
沙田
沙田

九龍
九龍
九龍
九龍

力企
力企
力企
力企

美景
美景
美景
美景

嘉寶
嘉寶
嘉寶
嘉寶

力企
力企
力企
力企

德福
德福
德福
德福

荃灣
荃灣
荃灣
荃灣

置富
置富
置富
置富

力企
力企
力企
力企

美景
美景
美景
美景

沙田
沙田
沙田
沙田

九龍
九龍
九龍
九龍

力企
力企
力企
力企

美景
美景
美景
美景

嘉寶
嘉寶
嘉寶
嘉寶

力企
力企
力企
力企

德福
德福
德福
德福

荃灣
荃灣
荃灣
荃灣

置富
置富
置富
置富

力企
力企
力企
力企

美景
美景
美景
美景

沙田
沙田
沙田
沙田

九龍
九龍
九龍
九龍

力企
力企
力企
力企

美景
美景
美景
美景

嘉寶
嘉寶
嘉寶
嘉寶

力企
力企
力企
力企

德福
德福
德福
德福

荃灣
荃灣
荃灣
荃灣

置富
置富
置富
置富

力企
力企
力企
力企

美景
美景
美景
美景

沙田
沙田
沙田
沙田

九龍
九龍
九龍
九龍

力企
力企
力企
力企

美景
美景
美景
美景

嘉寶
嘉寶
嘉寶
嘉寶

力企
力企
力企
力企

德福
德福
德福
德福

荃灣
荃灣
荃灣
荃灣

置富
置富
置富
置富

力企
力企
力企
力企

美景
美景
美景
美景

沙田
沙田
沙田
沙田

九龍
九龍
九龍
九龍

力企
力企
力企
力企

美景
美景
美景
美景

嘉寶
嘉寶
嘉寶
嘉寶

力企
力企
力企
力企

德福
德福
德福
德福

荃灣
荃灣
荃灣
荃灣

置富
置富
置富
置富

力企
力企
力企
力企

美景
美景
美景
美景

沙田
沙田
沙田
沙田

九龍
九龍
九龍
九龍

力企
力企
力企
力企

美景
美景
美景
美景

100

葵涌 同珍大廠二
石蔭閣舖租
尖沙咀 1100 呎三房
上海街閣樓 860 呎 50
314931K 314424 廣告

三〇二樓下閣樓兩層五
三餘近有自己梯兩間可
相通近大馬路銀行飲食
批發生意最佳分間租亦
得電話：
K 869687

清貨跳樓
嬰沙灘運動裝男女童
男女T恤女裝衫裙一
特價平 730272

全油壓定
機焗扶比
具柜會議
沽清地址
沙灣道尾

壓全手文新
 鑄機床椅
 抽包鑽
 床打車鋼
 床。清。

金
 敝
 公司
 高
 銀
 什
 貨
 地
 下

徵求
 寫字樓代理
 聯絡及接洽
 用金銀幣
 01-5449237
 大銀雙老
 192號
 華興錢幣

羅灣公司文件
詢問等

流婚烟服
華大厦
司公

慈雲山
補腎壯中一毫中
化生經濟五月十
班元K11二一券

三開理 18

英語

尖早初六個
午中人人別
666666666
晚高小自

手力

講者：中國錢
九龍窩打老
香港軒尼詩
痛症佳音免費
查詢③7.1.1

樂風
梁日昭
歌鋼結電
唱琴他琴
附設唱片歌
公司及琴樂機
太子道園藝街

浸信
各科
英語會
英語拼
英文全
英文程
以上各課
至預科英
九龍太子
夏頓 芳菲
畢恭 畢敬

一陳寶
式可寶
五號明
七號三
七號三
七號三
七號三

力宏廣大

茲通告由
HORSFO
股票第9
已遺失現

號衣新色包 請往什料

裝信修

泥水 木磚
油漆 灰磚
油灰 牆紙
時時總 331
4341 8684
331 8057

接服務
按房修
4格好代
月K9收
93貨
34小
45時
5到即
62到

客貨車租
客貨車租
客貨車租
客貨車租
客貨車租
客貨車租

如願
0303
1722
1722

枝畫
酸字
買玩
專古

電請
花柳
鋼網
書畫

九龍 37780065

大明行


打騰板

K 666809
K 719803

精打歷
練鐵透
地地漆
地地磚
工地油
整地水
和地
地地
板板
露
可
靠

樂

原



聖淘沙區陳列室發售 (新嘉坡)

樂

獨家代理：德國琴王BLUTH
原裝進口名廠鋼琴 原價
香港：中環士丹利街38號
群尼琴道244
九龍：大沙咀泰成道 1238

立誠
政府 提防
註冊 假冒

康樂旅遊
香港中環先施公司

英巴歐 國 950 三
黎 1600 羅
洲 1850 紐

★免費代辦各

台北	620	馬尼拉	720
東京	1030	吉隆坡	1560
大阪	1400	韓日	1550
漢城	1290		

亞洲旅遊

香港中環

台北	350	亞洲
北平	680	漢星
曼谷	450	
馬尼拉	350	

★特平★

四海
十天出
十次台
(出
九龍彌敦道525號
香港德輔道中40

參加中華遊

旅遊介紹

專欄廣告

方便讀者

選擇旅遊

全台灣

四天\$1250 七天\$1490

飛機往花蓮·豪華夜總會

九天遊\$1690

過遊：阿里山、墾丁公園、烏來
住宿：財神、華園等大飯店
專人領隊、團費自理
天天出發

新加坡航空公司鼎力贊助 SINGAPORE AIRLINES

菲馬星

六晚不同情調夜總會·包括新加坡
最豪華之海皇夜總會·住總統酒店

馬星七天\$2390

逢星期一、早機出發

菲馬星九天\$3090

早機往·晚機返·逢星期六出發

捷威旅行社

九龍彌敦道301至309號嘉賓大廈804室
電話：3-308311-6(六線) 5-254596-9(四線) 3-321361-6(六線)

日本九州

鹿兒島七天遊\$3190

膳食：全九州最著名之神話湯燗、鐵板燒海鮮餐、及日本宮庭式料理。
住宿：全部均為九州最大最豪華之觀光大酒店。
搭乘日航直飛鹿兒島
福岡返港 逢星期一

美國東西岸(夏威夷)

夏威夷 7天\$3490

美洲西岸 9天\$5690

美洲東西岸13天\$8490

住宿希爾敦·假日等大酒店
每星期均有團出發

泰馬星雲頂·檳城 全泰國·清邁·芭提雅

首程泰國·曼谷直航檳城·可停留新加坡

清邁 泰馬星十三天\$3590

十一天\$3390

逢星期六早機出發

馬星(檳城)七天\$2790

逢星期三出發

全機飛機·一流酒店·多晚夜總會
泰國國際航空公司特別贊助

桂河橋七天\$1690

清邁八天\$1790

住宿第一·超華力·亞洲·寶龍·蓬賓

多次夜總會·自置豪華旅遊巴士

逢星期一、三、六、日出發

新加坡航空公司鼎力贊助

真正台灣專線

全台灣

佳運旅行社 九龍彌敦道65號胡社生行1810室
3-953227-0 (四線)
辦公：上午九時至下午六時(假日：上午十時至下午四時)

阿里山·六福村·地獄谷
溪頭·花蓮·墾丁
七天
九 \$1598
台北機票十接送十酒店
四天三晚單人房\$888

①全線最高級豪華享受增加成本300元。
②行程足·早機去·晚機返。
③台北一花遊·乘內陸機免舟車之苦
④三晚豪華夜總會·膳食一流。
⑤台北市住最大·最新·最豪華之來
來香格里拉大酒店
SHANGRILA HOTEL
*過遊：台北·故宮·陽明山·中正紀念堂·
花遊·天祥·梨山·台台彰化·溪頭·日
月潭·高雄·澎湖·佛光山·台南
石門水庫·芝蘭·野柳·阿里山·野
生動物園·地獄谷·墾丁等名勝古蹟。

敢誇唯我獨尊

四季風旅行社
中環國際大廈2204室
5-432277

美國之光
9天夏威夷/西岸賭城
10天探親團
\$5,990
夏威夷
逢星期四出發

美加之光
9天夏威夷/西岸賭城
10天探親團
\$8,290
逢星期四出發

台灣之光
阿里山八天環島豪華遊
\$1,890
逢星期日出發
獨創三程內陸機

泰國
七天\$1,590
曼谷·芭提雅
逢星期五、六出發

馬星
七天\$2,650
逢星期六出發
遊檳城·雲頂高原
怡保·吉隆坡·
聖陶沙島等地

康泰旅行社有限公司

中環大道中70號連卡佛大廈1010室 5-211411
德輔道中61號華人銀行大廈16字 5-240061
尖沙咀彌敦道23號瑞興大廈1103室 3-576111
機票部專線：3-7213381 5-240066
星期日全日照常辦公——連卡佛及九龍公司

全泰國

清邁——曼谷
乘搭內陸機
節省行車九小時
清邁四天 \$1490 清邁八天 \$2090
清邁七天 \$1490 清邁九天 \$2190
天天出發·全港首創
曼谷全港最平·清邁團勝在內陸機·親酒店
節目全港最多·六晚夜總會
曼谷住文華及第一大酒店 芭提雅住假日及
最豪華之ROYAL CLIFF HOTEL

全台灣

阿里山·花蓮·高雄
日月潭
新增：1.六福村野生動物園 2.地獄谷溫泉
七天 \$1950 九天 \$2150
逢星期一、三、六出發
增成本300元·少行車16小時
1.豪華航往台北·是最佳選擇·晚餐價錢全港最廉·班次
最多·回程可自由停留台北·早午晚機任君選擇
2.華航兩程內陸機·台北一花遊·高雄一台北
3.早機去晚機返·足九天行程
4.台北市住最平·最大·最豪華之來來香格里拉大酒店
SHANGRILA HOTEL

全泰馬星

乘巨型直升機遊雲頂高原·節目最豐富
新加坡·聖陶沙島·吉隆坡·曼谷
馬六甲·黑風洞·芭提雅·桂河橋
五、六月減價200元
馬星 十一天 \$2990 檳城 \$3190
全泰馬星 十三天 \$3690 檳城 \$2490
逢星期二、六、日出發

日本本州

八天高級豪華團 \$2890
逢星期二、六出發
全港最平·最超值之日本豪華團
全港獨有內陸機·增加成本300元
※東京——大阪內陸機※
①東京——大阪行車要九小時·本團獨有一程
內陸機·節省行車九小時。
②回程可停留台北。 ③膳食取諸全港最靚

博覽旅遊

中區李寶禧大廈422室
博覽公司 5-434133至5 5-438871
星期日照常辦公 5-439842 5-407892

全台灣

阿里山·墾丁·溪頭·花蓮
野生動物園·地獄谷溫泉
七天 \$1590 九天 \$1690起
增加成本300元·兩程內陸機
*高級豪華·減少行車時間16小時。
*乘日航·早機去·晚機返。
*團費自理·分社經營。
逢星期一、二、四、六出發
*持證參加者送銀行現金禮券一份

全泰國

曼谷·桂河橋
清邁·芭提雅
全港獨有*新增(1)長勝灘(2)仙猴山
曼谷 七天 \$1490起 八天 \$1990
小量收成本\$1100全港最平
節目全港最多·六晚夜總會。
乘泰航·早機去·晚機返。
三晚芭提雅住附有私家海灘之ROYAL CLIFF HOTEL
團費自理·分社經營。星期一、二、四、六出發

星馬(檳城·怡保)泰

新加坡·聖陶沙島·吉隆坡·雲頂高原·曼谷·芭提雅
星馬 七天 \$2190 星馬 十三天 \$3250
馬城 七天 \$2190 馬城 十三天 \$3250
新加坡直飛檳城·節省行車時間9小時
乘直升機遊雲頂高原
*全線最高級豪華·節目全港最多
*豪華團膳食·絕無自費。
*住宿阿波羅·總統等一流大酒店。
早機去·夜機返·獨立成團。
逢星期一、三、六出發

泰國 \$1450

過遊：曼谷·皇宮·玉佛寺·鐘
魚湖·巴提雅·珊瑚島·珍珠花
園·水上市場·鄭皇廟等名勝。
清邁 七天 \$1990

早去晚返·遊泰貼山·雙龍寺·巴
仙岸·皇宮玉佛寺·鐘魚潭·芭提
雅·珊瑚島·珍珠花園·水上市場
鄭皇廟(逢星期四、日出發)

馬星 檳城

十天豪華團 \$2888
過遊：吉隆坡·精武山·雲頂高原·黑
風洞·新加坡·飛禽公園·裕華園·曼
谷·芭提雅·珊瑚島·北樓鐘魚潭·水
上市場·鄭皇廟·玫瑰花園等
馬星 \$2280

過遊：檳城·蛇廟·獅子公園·吉隆
坡·精武山·雲頂高原·黑風洞·新
加坡·飛禽公園·裕華園。
(逢星期四、六出發)

康誠旅遊

香港德輔道中24號廖創興銀行大廈1301室
5-220069, 5-210189, 5-214409
星期日及公眾假期辦公時間由上午10時至下午1時

台灣 \$1780

九天 \$1990
過遊：台北·國父紀念館·總統
府·故宮·忠烈祠·六福野生動
物園·芝蘭·石門水庫·台南
高雄·澎湖·佛光山·珊瑚
潭·溪頭(阿里山)·竹山·水
里·日月潭·文武廟·玄奘寺
彰化大佛·台中·寶佛寺·梨山
·天祥·花蓮·陽明山等

英法 渡假團

全線八天暢遊英·法名勝
只收 \$5580 (詳情請洽)
日期：6月6、13、20、27日
7月4、11、18、25日
8月1、8、15、22、29日
往英國機票
\$1,390起

健的旅業

首創旅遊企業化
佳寧集團
*香港總公司：電話：272225
*新加坡分公司：電話：272225
*台北分公司：電話：272225
*澳門分公司：電話：272225

日本 \$2988

足八天特級豪華團 \$2988
過遊：東京·富士山·金澤·京都·大阪·
名古屋·神戶·橫濱·東京·
*全線最高級豪華·節目全港最多
*豪華團膳食·絕無自費。
*住宿阿波羅·總統等一流大酒店。
早機去·夜機返·獨立成團。
逢星期一、三、六出發

泰國 \$3488

足八天特級豪華團 \$3488
過遊：曼谷·皇宮·玉佛寺·鐘
魚湖·巴提雅·珊瑚島·珍珠花
園·水上市場·鄭皇廟等名勝。
清邁 七天 \$1990

泰國 \$1588/1688

足八天特級豪華團 \$1588/1688
過遊：曼谷·皇宮·玉佛寺·鐘
魚湖·巴提雅·珊瑚島·珍珠花
園·水上市場·鄭皇廟等名勝。
清邁 七天 \$1990

清邁 \$2088

足八天特級豪華團 \$2088
過遊：曼谷·皇宮·玉佛寺·鐘
魚湖·巴提雅·珊瑚島·珍珠花
園·水上市場·鄭皇廟等名勝。
清邁 七天 \$1990

台灣 \$1688/1788

足八天特級豪華團 \$1688/1788
過遊：台北·國父紀念館·總統
府·故宮·忠烈祠·六福野生動
物園·芝蘭·石門水庫·台南
高雄·澎湖·佛光山·珊瑚
潭·溪頭(阿里山)·竹山·水
里·日月潭·文武廟·玄奘寺
彰化大佛·台中·寶佛寺·梨山
·天祥·花蓮·陽明山等

菲律賓 \$1388

足八天特級豪華團 \$1388
過遊：馬尼拉·宿務·達沃
*全線最高級豪華·節目全港最多
*豪華團膳食·絕無自費。
*住宿阿波羅·總統等一流大酒店。
早機去·夜機返·獨立成團。
逢星期一、三、六出發

代訂國內酒店及機票	
北京·南京·蘇州·上海·杭州(直航)十二天	\$3888
北京六天豪華遊(直航) 逢星期六出發	\$2788
杭州·上海·蘇州·無錫·鎮江·南京(直航)十天	\$2988
昆明·石林六天遊(直航) 逢星期三出發	\$2388
上海航空探親團(國泰直航)逢三、六出發	\$1888

多來美旅運社

凡報名者
隨送贈品
乙份

電話：3-673107-0

國內縱橫 *代訂國內酒店及機票*	
廬山·南昌·石鍾山七天(逢星期二出發)二程飛機回程直通車	\$1788
桂林·陽朔(直航)四天	\$1388
廣·佛·從·星(直通車來回)七天	\$788
廣州·從化三天 逢星期五出發	\$288
中山·翠亨·石岐山二天(水翼船來回)逢週六出發	\$288

九龍尖沙咀金巴利道68號地庫(即美美餐廳隔鄰)(假日照常營業)

Basement: 68 Kimberley Road, Tsim Sha Tsui, Kowloon.

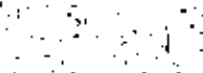
專業旅遊，確勝一籌

台灣環島

1. 住圓山，希爾頓，阿里山賓館，全港獨有，歡迎比較。
2. 多晚夜總會，創新行程，內容充實，內航飛機花籃。
3. 直接經經，穩健可靠，專人領隊，團圓獨立。
4. 全部導遊均經嚴格挑選，保證賓至如歸。
5. 早機去，晚機返，觀光時間最充足。
6. 逢星期二、四、六出發。

九天大特價 \$1850

淡頭野柳 內里山 六福村



同治

日本富士山
8天\$2990 日期：逢星期二五
 遍遊東京、箱根、富士山、京都、奈良、名古屋、日光、大阪、等名勝勝光、奧多摩夜總會、日本秋斯尼樂、子彈火車、一流酒店。

九龍美孚新邨百老匯街85號
 電話：3-7426400 3-7426000

美國西岸八天 \$53

美國東西岸10天 \$ 82
29/5 26/6 17-31/7

美加13天 \$ 83
21/5 18/6 2.16, 23, 30/
6, 13, 20, 27/8

歐洲14天 \$ \$ 73
18/5 22/6 13, 27/7 10, 24

3-320408 3-320409
3-320400 3-882492

星馬檳城七天
 超值酬賓 \$2188
 馬星泰 \$3088
 5月2, 6, 9, 13, 16, 20, 23, 27, 30.
 獨立成團 * 逢週三六出發

①巨型直升機遊雲
 ②遍遊星馬檳城怡
 ③檳城內航飛機旋
 ④11天象遊泰國超
 ⑤獨立專人領隊賓

特價酬賓環島九天
\$1590
7月1, 8, 15, 22, 29日 8月5, 12, 19, 26日
* 減少行車16小時。 * 全程高級豪華，一流膳食。
* 乘日航，早機去，晚機返。 * 團團獨立，分社經營
逢一、二、四、六出發。
者送銀行現金禮券一份

曼谷內陸機，節省行李九小時。
 清邁、泰皇夏宮、古都大城、著名佛寺、玫瑰花園
 清、佛統、水上市場、芭堤雅、珊瑚島、鱷魚湖
 谷、芭堤雅、桂河橋七天 \$1490 (乘華航)
 逢星期四 \$1390 全泰國清邁七天 \$1890
 逢星期三、四、六、日出發
 天豪華團 \$2690
 清邁、檳城) 十三天豪華團 \$3690
 快簽証、平價機票

廣西高級旅遊團

／南寧、柳州、桂林八天 南寧、昆明八天

\$2190 \$2690

搭飛機來回，住宿最豪華，專人領隊，隨團服務。回程可
留探親。

5月3, 10, 17, 24, 31日 6月7, 14, 21, 28日

桂林、陽朔五天直航團

住桂林最豪華之甲山飯店，全部冷氣房間，有彩色閉路電視，
特別安排往秦始皇三大建設之靈渠。

\$1590

5月15, 19, 23, 27日 6月1, 5, 9, 13, 17, 21, 25, 29日

九州本州觀光十天豪華團 \$4680

九州本州觀光行程路線圖

1981年出發日期

5月22, 29日	9月4, 11, 18, 25日
6月5, 12, 19, 26日	10月2, 9, 16, 23, 30日
7月3, 10, 17, 24, 31日	11月6, 13, 20, 27日
8月7, 14, 21, 28日	12月4, 11, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25日

請向各大旅行社接洽報名
熱線查詢電話：5-435197

